

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO

FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA PROFESIONAL DE ANTROPOLOGÍA



LOS PABLITOS DE PAUCARTAMBO

Tesis presentada por el Bachiller:

ROGER CHAUCCA MANCCO

Para optar al Título Profesional de:

LICENCIADO EN ANTROPOLOGÍA

ASESOR:

DR. JESÚS WASHINGTON ROZAS

ÁLVAREZ

“TESIS FINANCIADA POR LA UNSAAC”

**CUSCO – PERÚ
2018**

DEDICATORIA

A mis padres, hermanos y a mi hermana Marleny, quienes me han dado la oportunidad de seguir los estudios superiores y continuar escribiendo sobre los Pablitos de Paucartambo, especialmente a Maribel, quien me ha motivado a ser persistente durante el trabajo de campo.

AGRADECIMIENTOS

Mi agradecimiento a la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, a la Escuela Profesional de Antropología de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales por brindarme la oportunidad de concluir mis estudios de Licenciatura y de la cual siempre he recibido apoyo académico. De la misma manera, la realización de esta investigación ha sido posible gracias al apoyo económico del Vicerrector de Investigación (Consejo de Unidades de Investigación) de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.

Agradecimiento especial a la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo, quienes bailan el *chakiri wayri* tocando sus *puykas* incansablemente al son de la música, vestidos con *pillón*, sosteniendo en la mano derecha el *qoriwatana*. Cuando bailan *yawar uno* se retan a chicotazos inclusive hasta ofrendar su sangre para los *Apu* y el *Taytacha Qoyllurit'i*. Ellos conocedores acerca de la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*, han hecho posible la realización de esta investigación.

Mi agradecimiento, es también para el Dr. Jesús Washington Rozas Álvarez, de quien recibí su asesoramiento y el estímulo para concluir este trabajo, más que todo por enseñarme a seguir el camino que me he trazado.

ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN.....	7
-------------------	---

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA OBJETO DE INVESTIGACIÓN

1.1. Planteamiento del Problema Objeto de Investigación.....	9
1.2. Objetivos.....	10
1.3. Justificación.....	10
1.4. Hipótesis.....	11

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Teoría.....	12
2.2. Antecedentes de la Investigación.....	18
2.3. Marco Conceptual de la Investigación.....	24
2.4. Diseño Metodológico.....	25
2.5. Tipo de Investigación.....	26
2.6. Universo de estudio.....	26

CAPÍTULO III

PAUCARTAMBO, PUEBLO DE LOS ANDES

3.1. Características generales del área de estudio.....	28
3.2. Toponimia del nombre Paucartambo.....	30
3.3. Datos Geográficos de la provincia de Paucartambo.....	31

CAPÍTULO IV

LOS PABLITOS DEL TAYTACHA QOYLLURIT'I

4.1. Los Pablitos de Paucartambo.....	38
4.2. La vestimenta de los Pablitos de Paucartambo.....	38
4.3. Personajes de la comparsa.....	41
4.4. Los músicos.....	41
4.5. El Cargoyuq.....	42
4.6. La organización de los Pablitos de Paucartambo.....	42

CAPÍTULO V

EL SIGNIFICADO DE SER PABLITO

5.1. La Interacción de los Pablitos de Paucartambo con el Taytacha Qoyllurit'i.....	48
5.2. La Interacción de los Pablitos de Paucartambo con los Apu y la Pachamama.....	59
5.3. La Interacción de los Pablitos de Paucartambo con el cargoyuq.....	69
5.4. Puntos de encuentro de los pablitos de Paucartambo con otros danzantes en la peregrinación al Taytacha Qoyllurit'i.....	76
5.5. La fe, decisión y el compromiso de los Pablitos de Paucartambo con el Taytacha Qoyllurit'i.....	91

CAPÍTULO VI

LA REPRESENTACIÓN DE LOS PABLITOS DE PAUCARTAMBO

6.1. Los Pablitos de Paucartambo representan al ukumari.....	95
6.2. La influencia de la Película Kukuli.....	99

6.3. Transformación del nombre ukumari a la denominación “pablito o hermanos pablos”.....	104
---	-----

CAPÍTULO VII

EL PAPEL DE LOS PABLITOS DE PAUCARTAMBO

7.1. Cargando leña y ollas desde Mawayani al Santuario de Taytacha Qoyllurit'i.....	109
7.2. El resguardo del orden en la procesión del Taytacha Tayankani.....	109
7.3. El resguardo del orden y la disciplina en la puerta de la capilla del Taytacha Qoyllurit'i y en la casa del velatorio	114
7.4. El bautizo de los Murukus en el Nevado Qolqepunko.....	115
7.5. Papel de los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación de veinte horas.....	119
7.6. La influencia de los celadores en el papel de los pablitos.....	124
CONCLUSIONES	120
ANEXO DE PREGUNTAS	127
BIBLIOGRAFÍA	131

ÍNDICE DE FOTOS

Foto N° 01. Templo de Paucartambo.....	33
Foto N° 02. Puente Carlos III.....	34
Foto N° 03. Taytacha Qoyllurit'i.....	36
Foto N° 04. Qero (vaso ceremonial).....	37
Foto N° 05. Pablitos de Paucartambo con su vestimenta.....	41
Foto N° 06. Pablito de Paucartambo portando bolsa de coca.....	67

Foto N° 07. Pablitos de Paucartambo en la colina de Intilluqsina.....	91
Foto N° 08. Escena de la película Kukuli.....	100
Foto N° 09. Escultura de Pablito de Paucartambo cargando a una mujer.....	101
Foto N° 10. El Taytacha Tayankani.....	112
Foto N° 11. El resguardo de los Pablitos de Paucartambo.....	114
Foto N° 10. El bautizo de las manos de los murukus en Qolqepunko.....	117

ÍNDICE DE MAPAS DIAGRAMAS Y GRÁFICOS

Mapa N° 01. Ubicación de la provincia de Paucartambo.....	33
Diagrama N° 01. La jerarquía de los Pablitos de Paucartambo.....	46
Diagrama N° 02. El ritual de Wataskama.....	83
Diagrama N° 03. La ubicación de las comparsas en Intilluqsina.....	88
Grafico N° 01. El Santuario de Qoyllurit'i.....	113

INTRODUCCIÓN

Los osos (*ukumaris* o pablitos) sí peregrinan a *Qoyllurit'i*. En ese entender, en la actualidad la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*¹ motiva la peregrinación de millares de devotos al *Santuario de Qoyllurit'i*². Asimismo, durante los días de la festividad del *Taytacha* se aprecia gran número de comparsas de danzas procedentes de las naciones peregrinas³ y de otras regiones como Arequipa y Madre de Dios. Los danzantes importantes en esta festividad son los pablitos, *pawluchas* o *ukukus*, porque realizan ceremonias “secretas” al pie del *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata). Asimismo, cumplen funciones importantes como resguardar el orden y la disciplina durante la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*.

En los capítulos se presentan los detalles correspondientes de los Pablitos de Paucartambo. En el capítulo I, se hace referencia al planteamiento del problema objeto de investigación. En el capítulo II, se expone el marco teórico de la investigación acerca las teorías de Víctor Turner, Torres Lezama, Clifford Geertz, Zoila Mendoza y Gisela Cánepa y el estado arte de investigación. En el capítulo III, se describe las características generales del área de estudio, toponimia del nombre de Paucartambo y los datos geográficos de dicha provincia. En el capítulo IV, se hace referencia sobre los pablitos de *Qoyllurit'i*, la vestimenta y la organización de los Pablitos de Paucartambo. En el capítulo V, se expone sobre el significado del pablito, la interacción de los pablitos con el *Taytacha Qoyllurit'i*, con los *apu*, la *pachamama* y con el *cargoyuq*. En el capítulo VI, se hace referencia sobre la representación de los Pablitos de Paucartambo y acerca de

¹ El antropólogo Salas Carreño afirma probablemente el culto al *Taytacha Qoyllurit'i* ya existía desde el año 1783 (2006: 259).

² El *Santuario de Qoyllurit'i* se encuentra a 8 kilómetros del poblado de Mawayani, pertenece al distrito de Ocongate, provincia de Quispicanchi, departamento de Cusco, Perú. A una altitud de 4600 m. s. n. m., al pie del *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata), que pertenece al sistema orográfico de la Cordillera Oriental de los Andes del Perú. El *Nevado Qolqepunko* recibe diferentes denominaciones como la hoyada de *Sinaq'ara*, *Qolqepunko* o *K'uchu* (La Rinconada) (Torres Lezama, 2014, en prensa).

³ Las naciones son agrupaciones de danzantes, mayordomías, celadores y peregrinos. Así que, hay ocho naciones peregrinas como Paucartambo, Quispicanchi, Canchis, Acomayo, Paruro, Anta, Urubamba y Tawantinsuyo.

la influencia de la Película Kukuli y del cuento Oso Raptor. En el capítulo VII, se describe sobre las funciones de los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* acerca del bautizo de los pablitos nuevos al pie del *Nevado Qolqepunko*. Finalmente, se presenta las conclusiones, anexo de guía de preguntas y la bibliología.

En cuanto, al trabajo de campo y la metodología. El antropólogo Clifford Geertz dijo “toda etnografía es en parte filosofía y una buena parte del resto es confesión” (1968: 551). El año 2012 llegamos por primera vez a la capital provincial de Paucartambo. Después, uno de los pablitos nos ha presentado a los demás pablitos en la reunión. Finalmente, nos aceptaron con la condición de que debemos cumplir con los rituales de los pablitos y tenemos que peregrinar por tres años consecutivos al *Taytacha*. Desde ese año hasta entonces (2012-2017) peregrinamos ininterrumpidamente con los Pablitos de Paucartambo al *Taytacha Qoyllurit'i*.

En mes de junio de 2017 realizamos nuestro trabajo de campo como “observador participante” a los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*. Posteriormente, hemos regresado a la capital provincial de Paucartambo para entrevistarnos con los pablitos. Asimismo, fuimos a la Biblioteca Provincial, al Museo de los Pueblos de Paucartambo. Después, hemos entrevistado a los demás pablitos que viven en los distritos de Saylla, Centro Poblado de Huasau, Santiago y Wanchaq (Cusco). También, fuimos a la reunión ordinaria de la Nación Paucartambo al distrito de Colqepata (Paucartambo). Así que, los datos provienen de las observaciones directas y participativas en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* y de las reuniones ordinarias. A partir, de estos datos observados en campo se escribe la presente tesis acerca de los Pablitos de Paucartambo sin pretender dar la última versión de los pablitos.

Por último, para la transcripción de las palabras en quechua se ha empleado la ortografía trivocálica y pentavocálica, debido a que se ha transcrito tal como dicen los Pablitos de Paucartambo. En cuanto, para la transcripción de los topónimos, préstamos y algunas palabras como el neologismo también se ha transcrito tal como dicen los pablitos, porque está compuesto por palabras españolas, pero que sólo tienen sentido en quechua.

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA OBJETO DE ESTUDIO

1.1. PLANTEAMIENTO DE PROBLEMA OBJETO DE INVESTIGACIÓN.

En la actualidad, la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i* tiene mucha importancia para los pobladores de los Andes del Sur del Perú, esencialmente para los peregrinos de zonas rurales y urbanas de la región Cusco, porque motiva la peregrinación de miles de devotos al *Santuario de Qoyllurit'i*. Durante los días de la festividad se puede apreciar gran número de comparsas de danzas. Las comparsas conforman las naciones peregrinas como Paucartambo, Urubamba, Anta, Tawantinsuyo, Paruro, Acomayo, Canchis y Quispicanchi. A estas ocho naciones se han incorporado peregrinos de otros pueblos.

La Comparsa de los Pablitos de Paucartambo peregrinan al Santuario de *Taytacha Qoyllurit'i* desde la década de los ochenta del siglo XX. Durante la peregrinación interactúan con el *Taytacha Qoyllurit'i* mediante las oraciones, pedidos, gestos y actos. Inclusive, interactúan con los *apu* y la *pachamama*. En cambio, el *Taytacha* interactúa con los ellos por medio de los sueños. En ese sentido, el significado cultural y religioso de los Pablitos de Paucartambo es un “sujeto subjetivado”, porque la peregrinación al *Taytacha* implica la fe, la decisión, el compromiso y la voluntad para bailar.

Identificar al pablito con el oso de anteojos o con la llama o alpaca es común en la región del Cusco. En ese sentido, es importante entender lo que piensan los Pablitos de Paucartambo, específicamente que representan ellos en estos tiempos modernos. Por ello, es importante indagar los factores que influyeron en el pensamiento de ellos, específicamente el cuento folklórico del “oso raptor” y la película cuzqueña *Kukuli*.

De la misma manera, los Pablitos de Paucartambo realizan rituales importantes en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*. Los rituales implican funciones de servicio social, cultural y religioso. Por lo tanto, estas funciones están cambiando por la presencia de celadores, celadoras y por los acuerdos establecidos por la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i. Así que, para conocer el problema descrito,

la presente investigación se ha efectuado formulando las siguientes interrogantes.

PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN.

Pregunta General.

a) ¿Qué significa ser pablito para la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo?

Preguntas Específicas.

a) ¿Qué representa la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo?

b) ¿Qué papel cumple la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación al Taytacha Qoyllurit'i?

1.2. OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN.

Objetivo General.

a) Explicar el significado de pablito a partir de la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo para entender su significado.

Objetivos Específicos.

a) Indagar qué representa la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo en estos tiempos modernos.

b) Describir el papel que cumple la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación al Taytacha Qoyllurit'i para ver los cambios y la continuidad de las funciones de los pablitos.

1.3. JUSTIFICACIÓN.

La presente investigación es importante, porque permite conocer el significado de ser pablito. De la misma manera, qué representa y rol que cumple los Pablitos de Paucartambo en estos tiempos modernos. Asimismo, los rituales son importantes, porque manifiestan estados subjetivos como la alegría, la tristeza y la valentía durante la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*.

Sobre los pablitos de *Qoyllurit'i* existen estudios desde distintas perspectivas. Sin embargo, la mayor parte de los estudiosos se ocuparon solo en describir sobre la vestimenta de los pablitos, mientras que otros estudiosos han discutido qué

representa los pablitos de *Qoyllurit'i*. Por esta razón, este trabajo pretende alcanzar información empírica a partir de la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo para entender el significado, la representación y la función del pablito. Asimismo, este trabajo es importante para quienes estén interesados en conocer la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* como fotógrafos, documentalistas, fotorreporteros, instituciones estatales y privadas de alcance local, nacional e internacional. También, esta investigación servirá como parte de su memoria colectiva para la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo; también para futuras investigaciones del mismo tema, quienes serán los beneficiarios. Por ello, queremos contribuir al conocimiento científico desde la perspectiva antropológica.

1.4. HIPÓTESIS.

Hipótesis General.

a) A los danzantes de la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo se considera como personajes subjetivados, debido a que la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* requiere de estados subjetivos como la fe, la decisión, la voluntad de bailar y el compromiso permanente de peregrinar por más de tres años consecutivos al *Taytacha Qoyllurit'i*.

Hipótesis Específica.

a) La Comparsa de los Pablitos de Paucartambo representa a un ukumari subjetivado, porque ellos manifiestan estados subjetivos como la tristeza, alegría, satisfacción, coraje y valor en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*.

b) La Comparsa de los Pablitos de Paucartambo continua cumpliendo papeles (funciones) importantes en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* como el resguardo al *Taytacha Tayankani* durante la procesión, la limpieza de restos de vela y el bautizo a los pablitos nuevos al pie del *Nevado Qolqepunko*.

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. TEORÍA.

El antropólogo escocés Víctor W. Turner (1968) planteó dos argumentos importantes para entender el significado de los rituales y la importancia de la peregrinación a lugares sagrados. El primer, planteamiento es la “liminalidad y communitas, formas y atributos de los ritos de transición”. El segundo, planteamiento es “la peregrinación como fenómeno liminal”. También, la propuesta de Clifford Geertz (2003) es importante para entender la “red de los significados”. Asimismo, el antropólogo Vicente Torres Lezama (2013) planteó la “peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* es como un flujo de subjetividades”. De la misma manera, Zoila Mendoza (2001) sostiene que el significado pleno de las técnicas corporales utilizadas por los miembros de la comparsa, sus disfraces y danzas puede comprenderse sólo analizando cómo es que los intérpretes se ven a sí mismos y Gisela Cánepa Koch (1998) afirma que la identidad por el contrario, sería una práctica a través de la cual se reproducen, transforman y valoran distintos contenidos sociales e históricos de los danzantes.

2.1.1. La liminalidad y communitas: formas y atributos de los ritos de transición.

La propuesta de Víctor Turner (1968: 101-107) parte de la teoría de *Les rites de passage* (ritos de paso) del etnólogo Arnold Van Gennep (1960). El postulado de Van Gennep ha demostrado que los ritos de paso (transición) se caracterizan por tres fases: separación (preliminares), liminares (margen) y agregación (post-liminares). En ese entender, la primera fase (separación) comprende la conducta simbólica por la que se expresa la separación de un individuo o grupo, ya sea de un punto anterior fijo en la estructura social o de un conjunto de condiciones culturales. La segunda fase, comprende que durante el periodo “liminal” (intermedio) las características del sujeto ritual (el pasajero) son ambiguas, ya que atraviesa un entorno cultural que tiene pocos o ninguno de los atributos del estado pasado o venidero. La tercera fase, comprende la “re-agregación” (reincorporación) del sujeto ritual, ya sea individual o colectivo, es decir, el

pasajero se halla de nuevo en un estado relativamente estable; además, obtiene derechos y obligaciones. Así pues, los atributos de la liminalidad son necesariamente ambiguos y los entes liminales; por ejemplo, los neófitos en los ritos de iniciación pueden representarse como seres totalmente desposeídos, porque no tienen status, propiedades, distintivos, vestimenta secular que indique el rango o rol, ni tienen posición alguna dentro de un sistema.

2.1.2. La peregrinación como fenómeno liminal.

De la misma manera, Víctor Turner y Edith Turner (2011: 34-35) argumentan la peregrinación como una fase liminal o de margen (*pilgrimages as a liminoid phenomena*). En ese sentido, Turner y Turner consideran que la peregrinación tiene algunos atributos de la liminalidad de los ritos de paso. Los autores afirman como liberación de la estructura mundana; homogenización de estatus, simplicidad de vestimenta y comportamiento, communitas, ordeal, reflexión sobre el significado de los valores religiosos y culturales básicos, realización ritualizada de correspondencias entre paradigmas religiosos y experiencias humanas compartidos; surgimiento de la persona integral de personas múltiples; movimiento de un centro mundano hacia una periferia sagrada que repentinamente, temporalmente se vuelve central para el individuo, un axis mundi de su fe; movimiento en sí, un símbolo de communitas, que cambia con el tiempo, en oposición a lo estático, que representa la estructura; la individualidad puesta contra el medio institucionalizado, pero puesto que es un mecanismo social voluntario y no obligatorio para marcar la transición de un individuo o un grupo de un estado o estatus dentro de la esfera mundana, es mejor pensar en la peregrinación como “liminoide” o “casi liminal”, y como liminal en el pleno sentido de Van Gennep.

2.1.3. La descripción densa: hacia una teoría de interpretación de la cultura.

Para los años setenta surge en los Estados Unidos una corriente de pensamiento antropológico que tuvo un gran impacto específicamente en ciencias sociales. Esta corriente se ha conocido como interpretativismo y se encuentra asociada al nombre del antropólogo Clifford Geertz. La importancia del interpretativismo en antropología radica en que definió una perspectiva de análisis de la cultura que consideraba a ésta como una red de significados que debía ser objeto de

interpretación. De la idea de que las culturas se *interpretan*, como si fuesen un texto particular, es que esta corriente deriva su nombre de interpretativismo. También, se ha llamado enfoque hermenéutico en tanto la hermenéutica refiere a la interpretación de significados (Restrepo, 2016: 69).

Entre los postulados más relevantes del interpretativismo en antropología, se puede partir del que argumenta que la cultura constituye una dimensión de lo humano, es decir, la cultura es la dimensión de significados. Para Geertz (2003: 24-27) la cultura consiste en estructuras de significación socialmente establecida en virtud de las cuales la gente hace cosas. Por tanto, se plantea que “la cultura es como un texto”. El etnógrafo debe interpretar la cultura como si estuviese leyendo un texto. Al igual que un texto que está compuesto por una red de significados que el lector debe comprender, la cultura es un urdimbre de significación que han tejido los seres humanos. Es importante anotar que pensar la cultura como un texto es muy distinto de pensarla como lengua. El texto remite a significados y a interpretación, la lengua remite (como vemos en el estructuralismo) a códigos inconscientes de sistemas de diferencias que hay que describir. Otro de los postulados del interpretativismo es que estos símbolos o significados que debe interpretar el etnógrafo son una especie de “documentos públicos”, es decir, se encuentra a la “vista” de todos en prácticas y en narrativas concretas. Por tanto, este postulado como “documento público” supone considerar que la cultura no es algo que se encuentra metido en la cabeza de las personas, sino que se expresa públicamente en prácticas significativas con efectos sociales concretos.

2.1.4. La peregrinación como un flujo de subjetividades activas.

El antropólogo Torres Lezama (2013: 14-17) propone entender al *Taytacha Qoyllurit'i* como “sujeto” (persona) y la peregrinación como un flujo de subjetividades activas en interacción recíproca y encuentro. En primer lugar, el autor considera que el *Taytacha Qoyllurit'i* es un sujeto activo porque es capaz de actuar y hacer actuar a las personas y como sujeto se comporta de igual que los demás. El *Taytacha Qoyllurit'i* no es un “objeto mediador”, una imagen o una efigie sin vida, sino que tiene personalidad propia porque puede mostrar su alegría o tristeza, sentir celos y hasta enfadarse. En segundo lugar, el autor

considera al *Taytacha Qoyllurit'i* como sujeto y como una entidad múltiple constituida por los actos de otros. En ese sentido, propone entender la peregrinación como un flujo de subjetividades activas en interacción recíproca y encuentro con *Taytacha Qoyllurit'i*, el Sol, la Luna, las montañas, la Madre tierra, las almas y entre danzantes. En resumen, en ese sentido la peregrinación consiste en el flujo de personas incitando al *Taytacha Qoyllurit'i* u otras efigies, a ser la causa de sus propias acciones o viceversa, porque un peregrino provoca una interacción recíproca con *Qoyllurit'i* al momento de anunciar su peregrinación y ello debe ser cumplido debido a que el *Taytacha Qoyllurit'i* actuará en reciprocidad con él de manera positiva o negativa.

Ahora bien, las aproximaciones de Torres Lezama para abordar el tema parten, principalmente de los postulados de Roy Wagner (1981), Eduardo Viveiros de Castro (2010, 2004), Marilyn Strathern (1990, 1998) y Roger Magazine (2012, en prensa). La propuesta de Wagner respecto a no convertir la vida de los nativos en el esquema occidental en donde “naturaleza y cultura” son de otra manera, le permitió ver *Qoyllurit'i* como sujeto y no como simple objeto mediador. Así, Wagner sostiene que lo innato para los occidentales bien puede ser inventado para los nativos, y lo que es inventado para los occidentales puede ser innato para los nativos (Torres Lezama, 2013: 19-20). También, Viveiros de Castro indica que lo que unos denominan “naturaleza” bien puede resultar la “cultura” de los otros (2010: 43, citado por Torres Lezama 2013: 20).

Por otra parte, Roger Magazine, a partir de su trabajo en Tepetlaoxtoc – México sobre la persona nos sugiere que entre los habitantes la cuestión no consiste en actuar para producir el dominio social, sino de instar a otros, con quienes ya mantiene relaciones sociales, a que actúen (Magazine en prensa: 8-27, citado por Torres Lezama, 2013: 21). En síntesis, de acuerdo al autor, la acción consiste en producir la subjetividad activa en los demás, y los objetos como la cultura, la comunidad, la estructura social y las relaciones sociales, son simplemente un medio conducente a este fin o un modo de tener influencia sobre la forma que adopte dicha producción. Del mismo modo, Marilyn Strathern, a partir de su trabajo en Melanesia, nos da luces respecto a la persona, indicando que la persona es un microcosmos de relaciones sociales, es decir, que una persona melanesia es un compuesto o entidad múltiple, constituida por los actos de otros,

diferenciando internamente en los varios orígenes de su ser. Estas diversas cualidades internas se hacen visibles en los tratos con otros (Strathern, 1988: 271, citado por Torres Lezama, 2013: 21).

2.1.5. Identidades particulares de los Jeronimianos.

Mendoza (2001: 63-74) sostiene que el significado pleno de las técnicas corporales utilizadas por los miembros de la comparsa, sus disfraces y danzas (movimientos configurados individuales y grupales acompañados de música), puede comprenderse sólo analizando cómo es que los intérpretes se ven a sí mismos y son considerados por su público como promotores de la “tradición” y el “folklore” como encarnaciones de identidades particulares étnico/raciales, clase o género o como promotores del ritual principal de su pueblo. Asimismo, las danzas son un movimiento grupal coordinado y configurado, interpretado con disfraces distintivos e iguales y a veces con máscaras, por un grupo exclusivo y cerrado. La distinción entre intérpretes y espectadores está más claramente delimitada que en el baile. Esta demarcación está directamente relacionada con los contextos en las cuales las danzas tienen lugar: en rituales (usualmente en plazas públicas o lo largo de las calles, con una banda) o en presentaciones “folklóricas” escenificadas (por lo general en los auditorios en patios de la escuela, con música grabada). Desde la perspectiva de los jeronimianos, la diferencia principal entre una danza típica escenificada y las que son ejecutadas por las comparsas locales durante la fiesta, es que estas últimas son actuaciones autorizadas que son las semillas de la propia redefinición de las distinciones e identidades locales étnico/raciales y de clase de uno mismo, con lo cual su interpretación tiene cualidad transformadora y creativa particular para los pobladores.

La autora afirma en las fiestas y a través de la actuación ritual de las danzas y sus asociaciones, las comparsas de San Jerónimo luchan constantemente por redefinir y dar forma a disputadas distinciones e identidades étnicas, de género, clase y generacionales. En ese entender, los integrantes de las danzas y asociaciones comentan y actúan sobre categorías socioculturales claves, tales como la decencia, la elegancia, la autenticidad, la modernidad y el folklore, un proceso en el cual se basan en y comentan a las jerarquías y dicotomías

regionales nacionales, transnacionales como rural/urbano, blanco/indio, serrano/costeño o centro/periferia que los jeronimianos en su vida cotidiana enfrentan. Asimismo, la autora muestra si bien la identidad de los jeronimianos puede ser vista como algo que surge tanto en actividades prácticas como en momentos rituales, la interpretación de las danzas en la fiesta del santo patrón juega un papel crucial en sus esfuerzos por redefinir dichas identidades localmente. Los pobladores exploran las ambigüedades y potencialidades de su propia identidad en su ritual y a través del marco simbólico brindado por las dos comparsas locales “tradicionales”, los *majeños* y *qollas*, así como por la figura central de su santo patrón.

2.1.6. Máscara, transformación e identidad en los Andes.

Cánepa Koch (1998: 9-14) La identidad por el contrario, sería una práctica a través de la cual se reproducen, transforman y valoran distintos contenidos sociales e históricos. La representación de identidades implica una transformación que exige ser vista como objetivización así como proceso. Vista así, ella supone un esfuerzo de búsqueda, de acercamiento, de imitación, de apropiación y de transformación en aquella identidad objetivizada. Es a través de tal práctica, que puede definirse como un esfuerzo de mimesis, que los individuos se constituyen en sujetos con identidad. Es justamente en este sentido que la máscara es un recurso propicio para la construcción de identidades.

Por un lado, la máscara estereotipa y objetiviza la identidad a la que los sujetos aspiran. Por el otro, la máscara hace posible realizar tal aspiración. Esto sucede a través de la transformación mimética, que ocurre cuando el danzante se coloca la máscara y asume la identidad del personaje. Pero este hecho no tendría trascendencia si la máscara no lograra también romper la dicotomía entre la identidad representada (la identidad del personaje socialmente construida) y la identidad subjetiva del danzante. Para poder explicar la transformación mimética como efectiva, hay que tomar en cuenta la naturaleza ambigua de la máscara. Ella no sólo oculta una identidad, sino que al mismo tiempo muestra otra, mediando siempre entre la identidad representada y la del que la lleva. Es a través de tal mediación que los danzantes logran mostrarse ocultándose detrás de la máscara, mientras que la máscara se oculta mostrando al danzante. Esta

dinámica no solamente colapsa la dicotomía entre personaje y danzante, sino que al mismo tiempo lleva a la constitución y transformación de ambos polos. La relación entre el 'yo' del danzante y el personaje representado no debe ser entendida pues en términos dicotómicos, ni excluyentes. La identidad del personaje no es pues una identidad artificial, ni simple representación o tergiversación (engaño) de una identidad verdadera, sino aquello con lo cual el danzante negocia su identidad dentro del contexto social en el que vive. Es esta negociación lo que a su vez va a provocar transformaciones tanto en la elaboración del estereotipo como en la constitución de los sujetos que llevan la máscara. Es así que los danzantes viven sus personajes y las identidades que representan como sus identidades íntimas y subjetivas. La máscara no es solo un medio para representar identidades imaginadas, sino que permite la apropiación e incorporación de aquellas como verdades esenciales. Es esta doble capacidad de la máscara para objetivizar y transformar la que la autora ha resaltado en el presente trabajo. Es en esta doble capacidad que encuentro lo que denomino el poder utópico de la máscara.

2.2. ESTADO DE ARTE O ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN.

En esta parte, se sintetizan los aportes referidos acerca los pablitos, *pawluchas* o *ukukus* desde distintas perspectivas.

Ramírez Escalante (1993:150-153) considera a los pablitos o *ukukus* como “temibles *ukukus*” u “osos humanizados”, porque llevan largas lanas en la cabeza, *waq'ollo*, zurriago y un *pillón* de pelos largos de color oso. Asimismo, el autor afirma cientos de pablitos de las provincias de Paucartambo y Quispicanchi se concentran en el *Nevado Qolqepunko*. Por ello, estos dos poderosos ejércitos de *pawluchas* emprenden su subida hacia sus respectivos nevados bajo el orden de sus caporales; por ejemplo, los Pablitos de Paucartambo por el lado izquierdo tras un pabellón peruano, mientras que los Pablitos de Quispicanchi avanzan por el lado derecho del nevado para encontrarse antes de jugar la famosa “guerrilla” arrojándose copos de nieve y finalmente se “agarran” cuerpo a cuerpo en el nevado.

Flores Lizana (1997: 65-68) afirma que los pablitos o *ukukus* son encargados de subir y bajar las cruces de tamaño considerable al *Nevado Qolqepunko*. Asimismo, los pablitos desempeñan infinidad de servicios como cargar bultos, ollas, leña, niños que no pueden caminar y en coordinación con distintas comisiones de los hermanos celadores, porque están dispuestos para todo tipo de trabajos y órdenes que se necesita. Aparte de ello, el autor considera el disfraz de este personaje tiene significados, funciones y dimensiones simbólicas diversas por su “fuerza, servicio, humor, autoridad”. Por esta razón, para los pablitos se inició la celebración de la misa en 1970 por el capellán Alberto Maguiña Larco por la importancia que tenían para darles más valor y reconocimiento ante el crecimiento del poder mestizo en la hermandad.

Morote Best (1988: 179-217) analizó el cuento del Oso Raptor. Dicho cuento folklórico contiene quince versiones recogidas de diferentes lugares como Anta, Urubamba, Urcos, Paucartambo, Canas, Calca del departamento de Cusco y de otros lugares. En base a este análisis, el autor sostiene que el oso es héroe de relatos tradicionales, personaje importante en las danzas populares y motivo de inspiración artística. Incluso, el oso acompaña como bufón a las danzas e imita ridiculizando todos los movimientos de los danzarines. Por una parte, el autor afirma que el *ukuku* es el oso bailarín, es el indígena o mestizo que sufre la transformación psíquica cuando toma alcohol o cuando utiliza el *waq'ollo* (máscara de lana). Inclusive, cuando realiza peregrinaciones de días enteros en las festividades aldeanas el oso no necesita llevar cama, porque puede introducirse dentro de su disfraz. Además, el autor atestigua que en el año 1956 concurren alrededor de 120 *ukukus* al *Taytacha Qoyllurit'i*.

Olivas Weston (1999: 300-303) considera a los pablitos o *ukukus* como “seres superiores, más potentes y fuertes”, porque desempeñan el papel resistente del oso. Además, estos personajes llevan una máscara blanca, un adorno de cuero con lana de alpaca o llama, pañolones de colores en la espalda, una chalina de fibra de alpaca, un pesado vestido tejido de lana de alpaca. Este *pillón* es negro con una cruz blanca o roja en el pecho, un zurriago y las campanitas colgadas. También, los pablitos se cuelgan pequeños *p'urus* o *puykas* de botellitas de vidrio o de calabazas que soplan a modo de instrumento de viento y del cuello se

cuelgan un muñeco, que en sí es el verdadero *pawlucha* vestido igual al bailarín que lo porta.

Gow Rosalind y Condori Bernabé (1982: 90) consideran que los pablitos o *ukukus* bailan como alpacas, porque quieren tener animales, por eso suben al cerro para traer tres plantas medicinales como *huamanlipa*, *sasahui* y *phuna*. También, los pablitos suben para traer la nieve del Señor, porque sirve para curarse algunas enfermedades y la enfermedad de sus animales, puesto que llevan a sus casas en botellas, en latas y en porongos. Inclusive, los pablitos se pierden a veces cuando entran a ese inmenso nevado y pueden desaparecer por completo. En consecuencia, dos de ellos desaparecieron, solo apareció sus disfraces en el nevado desde esa fecha ya no juegan entre ellos.

Ricard Lanata afirma (2007: 245-295) en cada comparsa hay un contingente de pablitos vestidos con su vestimenta completa. Además, son como “guardianes” del *Taytacha Qoyllurit'i* encargados de mantener el orden y sancionar a los infractores. Aparte de ello, los *ukukus* son personajes liminares y mediadores entre los hombres y los *apu* (montaña). También, el autor considera como “seres híbridos” en virtud de su traje, porque representan un personaje mítico, mitad-oso y mitad-hombre, debido a que pertenecen por su padre a la vida salvaje-naturaleza y por su madre a la vida cultura-civilizada. Por otro lado, el autor afirma que el pablito o *ukuku* es como *runaq inqan* (el inqa del hombre) y *paquchaq inqan* (inqaychu de las alpacas), porque son el principio animador tanto de las alpacas como de los hombres. Así que, los danzantes *ukuku* de la fiesta de *Qoyllurit'i* representan a la vez a la alpaca del tipo *illa suri* y al *pawlucha*, el hijo de un oso y de una pastora.

Canal Ccarhuarupay (2013: 227-247) describe el disfraz del pablito, las funciones y las ceremonias que realizan en la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*. Inclusive, el autor afirma cuando el pablito se disfraza con su vestimenta completo inmediatamente cambia su personalidad y adquiere una fuerza descomunal para ocultar su identidad. Además, el pablito se distingue por su astucia, fuerza y valentía por enfrentarse al *kukuchi* (condenado) y cuando logra derrotar. El condenado se convierte en paloma blanca y vuela al cielo. Por otro

lado, el autor argumenta que el pablito o *pawlucha* representa al “oso”, al pecado, penitencia, purificación y la salvación (Canal Ccarhuarupay 1994: 35).

Constanza Ceruti (2007: 9-35) describe el disfraz completo del pablito. Además, la autora afirma por su atavío el pablito tiene cualidades “seme-humanas” por esta razón son capaces de ascender al *Nevado Qolqepunko*, vencer a los condenados y extraer hielo sagrado. También, los *ukukus* cumplen función de mediadores entre los peregrinos y el mundo sacralizado de altas cumbres, son intermediarios entre los hombres y los espíritus de los *Apu*.

Valencia Espinoza (2013: 6-9) afirma que los pablitos son considerados como personajes principales en su concepción “mágica-animista”. También, se les tiene gran aprecio, porque cumplen misiones sacras como intermediarios entre los espíritus de los dioses y los hombres (los peregrinos) uniendo a ambos en estrecha relación durante la festividad. La importancia de este personaje radica en que realizan un acto simbólico dentro de la coreografía que bailan en el *Santuario de Qoyllurit'i*. Por otro lado, el autor afirma que la personificación del *pawlucha* es como un joven viril, porque se compromete por la devoción, debido a la influencia de sus familiares y debe cumplir los encargos dados por parte de los peregrinos que no pueden peregrinar al *Taytacha Qoyllurit'i* (Valencia Espinoza 1991: 263-274).

Pacheco Herrera (2013: 22-27) describe el disfraz del pablito, las funciones durante la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*; por ejemplo, el control de accesos en el santuario, ordenar las procesiones, castigar a los infractores de normas y sancionar a los que están ebrios durante la peregrinación. Asimismo, el autor afirma que los pablitos son considerados como un nexo entre este mundo y las fuerzas sobrenaturales, debido a las ceremonias “secretas” que realizan en el *Nevado Qolqepunko*, puesto que les confiere un “poder”. Además, el autor considera que el pablito es oso por su “apariencia física” y es alpaca por su vinculación con los pastores de las punas altas, pero el autor se contradice afirmando que los pablitos no son ni “osos” ni “alpacas”, sino son pablitos.

Huamaní Rodríguez (2013: 33-38) considera que los pablitos son personajes “zoomorfos” vestidos con trajes hechos de la fibra de alpaca o llama que se asemeja a su pelaje, porque sus fuerzas y travesuras los distingue de los demás

bailarines durante la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*. Asimismo, los *pawluchas* cumplen la misión de poner orden y la disciplina en las misas e impedir las malas acciones en el *Santuario de Qoyllurit'i*. Para la autora, los pablitos son el nexo entre las deidades, porque son los únicos que suben al *Nevado Qolqepunko* para realizar sus rituales y para traer al *Taytacha Qoyllurit'i* que ha subido para distanciarse durante su fiesta.

Flores Ochoa (1990: 73-89) considera a los pablitos como personajes de mucha importancia, porque llevan una vestimenta completa durante la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*. Además, el autor afirma que el pablito tiene su “*wayqe*”, el hermano que en sí es el verdadero *pawlucha*. Por otro lado, el autor argumenta que los pablitos o *pawluchas* no son “osos de anteojos”, sino representan a las alpacas y llamas, porque su disfraz de los *pawluchas* está hecho de las pieles de alpacas o llamas. Además, cuando los pablitos hablan en voz falsete están personificando a seres míticos que advienen a este mundo en forma de *pawluchas* (Flores Ochoa 2013: 46-51).

Gow David y Gow Rosalind (1975:141-162) afirman que en el idioma quechua las palabras *pawlucha* y *ukuku* significan oso y están relacionados con la palabra *ukumari* (que se refiere al hijo de una campesina y de un oso). Por un lado, los autores se preguntaron ¿Qué significa el *ukuku*? Ellos afirman que los *ukukus* bailan como alpacas, porque quieren tener animales y llevan pellón para tener animales. Además, los bailarines *pawluchas* están vestidos como alpacas y asisten a la fiesta del *Taytacha Qoyllurit'i* no solamente para obtener el perdón de sus pecados, sino para tener muchas alpacas el siguiente año. Incluso, según los autores algunos de los bailarines venían vestidos con pieles de alpacas y todos los trajes eran extremadamente lanudos.

Molinié (2005: 73-81) considera que los pablitos por sus pasamontañas de lana con ojos marcados de negro son identificados con el oso de anteojos. La autora afirma que su territorio es el intermedio entre dos pisos ecológicos que representa a los dos grupos danzantes (q'ara ch'unchu y Qhapaq qolla) y el *ukuku* es el intermedio de ambas danzas, en el sentido de la oposición. Incluso, el *ukuku* tiene la reputación de defender a los peregrinos de los condenados que merodean en el glaciar. Además, la autora insiste que por su posición “liminal”,

el *ukuku* ocupa una posición intermedia entre los espacios y tiempos por el piso ecológico al que corresponde, por su función entre el orden y el desorden, por su mito de origen entre la naturaleza y sociedad, por su voz intermedia entre los dos sexos y por su vínculo con el personaje incestuoso del condenado. Aparte de ello, la autora afirma cuando los *ukukus* ascienden al *Nevado Qolqepunko* transforman el glaciar en una capilla ardiente decorada con velas. Asimismo, son actores esenciales de la transfiguración eucarística del glaciar sagrado, porque van a buscar los cuerpos de sus dioses o los dos cuerpos tales como el hielo y el pan eucarístico.

Salas Carreño (2010: 83-85) afirma que los *ukukus* en cierta parte provendrían de la selva como los danzantes *ch'unchus*. Además, el autor insiste en que debe tomarse en cuenta que la palabra para oso no es *ukuku*, sino *ukumari*. La asociación de entre ambas palabras se hace evidente cuando ciertos rasgos asociados a los danzantes *ukuku* como su fuerza extraordinaria y su insaciable hambre por la carne son cualidades asignadas al oso de anteojos. Aparte de ello, el autor sostiene que el *ukuku* es parte fundamental de la comparsa de *wayri ch'unchu*, ya que es probable que este personaje haya emergido al mismo tiempo el *wayri ch'unchu*. Asimismo, en el resto de la comparsa de danzas los *ukukus* fueron incorporándose a la peregrinación a lo largo del siglo XX sería consecuencia de adaptaciones de estas danzas a las exigencias rituales de *Qoyllurit'i*.

En síntesis, de las investigaciones revisadas se deduce lo siguiente. En primer lugar, se considera a los pablitos como “osos humanizados” y “terribles *ukukus*” por poseer fuerza, valentía y por cumplir funciones como limpiar las celdas en el *Santuario de Qoyllurit'i* (Ramírez Escalante, 1996; Flores Lizana, 1997). En segundo lugar, se afirma a los pablito como el oso bailarín, es el indígena o mestizo que sufre esa tremenda transformación psíquica cuando utiliza el *waq'ollo* (máscara de lana) (Morote Best, 1988). En tercer lugar, se afirma a los pablitos como “seres superiores, más potentes y fuertes”, porque desempeñan el papel de un “resistente oso” (Olivas Weston, 1999). En cuarto lugar, se afirma a los pablitos como personajes “liminares”, “intermediarios” entre los peregrinos y el *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata), “mágico-animista”, porque poseen fuerzas sobrenaturales (Pacheco Herrera, 2013; Valencia Espinoza, 1999;

Constanza Ceruti, 2007; Huamaní Rodríguez, 2013). También, se considera que el pablito representa o se asemeja a la llama o alpaca (Flores Ochoa, 1990; Ricard Lanata, 2007; Gow, 1975; Rozas Álvarez, 1995; Casaverde Rojas, 1985; Gow R. y Condori B. 1982). En ese entender, estos planteamientos desde distintas perspectivas nos han motivado a observar, reflexionar y repensar acerca de los Pablitos de *Qoyllurit'i*, específicamente la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo.

2.3. Marco Conceptual de la Investigación.

La presentación y exposición del problema objeto de investigación se ha llevado acabo apelando a algunos conceptos que enseguida pasamos a exponer.

2.3.1. Pablito o Ukuku.

Los *pawluchas* o pablitos son considerados personajes principales en su concepción “mágica-animista”. También, se les tiene gran aprecio, porque cumplen misiones sacras como intermediarios entre los espíritus de los dioses y los hombres (los peregrinos), uniendo a ambos en estrecha relación durante la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*. (Valencia Espinoza, 2013: 6-9).

2.3.2. Nación.

La nación es el conjunto de comparsas peregrinas, celadores(as) y peregrinos que territorialmente pertenecen a una provincia que coincide con la demarcación política del departamento de Cusco, a estas naciones peregrinas se incorporan las comparsas de danzas de otras regiones.

2.3.3. Ritos de paso.

Según, Turner siguiendo los aportes Van Gennep los ritos de paso pueden comprenden tres fases: la separación, liminares y agregación. Son conocidos como ritos de transición (1988: 101).

2.3.4. Comparsa.

La comparsa está integrada por los danzantes, a su vez esta comparsa es liderado por un caporal, los capitanes y los danzantes. Así que, esta comparsa conformada pertenece a una nación peregrina específica.

2.3.5. Apu.

El *Apu* es un vocablo que quiere decir “señor” y se usa para designar a los espíritus que habitan en los cerros, en el entorno de las comunidades. Asimismo, etimológicamente el termino *Apu* en el mundo andino es reservado para referirse a las divinidades tutelares de los cerros y las cumbres nevadas. Los *Apu* de la zona cusqueña se corresponden con los *Wamanis* de la ayacuchana, y en los pueblos aymaras toman el nombre de *Achachilas*. Entonces, cada *Apu*, *Wamani* o *Achachila* tienen su montaña sagrada en la que habita, donde la gente hace ofrendas y lleva a cabo prácticas rituales (Sánchez Garrafa, 2014: 65).

2.3.6. Pachamama.

La *pachamama* (madre tierra) es una deidad femenina, diosa de la fertilidad y es la que proporciona alimento a los hombres. Ella como cualquier persona tiene hambre y sed (Canal Ccarhuarupay, 2013: 71-72).

2.3.7. Cargoyuq.

Al *cargoyuq* se le conoce con diferentes denominaciones como preboste, mayordomo y capitán. Es la persona encargada de costear los gastos de la peregrinación de la comparsa. Además, esta persona se organiza con su esposa, hijos, familiares y amigos para pasar el cargo (Canal Ccarhuarupay, 2013: 295).

2.3.8. Apuyaya.

El *apuyaya* también es conocido como la demanda. Es la representación específica de una imagen. En este caso, es una cajuela de madera y dentro de ello se encuentra la imagen exacta del *Taytacha Qoyllurit'i*, los peregrinos tienen mucho respeto a las *apuyayas*.

2.4. METODOLOGÍA O DISEÑO METODOLÓGICO.

2.4.1. MÉTODO.

La presente investigación utilizó el método deductivo-inductivo en el marco del enfoque cualitativo. El método deductivo ha permitido aproximar y abordar sobre la peregrinación de los Pablitos de Paucartambo al *Santuario de Qoyllurit'i* a partir de las teóricas expuestos por Víctor Turner, Clifford Geertz, Vicente Torres

Lezama, Zoila Mendoza y Gisela Cánepa Koch. El método inductivo ha permitido observar los rituales, la función de los pablitos y qué piensan sobre la representación los Pablitos de Paucartambo.

2.4.2. TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN.

Las técnicas de investigación que se utilizó para acopiar los datos empíricos fueron la observación participante y la entrevista semi-estructurada. En ese sentido, la observación fue la observación participante, puesto que nos permitió vivir, interactuar y compartir vivencias con los Pablitos de Paucartambo durante la peregrinación al *Santuario de Qoyllurit'i* y en las reuniones ordinarias. La entrevista fue semi-estructurada para lo cual se ha elaborado una guía de preguntas generales y abiertas.

2.4.3. INSTRUMENTOS DE APOYO.

Los instrumentos utilizados en esta investigación fueron:

- ❖ Libreta de campo.
- ❖ Cuaderno de campo.
- ❖ Reportera digital.
- ❖ Cámara fotográfica.
- ❖ Guía de entrevista.

2.5. TIPO DE INVESTIGACIÓN.

La presente investigación utilizó el tipo de investigación descriptivo-explicativo, porque fue la más adecuada para el objetivo planteado. Descriptivo, porque ha permitido describir detalladamente los rituales, como los pablitos peregrinan al *Taytacha Qoyllurit'i* e interactúan con los *Apu* y la *Pachamama*. Explicativo, porque explica los factores que implican el significado y la representación de los Pablitos de Paucartambo.

2.6. UNIVERSO DE ESTUDIO.

El universo de estudio fue la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo de la capital provincial de Paucartambo. Dicha comparsa está conformada por ciento diez pablitos, de los cuales no se ha tomado una muestra. Para este estudio se

ha elegido treinta pablitos al azar para la entrevista a los ex pablitos, pablitos danzantes de tercera edad, celadores, pablitos jóvenes y los cargoyuq.

CAPÍTULO III

PAUCARTAMBO, PUEBLO DE LOS ANDES

En la canción popular llamada “Hermoso puente de Paucartambo”, una especie de himno local, el enamorado dice a su amada: “te quiero más que a mi madre, te quiero más que a mi padre. Y si no fuera delito. Más que a la Virgen del Carmen” (Du Authier, 2009: 9).

3.1. CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL ÁREA DE ESTUDIO.

Desde aquellos años hasta entonces, hay dos amores en el corazón de los paucartambinos: la Virgen del Carmen de Paucartambo y el Puente Carlos III. El viejo puente es por sí el símbolo del pueblo de Paucartambo. Su arco perfecto da una zancada al río que de un torrente conserva la turbulencia, el olor ácido del agua sobre la piedra y el sonoro entrechocar de los cantos rodados. Por ello, se dice que Paucartambo se asemeja al diseño de la silueta de un gallo, porque el hermoso puente formaría las patas del gallináceo posada a tres mil metros de altura y la mayor parte del poblado, agazapado sobre una planicie en forma de media luna, su cuerpo. El gallo yergue su cabeza hacia el sol que se eleva tras los flancos de la montaña (Du Authier, 2009: 9-10).

Asimismo, por este hermoso pueblo recurren dos ríos salvajes: el *Q'enqomayu* (Río Sinuoso) y el *Map'acho* (Río Mapacho), quienes mezclan sus aguas frías más abajo del Puente Carlos III. Además, se dice que el *Q'enqomayu* tiene su secreto, porque sus aguas están encantadas y quien bebe de ellas se une para siempre a Paucartambo. Por ejemplo, en ambos laterales del puente *Q'enqomayu* está escrita esta hermosa frase *“q'enqomayupi unuykitapas uhayurani qhepayukunaypaq”* (he bebido las aguas de *Q'enqomayu* para quedarme).

En la actualidad, en la capital provincial de Paucartambo se aprecia casas de adobe con techos de teja rojiza. Inclusive, la mayoría de estas casas están pintadas de blanco, así como sus puertas persianas y sus balcones de azul. Las calles están empedradas de cantos rodados; por ejemplo, cuando caminas por estas calles no puedes apreciar la presencia de semáforos de tránsito ni supermercados, solamente hay tiendas de abarrotes, ropas, talleres para motocicletas y boticas.

También, se aprecia un mercado de abastos antes de entrar al Puente Carlos III. A este mercado concurren campesinos(as) de las comunidades de Paucartambo vestidos con sus trajes típicos de sus comunidades los días domingos por la mañana. Ellos traen papa nativa, *ch'uño* (papa deshidratada), carne de oveja y llama para vender. Asimismo, las personas de la misma capital provincial concurren a este mercado, quienes venden verduras, frutas, flores, pasto verde, comida y pan de trigo.

La capital de la provincia de Paucartambo está dividido en nueve barrios. Los barrios tradicionales son K'arpapampa, Qanchispijio y Q'enqomayu y los barrios nuevos son Virgen del Rosario, Valdivieso Bueno, Virgen del Carmen, Piedra Grande, San Isidro, Miraflores y la nueva urbanización denominada *Llaych'u* (Dávila Pezúa, 2008: 35-54). Además, en dicha provincia se encuentran zonas arqueológicas: las Chullpas de Ninamarca (Colqepata), zona arqueológica de Watoqto (Colqepata), zona arqueológica de Qolqa (al sur del distrito de Paucartambo), zona arqueológica de Qellaykancha (a 3 kilómetros del distrito de Paucartambo), petroglifos de Hinkiori (Q'osñipata) y algunos lugares atractivos para los visitantes: el Puente Colonial de Carlos III, Museo de los Pueblos de Paucartambo, Templo Colonial de Paucartambo (distrito de Paucartambo), los baños termales de Chimur (Challabamba) y el mirador de Tres Cruces (Challabamba)⁴.

⁴ Datos tomados del programa general de CXCII aniversario de la creación política de la provincia de Paucartambo, 2015.

3.2. TOPONIMIA DEL NOMBRE PAUCARTAMBO.

La toponimia de la provincia de Paucartambo está compuesta de dos vocablos en quechua *pawkar*⁵ (florado) y *tampu* (descanso). En ese sentido, es interpretada como el “lugar florido”, “villa de las flores” o “tambo colorido”. Así, la presencia del vocablo *tampu* o su forma castellanizada como el “tambo”, se entiende como el lugar de descanso o depósito de alimentos. Asimismo, se atribuye a la antigua ruta inca de Cusco a la selva de Q’osñipata y que precisamente tenía dos *tampus* o almacenes. El primero, se encontraba a medio camino desde la ciudad del Cusco en dirección a Pisac (Calca). El segundo, estaba a un día de camino a Wat’oqo, lugar que se encuentra a 17 kilómetros de la capital provincial de Paucartambo (Crespial, 2017: 19-20). Por ello, Paucartambo es la “posada florida” o “tambo del inca pawkar”.

También, dentro del Teatro Municipal de Paucartambo se encuentra glosado el significado de Paucartambo. Esta glosa fue escrita en la pared del teatro por el paucartambino Segundo Villasante Ortiz, que dice lo siguiente.

*Paucartambo en el Incanato estuviste en Wat’oqto,
En el coloniaje en la calle de Llaullipata,
En la república sobre el Mapacho, eres la perla del Antisuyo,
Flor de los Andes Orientales,
Con tu Balcón de Oriente, Tres cruces de Oro,
Con tu puente Carlos III, con tus danzas,
Tus artistas y tu Coronada Virgen del Carmen. Haylli ¡Oh
Paucartambo!*

⁵ La palabra “*pawkar*” también es el apellido autóctono de origen incaico. Asimismo, “*pawkar*” hace referencia a pallas y otras especies. Ave paseriforme de la familia ictéridos de plumaje amarillo y ladrillos rojizo de la selva peruana. Los nidos, cuelgan de árboles. Sinónimo p’usti. *Pe Aya*: *pawkar jori* (jardín florido, floración en forma genérica o coloración). Por ejemplo, “*pawkar k’intu*”, ramillete florido (Academia Mayor de la Lengua Quechua, 2013: 204).

3.3. DATOS GEOGRÁFICOS DE LA PROVINCIA DE PAUCARTAMBO.

En la época pre-inca dicha provincia fue habitada por los Pokes, Wallas, Kauki, Muyuy y Lares. Posteriormente, en la época colonial en la misma provincia se constituyó un corregimiento para controlar el reparto de la hoja de coca entre los aborígenes. A finales del siglo XVIII dicha provincia figuraba como la subdelegación de la intendencia de Cusco⁶.

Según, el historiador Justino M. Tarazona S., el 26 abril de 1822 fue creado el Departamento de Cusco y el Partido de Paucartambo pasó a ser provincia. Posteriormente, dicha provincia fue reconocida como provincia el 21 de junio de 1865 por el Libertador Simón Bolívar Palacios y firmado por Hipólito Unanue, quien fue Primer Ministro (Dávila Pezúa, 2008: 23-24).

En la actualidad, la provincia de Paucartambo es una de las provincias del departamento Cusco, Perú⁷. Se encuentra localizada en la parte Central Oriental del mismo departamento. Dicha provincia está dividido en seis distritos: Paucartambo (capital provincial), Colqepata, Caicay, Challabamba, Huancarani y Q'osñipata. Además, está integrada por 149 comunidades campesinas, 227 centros poblados rurales y dos comunidades nativas ubicadas en la Selva Alta: Q'eros Wachipaires y Q'eros Matchiguengas.

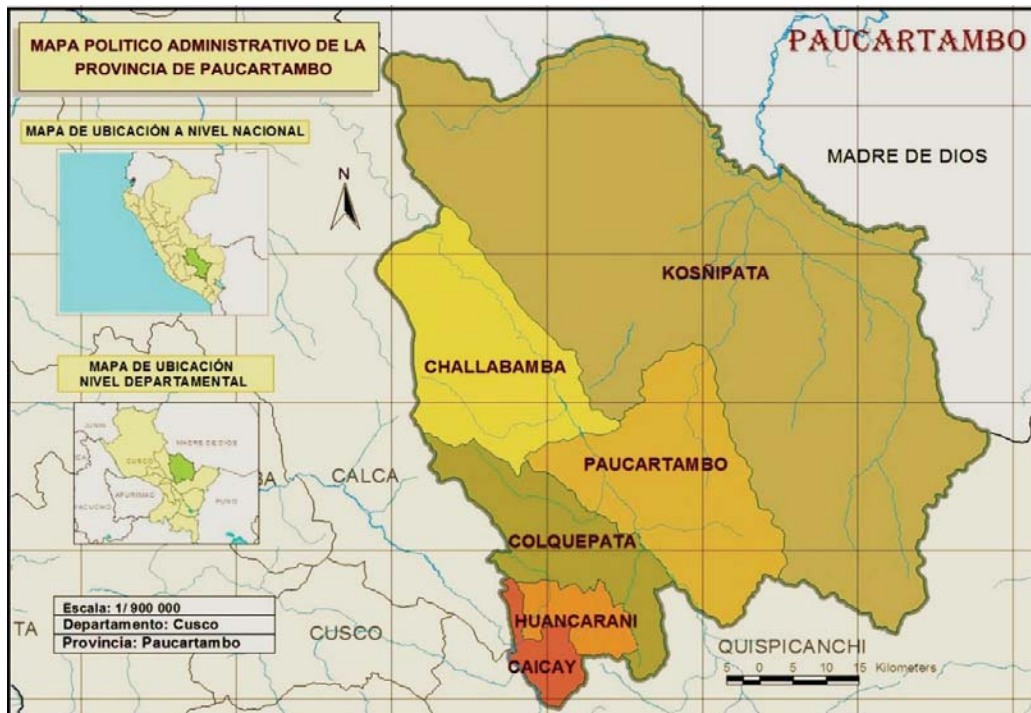
El área de extensión de la provincia de Paucartambo es 6,200 km² entre la sierra, ceja de selva y la selva baja amazónica. La parte más elevada de dicha provincia es el Nevado de Julleunca alcanzando una altitud de 5,600 m. s. n. m., mientras la zona de Boca de Río Tono es 570 m. s. n. m. y la capital de dicha provincia está situada a 2,900 m. s. n. m. (Crespial, 2017: 19). Asimismo, los límites de la provincia de Paucartambo son los siguientes: por el Norte limita con la provincia de La Convención y parte del departamento de Madre de Dios, por el Este y Sur Este con la provincia de Quispicanchi, por el Sur Oeste y Oeste con la provincia de Calca.

⁶ Datos tomados del Museo de los Pueblos de Paucartambo durante nuestro trabajo de campo, septiembre 2017.

⁷ El Perú está dividido geopolíticamente en departamentos o regiones, estos a su vez están divididos en provincias. Y las provincias se subdividen en distritos y los distritos en comunidades.

Esta provincia se encuentra a ciento diez kilómetros de la ciudad del Cusco. Para llegar a dicha provincia por vía terrestre en vehículos motorizados se debe ir al “paradero control” del distrito de San Jerónimo (Cusco). En este lugar se toma el auto u ómnibus (paradero de autos). Luego, se continúa por la carretera asfaltada a Sicuani (Canchis) hasta la altura de Huacarpay (distrito Lugre, Quispicanchi). Después, se debe continuar por la carretera asfaltada del noreste que asciende desde el Centro Poblado de Huambut’io (distrito de Lucre, Quispicanchi) hasta llegar al distrito de Huancarani para descender por una carretera afirmada hasta la capital provincial de Paucartambo.

La capital de la provincia de Paucartambo fue elegida como área de estudio para realizar nuestra investigación, específicamente la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo de la Nación Paucartambo. Así, cuando nos hemos presentado por primera vez a los danzantes de los Pablitos de Paucartambo, la aceptación de ellos fue un poco difícil, debido a que no éramos del lugar, decían “un urubambino que hace en Paucartambo, porque no baila de su nación”. Cuando nos aceptaron como danzante pablito, teníamos que peregrinar por tres años consecutivos al *Taytacha Qoyllurit’i*, sino no nos aceptaban. Después, de los años de la peregrinación nos dimos cuenta, teníamos que repensar sobre el estudio de los pablitos, *pawluchas* o *ukukus* de *Qoyllurit’i*. Eso fue el motivo para seleccionar como área de estudio.



Mapa N° 01: Ubicación de la Provincia de Paucartambo en el departamento de Cusco, Perú. (Fuente: <https://mapas.deperu.com/cusco/paucartambo>).



Foto N° 01. Templo de Paucartambo. (Fotografía propia, septiembre 2017). Este templo colonial se acabó de construir en 1673 (Dávila Pezúa, 2008: 68).



Foto N° 02. El Puente Carlos III. (Fotografía propia, septiembre 2017). La construcción del puente duró 20 años, empezando en el año 1630 (Dávila Pezúa, 2008: 47).

CAPÍTULO IV

LOS PABLITOS DEL TAYTACHA QOYLLURIT'I

“El ukuku viene a ser el oso bailarín, es el indígena o mestizo que sufre esa tremenda transformación psíquica, que suelen producir la máscara o el alcohol. El disfraz de ukuku, ukumari o paulito es una máscara tejida de lana, que cubre toda la cabeza, una amplia vedija que hace de cabellos, el cuerpo lo tiene recubierto con dos viejos pellones, no siempre lleva medias ni zapatos, se basta con las ojotas, gasta pantalones largos y camisa o saco. En la mano izquierda lleva un muñeco en representación de su propia figura y en la mano derecha un látigo que restilla a ratos, pero siempre sirve para propinar dolorosos zurriagazos a sus congéneres o a otras gentes” (Morote Best, 1988: 214).

Los pablitos, *pawluchas* o *ukukus* son danzantes importantes en la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i* por su concepción mitológica, simbólica, mágico-animista. Por ello, se les tiene gran aprecio, porque cumplen misiones sacras en el *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata) (Espinoza Valencia, 2013: 06). En la actualidad, cientos de pablitos peregrinan al *Taytacha Qoyllurit'i*, quienes provienen de diferentes comunidades campesinas, centros urbanos de la región del Cusco, de otros departamentos del Perú y hasta de otros países. Los pablitos pertenecen a una nación peregrina específica como Paucartambo, Quispicanchi, Canchis, Acomayo, Paruro, Urubamba, Anta y Tawantinsuyo. Inclusive, la vestimenta de

los pablitos, sus *waq'ollos* (máscara de lana) son de diferentes colores de acuerdo a la nación peregrina al que pertenecen⁸.



Foto N° 03. *Taytacha Qoyllurit'i*. Imagen tomada por Marco F. Torres, 2012. (Imagen tomado de Torres Lezama, 2014).

Para contextualizar sobre los pablitos es conveniente precisar que en los qirus o qeros (vasos ceremoniales) del siglo XVIII muestran a los músicos sentados sobre la nieve, con ramos de *waylla ichhu* (paja brava) sobre la espalda, los mismos que llevaban antiguamente los danzantes *ch'unchus* (Ricard Lanata, 2007: 277). Además, en la parte derecha de la nieve, están dos personajes disfrazados con pieles, quienes sostienen sus máscaras con la mano izquierda, mientras con la derecha esgrimen grandes látigos. Por su disfraz, actitud y significado son similares a los actuales *pawluchas*. Asimismo, el primer *pawlucha*

⁸ El *pillón* de la Nación Paucartambo es negro y rojo, de la Nación Quispicanchi es negro, rojo y blanco, de la Nación Tawantinsuyo es similar de arco iris y de la Nación Canchis es negro, celeste y blanco.

es amarillo oscuro y el segundo es rojizo. En medio de los dos está pintado un árbol y hacia la derecha al lado del *pawlucha*, está un felino de crema con manchas oscuras (Flores Ochoa, 1990: 48-49).

Estas interpretaciones a partir del vaso qiru (vaso ceremonial) son importantes para entender sobre la devoción hacia el *Taytacha Qoyllurit'i*, que se remontaría por lo menos a finales del siglo XVIII. Al respecto, el antropólogo Salas Carreño (2006: 244) intentó localizar las comparsas de las comunidades cercanas al *Santuario de Qoyllurit'i* pensando que serían las que más antiguamente participaban de la peregrinación y conservarían la tradición. Asimismo, el autor considera que el *ukuku* es parte fundamental de la comparsa *wayri ch'unchu*, ya que es probable que el *ukuku* haya emergido al mismo tiempo que el *wayri ch'unchu* (Salas Carreño, 2010: 83). Mientras tanto, no se puede precisarse en qué año los primeros pablitos peregrinaron al *Taytacha Qoyllurit'i*.



Foto N° 04. Q'ero (vaso ceremonial) del Museo de Arqueología del Cusco. En este vaso se aprecia personajes que se asemejan a los pablitos. (Imagen tomado de Itier, 2007).

4.1. LOS PABLITOS DE PAUCARTAMBO.

Los Pablitos de Paucartambo son danzantes importantes en la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*, porque continúan cumpliendo ceremonias “secretas” al pie del *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata). El primero, es el bautizo a los *murukus* (pablitos nuevos) con el *wich'iwich'i* (azote con ocho pies). El segundo, fue el bautizo de las manos de los *murukus* con la nieve. Asimismo, cumplen funciones importantes en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*, así como en la peregrinación de veinticuatro horas participando en el ritual *Intialawaru* (culto al sol) en la colina *Intilluqsina* (donde sale el sol).

Según, la información de Victorio Follana Alvares, quien fue ex-danzante de la comparsa de *Qhapaq Ch'unchu* de Paucartambo y ahora danzante de pablito de Paucartambo. Él conjuntamente con su hermano Modesto Follana Alvares, Feliciano Flores Medina y algunos pablitos antiguos fundaron la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo en 1984, debido a que anteriormente a esa fecha solo dos pablitos acompañaban como *q'epiris* (porteadores) en la comparsa de *Qhapaq Ch'unchu*. Además, cuentan que los Pablitos de Paucartambo “sufrían” agresión física por parte de los Pablitos de la Nación Quispicanchi y cargaban bultos en exceso. Por esta razón, decidieron fundar dicha comparsa.

En la actualidad, la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo está integrada por ciento diez pablitos. Ellos provienen del mismo lugar, de la ciudad del Cusco en su mayoría, de otras provincias del departamento de Cusco como Urubamba, del departamento de Apurímac, de la capital de Lima y de otros países como Japón y Alemania⁹. En su mayoría son personas jóvenes entre 18 a 38 años de edad, algunos de ellos son personas de tercera edad y dos niños de once años de edad.

4.2. LA VESTIMENTA DE LOS PABLITOS DE PAUCARTAMBO.

La vestimenta de los Pablitos de Paucartambo es importante en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*, porque sin la vestimenta no pueden peregrinar como

⁹ En 2017 se presentaron dos personas provenientes de los países de Alemania y Japón para bailar de pablito. Ellos fueron aceptados en la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo. El nombre de uno de ellos es Matthias y del otro es Yusuke Morii.

pablito ni ascender al *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata)¹⁰. Asimismo, no pueden bailar el ritual de *yawar uno* (río de sangre) en el distrito de Ocongate (Quispicanchi).

La vestimenta de los Pablitos de Paucartambo es únicamente utilizada en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* o cuando el caporal de los pablitos ordena mediante un comunicado que dicha reunión necesita de la vestimenta; por ejemplo, en la reunión del distrito de Colqepata (Paucartambo), en Octubre de 2017 unos veinte Pablitos de Colqepata vinieron vestidos con sus *pillones* y con las demás indumentarias necesarias, porque la imagen del *Taytacha Tayankani* llegó en procesión a dicho distrito. Por ejemplo, la vestimenta de los Pablitos de Paucartambo son los siguientes¹¹.

1.- El **waq'ollo** máscara tejida de lana que cubre toda la cabeza y cara, con pequeñas aberturas para los ojos y la boca. Está decorado de rojo en la frente haciendo visible una pequeña cruz.

2.- La **umaqara** (cuero de la cabeza) es un pequeño cuero de llama o alpaca, es negro, blanco o café. El pablito se pone sobre el *waq'ollo* cuando baila *yawar uno* (río de sangre) o bien se cuelga hacia su espalda encima del *pillón*.

3.- El **pillón o pellón** este traje está hecho de una frazada o bayeta de negro, acabados y cocidos con lanas de negro y rojo que le dan forma de una cruz mediana en la parte delantera. El *pillón* es sin mangas que cubre el cuerpo desde el cuello hasta la parte de las canillas.

4.- El **pañolón** es de seda en forma cuadrangular de distintos colores que cubre la espalda del pablito y encima de este pañolón se lleva pequeños espejos en forma de estrellas con cintas de distintos colores conocido como “rozones”.

5.- La **puyka** es una botella de vidrio de tamaño miniatura o restos de cacao, al soplar produce un sonido agudo. Los pablitos se cuelgan la *puyka* del cuello y

¹⁰ En 2015 un fotógrafo foráneo intentó entrar al *Nevado Qolqepunko* sin *pillón*. Así que, el caporal de los pablitos ha ordenado a dos pablitos antiguos para que le azoten y adviertan que no se puede entrar al nevado sin la vestimenta. Es el caso específico que hemos visto en los Pablitos de Paucartambo.

¹¹ También, véase a Flores Ochoa (2012) y Canal Ccarhuarupay (2013).

soplan cuando bailan el *chakiri wayri*, en la recepción al nuevo cargoyuq y a los pablitos nuevos.

6.- El **silbato o pito** (churcho) conocido como silbato de policía. Ellos soplan cuando viajan en las barandas del carro.

7.- La **cruz** (wayra cruz) es un crucifijo hecho de pequeñas maderas de chonta amarrados con lanas o hilos rojo y negro, también es de bronce o acero. Los pablitos se cuelgan del cuello.

8.- La **qoriwatana** (zurriago) tiene un mango de madera y es trenzado del cuero crudo de la vaca, mide aproximadamente dos metros. En el mango de madera lleva un pequeño dibujo en forma de una cruz hacia arriba.

9.- El **wich'iwich'i** (azote con ocho pies) mide aproximadamente tres metros y es trenzado del cuero crudo de la vaca, no tiene mango de madera. Los caporales, capitanes y celadores llevan este *wich'iwich'i*. Las demás indumentarias como la campanilla y el "luchito" (wayqe) o muñeco no llevan los Pablitos de Paucartambo, pero otros pablitos de otras naciones peregrinas llevan estas indumentarias.

10.- La **q'epa** (pututo)¹² son como conchas marinas. Estas *q'epas* son utilizadas por los Pablitos de Paucartambo en las ceremonias como en el bautizo de los pablitos nuevos en el *Nevado Qolqepunko*, en la procesión del *Taytacha*, en la recepción al nuevo cargoyuq en *Qochapata*, en la peregrinación de veinticuatro horas y en el ritual *Intialawaru* (culto al sol) en la colina *Intilluqsina* (donde sale el sol). Estas *q'epas* (pututos) son macho y hembra.

¹² Los *pututus* en Paucartambo son conocidos como *Q'epa* y son dos del mismo tamaño. El *pututu* es un instrumento musical aerófono construido de concha de caracol marino. Se soplan por la boquilla produciendo un sonido grave, muy peculiar, semejante o parecido al de la trompeta. Asimismo, fue usado por los chaskis o correos inkas para avisar de su presencia y en la actualidad su uso en las comunidades indígenas andinas es aún arraigado con fines artísticos, religiosos y comunitarios (Academia de Mayor de la Lengua Quechua, 2013: 204). También, el "*pututu*" se utiliza en el ritual de linderaje o mojonamiento, en faenas comunales y entre otros en las comunidades del distrito de Chinchero (Urubamba, Cusco), al respecto véase a Callañaupa, W. y Quispe Noé (2010) y Chaucca Mancco R. (2013).



Foto N° 05. Los Pablitos de Paucartambo con sus vestimentas completas en el *Santuario de Qoyllurit'i*. (Fotografía propia, junio 2014).

4.3. PERSONAJES DE LA COMPARSA.

Los personajes que conforman la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo son los siguientes. El caporal, quien es jefe máximo de la comparsa, dos capitanes de cada fila (derecha e izquierda), el pablito “adjunto”, quien lleva las bolsas de coca, cajetillas cigarro y aguardiente, los pablitos antiguos de ambas filas (derecha e izquierda), los *murukus* (pablitos nuevos), los pablitos aspirantes, el pablito de primeros auxilios y las *mamawayris*.

4.4. LOS MÚSICOS.

Los músicos tocan instrumentos musicales incansablemente en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* como la melodía de *chakiri wayri* para animar a los pablitos

para que sigan peregrinando a paso lento en una fila india¹³. También, tocan otras melodías musicales como el *alawaru* (alabado) en cada *apacheta* (pequeño adoratorio), en el ritual de *khuchitaka* (agarrarse a golpes con los hombres) y cuando realizan encuentros con otros danzantes en la peregrinación. Son cuatro músicos contratados por el cargoyuq, quienes tocan dos quenas, un tambor mediano y un bombo grande. Asimismo, cuando se comportan mal, beben bebidas alcohólicas o no están atentos a los órdenes del caporal. El caporal castiga con su *wich'iwich'i* (azote con ocho pies) en nombre de la Santísima Trinidad con tres *p'alqasos* (azotes).

4.5. EL CARGOYUQ.

El cargoyuq (mayordomo) es imprescindible para la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo, debido a que asume la mayoría de los gastos efectuados en las reuniones extraordinarias, en *llant'akuy* (preparar leña), en *Yuyarichikuy* (hacer recordar) y en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*. El cargo es asumido por la pareja de esposos (varón y mujer), no es necesario ser casado. En algunos casos los familiares o los padres asumen el cargo, cuando fallece el quien ha recibido el cargo. Asimismo, el cargoyuq guarda el *apuyaya* (la demanda) en su casa, especialmente en un cuarto, en donde los devotos prenden sus velas. Para recibir el cargo es necesario inscribirse en el “cuaderno de cargos” de la comparsa, generalmente antes de recibir el cargo.

4.6. LA ORGANIZACIÓN DE LOS PABLITOS DE PAUCARTAMBO.

La organización de los Pablitos de Paucartambo es vigente desde 1984, debido a que en ese año aproximadamente diez pablitos empezaron a peregrinar al *Taytacha Qoyllurit'i* organizándose en una comparsa. Inclusive, no había el caporal de los pablitos ni los capitanes, sino había un *yachachiq* (el que enseña

¹³ Al respecto Mendoza analiza la intensa experiencia en términos de una sinestesia cuyos elementos son la visión, el sonido y la locomoción (un movimiento direccional con trayectoria). Por ejemplo, entre descanso y descanso, la melodía de *chakiri wayri* propulsa a los peregrinos a seguir por el camino, que retumba con el inexorable redoble del bombo. Como un motor que empuja a los peregrinos desde atrás, la música coordina el movimiento con el paisaje (Allen, 2010: 8-9).

a los demás). Posteriormente, cuando recuperaron sus “costumbres”¹⁴ y la manera de peregrinar al *Taytacha Qoyllurit'i*, ellos nombraron el caporal y dos capitanes.

En la actualidad, la organización de los Pablitos de Paucartambo es jerarquizada, porque el caporal de los pablitos es la máxima autoridad en la comparsa. Los capitanes son los que apoyan y los demás pablitos cumplen los órdenes del caporal. En ese entender, el caporal, los capitanes y los demás pablitos cumplen funciones distintas en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* y en las reuniones ordinarias. Aparte de ello, ellos tienen la Junta Directiva como el presidente, secretario y tesorero, pero no están inscritos en los Registros Públicos, no tienen personería jurídica. Ellos están organizadas de la siguiente manera.

4.6.1. EL CAPORAL.

Es la máxima autoridad en la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo, ejercida por la misma persona, quien representa a su comparsa en las reuniones anuales ante el Concejo de Naciones en la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i. También, es quien guía y lidera dicha comparsa. Además, el caporal lleva un *pillón*, un *wich'iwich'i* (azote con ocho pies) y un escapulario. Estas indumentarias confieren el poder y privilegio frente a los demás pablitos como caporal de los Pablitos de Paucartambo.

Las funciones del caporal son los siguientes: a) participa en las reuniones extraordinarias, b) convoca a reuniones ordinarias a los pablitos, c) da órdenes a los pablitos que deben realizar, d) castiga a los pablitos que infringen los acuerdos establecidos, e) realiza rezos de Padre Nuestro y Ave María en quechua en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* y f) participa en los retiros espirituales. Al respecto se menciona el siguiente testimonio:

En principio siempre se pide que la persona sea de Paucartambo, nacido en Paucartambo, ser conocedor de usanzas y costumbres, ser

¹⁴ Según, Eric Hobsbawm la “costumbre” en las sociedades tradicionales tiene la función doble de motor y de engranaje. Así que, no descarta la innovación y el cambio en un momento determinado, a pesar de que evidentemente el requisito de que parezca compatible con lo precedente (2002: 8).

quechua hablante, conocer del peregrinaje en todo su amplio recorrido, pienso que también tenga un rose social con las diferentes autoridades del santuario. La función primordial es conducir al grupo durante todo el año;...hay reuniones que se dan en concejo de naciones, en retiros espirituales en donde hay que participar dos días y el caporal tiene que estar presente en eso, es la cara representativa, siendo cara representativa tiene que estar en todas partes...durante estos tres últimos años hemos tenido un solo caporal que está manteniendo fuertemente en la posición que se ha otorgado, porque sabe conducir a nuestra cuadrilla, sabe llevar, es un buen líder... (J. G. C. de 39 años, doce años consecutivos peregrinando al Taytacha).

4.6.2. LOS CAPITANES.

Los capitanes cumplen funciones similares como el caporal de los pablitos, pero están sujetos a los órdenes del caporal. Ellos son encargados de mantener la disciplina y el orden en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*. Asimismo, encabezan sus respectivas filas (derecha e izquierda) en el baile de *yawar uno* (río de sangre).

4.6.3. LOS PABLITOS ANTIGUOS.

Los pablitos antiguos son quienes bailan por más de tres años consecutivos para el *Taytacha Qoyllurit'i*. Ellos están sujetos a los órdenes del caporal y los capitanes. Asimismo, cumplen las siguientes funciones: a) realizan el resguardo al *Taytacha Tayankani* en la procesión, b) llevan cuatro banderas de la Nación Paucartambo, c) cargan bultos de abarrotos del *cargoyuq*, d) cargan cruces de tamaño considerable al *Nevado Qolqepunko*, e) llevan los cirios y f) revientan los cohetones. Para cumplir estas funciones los pablitos realizan preguntando al caporal o a los capitanes y coordinando entre ellos.

4.6.4. LOS MURUKUS.

Los *murukus* son los pablitos nuevos recién entrantes a la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo. Para ser aceptado en la comparsa tienen que demostrar buena conducta moral y pasar por los rituales en el *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata), en *Tayankani* y en el baile de los *murukus* en el distrito de Ocongate (Quispicanchi). Asimismo, están sujetos a los órdenes del

caporal, los capitanes y de los pablitos antiguos. También, cumplen las siguientes funciones: a) sirven la comida, la merienda, la chicha o el aguardiente, b) cargan bultos pesados desde el poblado de *Mawayani* hasta el *Santuario de Qoyllurit'i*, c) contratan los caballos para los bultos, d) bajan los bultos del carro en Ocongate y e) están atentos a los órdenes del caporal en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*.

4.6.5. EL PABLITO DE PRIMEROS AUXILIOS.

El pablito de primeros auxilios lleva un botiquín pequeño en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*. Él acude cuando se presenta algún suceso de algún pablito o devoto en la peregrinación. También, carga un botiquín¹⁵ de tamaño considerable haciendo sonar alarmas similares de la ambulancia en el “ensayo oficial de danzas” en la Loza Deportiva de Huáscar en la provincia de Paucartambo.

4.6.6. LOS PABLITOS ASPIRANTES.

Los aspirantes son aquellos pablitos que aún todavía no han sido aceptados, tampoco bailaron en la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo, pero participan en las reuniones extraordinarias y en algunas actividades como en *llant'akuy* (preparar leña) a fin de hacerse conocer con los demás pablitos.

4.6.7. LAS MAMAWAYRIS.

Se considera como *mamawayris* a las cocineras, mujeres y señoritas, quienes acompañan a los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*, en las reuniones ordinarias y extraordinarias. Ellas no son esposas o cónyuges de los pablitos, sino son quienes acompañan por tres años consecutivos a los pablitos en la peregrinación al *Taytacha*. La función de ellas es cargar la imagen de la *Virgen Dolorosa* en la quebrada *Condenaduchayuq* (lugar donde moran los condenados) en la peregrinación de veinticuatro horas.

¹⁵ Este botiquín de tamaño considerable fue donado por el devoto Sixto Casquino en una reunión en 2014. Y mide 1 metro de largo por 0.80 centímetros de ancho.

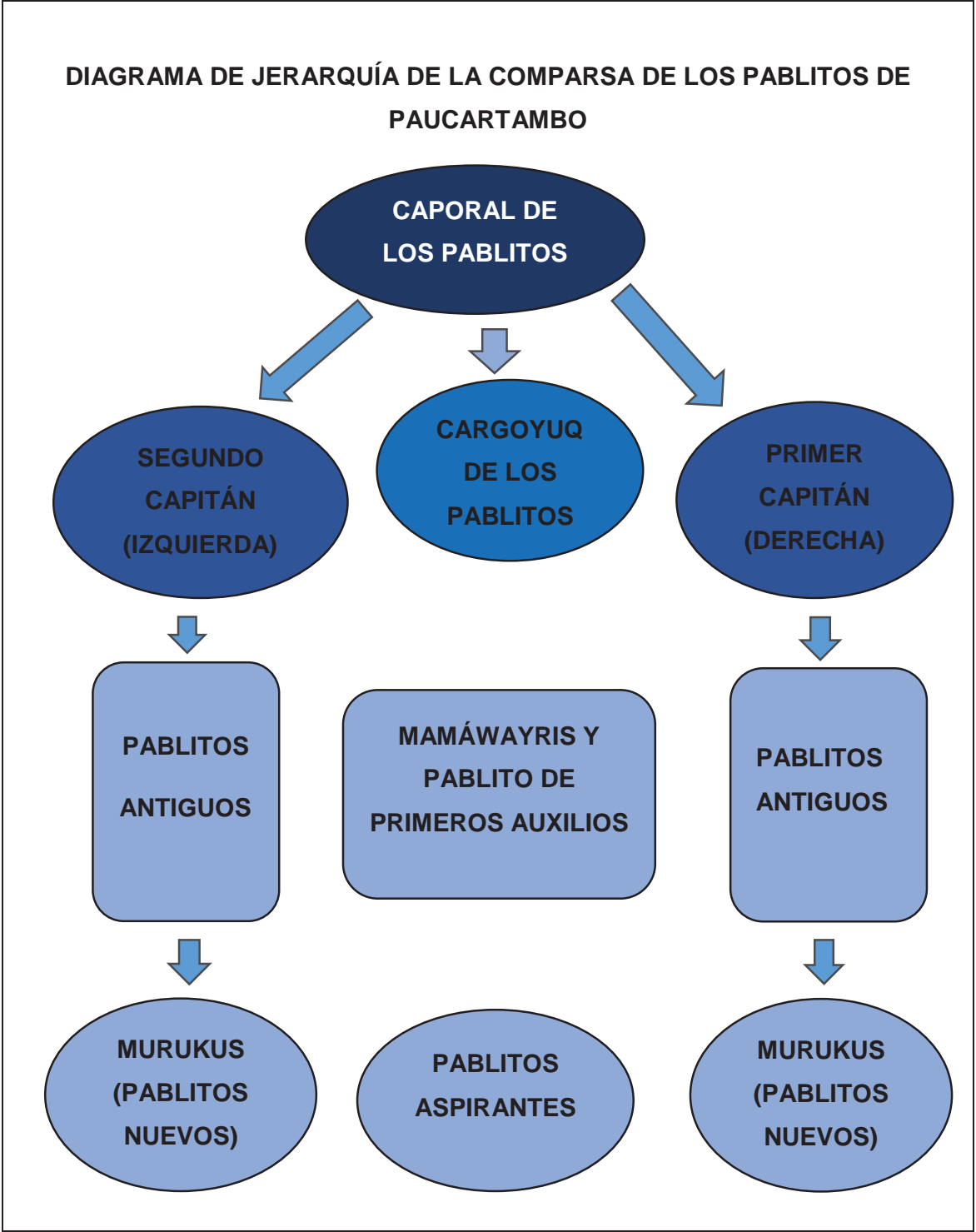


Diagrama N° 01. La jerarquía de los Pablitos de Paucartambo. (Elaboración propia de acuerdo a nuestro trabajo de campo, 2017).

CAPÍTULO V

EL SIGNIFICADO DE SER PABLITO

Malinowski nos enseñó que el objetivo del etnógrafo es “el de aprehender el punto de vista, su relación con la vida y entender su propia visión de su mundo del nativo” (1922).

Hay múltiples trabajos sobre los pablitos, *pawluchas* o *ukukus*. Estudios realizados desde distintas perspectivas. Según, las lecturas realizadas acerca de los pablitos de *Qoyllurit'i* se sintetiza de la siguiente manera. En primer lugar, se considera a los pablitos como “osos humanizados” y “terribles *ukukus*” por poseer fuerza, valentía y por cumplir funciones como limpiar las celdas en el *Santuario de Qoyllurit'i* (Ramírez Escalante, 1996; Flores Lizana, 1997). En segundo lugar, se afirma a los pablitos como el oso bailarín, es el indígena o mestizo que sufre esa tremenda transformación psíquica cuando utiliza el *waq'ollo* (máscara de lana) (Morote Best, 1988). En tercer lugar, se sostiene a los pablitos como “seres superiores, más potentes y fuertes”, porque desempeñan el papel de un “resistente oso” (Olivas Weston, 1999). En cuarto lugar, se afirma que los pablitos son personajes “liminares”, “intermediarios” entre los peregrinos y el *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata) “mágico-animista”, porque poseen fuerzas sobrenaturales (Pacheco Herrera, 2013; Valencia Espinoza, 1999; Constanza Ceruti, 2007; Huamaní Rodríguez, 2013). También, se considera que el pablito representa o se asemeja a la llama o alpaca (Flores Ochoa, 1990; Ricard Lanata, 2007; Gow, 1975; Rozas Álvarez, 1995; Casaverde Rojas, 1985; Gow R. y Condori B. 1982). A partir, de estos planteamientos hemos observado minuciosamente, reflexionado y repensado acerca de los pablitos de *Qoyllurit'i*, específicamente el caso de la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo. En este capítulo, se describe para responder la primera pregunta de investigación.

5.1. La interacción recíproca de los Pablitos de Paucartambo con el Taytacha Qoyllurit'i.

Los Pablitos de Paucartambo interactúan de distintas maneras con el *Taytacha Qoyllurit'i* ya sea “rezando, llevando velas, peregrinando, cargando piedras, bailando, conviviendo con él durante su fiesta y está en todos los lugares”, así nos dijo un pablito antiguo de Paucartambo, cuando peregrinábamos en una fila india por la peregrinación de veinticuatro horas acompañados del frío insoportable, mientras que nuestros “*q'epes*” (bultos) estaban cubiertos por la helada durante esa noche inolvidable y agotador. Al respecto se presentan los siguientes testimonios:

Al interactuar con el taytacha, creo que al taytacha lo humanizamos, ya es parte de nuestro vivir y convivir durante la fiesta. Entonces es uno más que nosotros solo con el grado que él es dios pero convivimos con él, le bailamos, le cantamos, le rezamos, nos sacrificamos hacemos muchas cosas por él nada más que por él. También, hacemos por nuestros apus sabemos que estamos yendo a rendir homenaje a ellos, nuestro apu Qolqepunko, sinaq'ara, a nuestras apachetas, a nuestros awkis (apu) y a la pachamama (P. E. R. de 41 años, siete años consecutivos peregrinando al Taytacha).

La señal más grande que te pueda dar el señor es tu bienestar, no tengo problemas con nadie, no quiero tenerlos y siempre quiero evitarlos, y el señor de por medio siempre está, te ayuda a evitarlo... (P. H. S. de 34 años, ocho años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Asimismo, los Pablitos de Paucartambo interactúan con el *Taytacha Qoyllurit'i* mediante las plegarias, rezos, pedidos y peticiones. Estas oraciones realizan con toda fe, voluntad y sinceridad en la capilla del *Taytacha Qoyllurit'i* y al pie del *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata) por la salud, bienestar, tranquilidad, paz y la armonía de sus familiares, así como por las personas que se encuentran en los hospitales y cárceles. Además, piden que no haya problemas familiares, volver el próximo año al *Santuario de Qoyllurit'i* o hasta un trabajo eventual. Inclusive, agradecen al *Taytacha*, porque ha cumplido con sus deseos y pedidos de los pablitos. Al respecto se citan los siguientes testimonios:

Puedes pedir del modo lo que tú quieras, primero es agradecer y la segunda es rogar a él nada malo que pase en mi familia. ¿Qué se debe pedir al Taytacha Qoyllurit'i? Lo primero es la paz, la salud, la tranquilidad, la armonía que nos evite de cualquier problema, que nada malo ocurra no solo en uno sino en todas las personas, se reza, se pide expresa o internamente incluso por el bienestar de las personas que están en la cárcel, en el hospital, se pide (P. H. S. de 34 años, ocho años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Yo le he pedido por mi familia, le pedía por la salud y bienestar de mi familia, de mis papas y de mi hermano, de mis seres queridos eso fue lo que pedí. Yo creo que sí, que las cosas estas yendo bien, las cosas están avanzando, mis padres están bien de salud, mi hermano también, yo acabo de casarme (M. P. B. de 29 años, cuatro años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Orarse es básico, uno que hable con el corazón, con fe, de verdad, de corazón. ¿Qué se debe pedir al taytacha? Eso dependerá de cada persona, yo siempre que voy le pido por la salud de mi familia, por su armonía, este por los errores que yo he cometido, por mí también para que vaya bien mis proyectos. Yo siempre siento su protección (F. C. F. de 26 años, cinco años consecutivos peregrinando al Taytacha).

...hay muchos fines, creo que el fin principal es nuestra salud y de los nuestros de nuestros familiares, salud, bienestar. Siempre con la intención del bienestar de mi familia, salud (P. E. R. de 41 años, siete años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Depende de cada uno, salud, que me de fuerzas para volver el próximo año, que me deje volver de nuevo, que me evite de problemas durante el año que no estas. ¿Por qué te pides al señor que te evite de problemas? Problemas de salud, que no haya complicaciones que todos estén sanos, que sea un año tranquilo, sin dificultades (M. P. L. de 29 años, trece años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Siempre hay dificultades en la vida, hay veces yo como maestro de obra, si no hay trabajito, siempre yo pido entro acá a mi sala y rezo pidiendo: papa Qoyllurit'i estoy sin trabajo dame trabajo no para mi vicio, no para tomar cerveza, sino para mantener mi familia, no quiero

portarme mal tampoco no quiero robar nada, sino dame trabajo quiero ganar con el sudor de mi frente y en dos o tres días siempre se presenta algún cachuelito (trabajo eventual) (M. B. CH. de 63 años, cincuenta y uno años peregrinando al Taytacha).

También, piden sus deseos y solicitudes por medio de las oraciones con todo respeto, cariño y voluntad al *Taytacha Qoyllurit'i* como la compra de terreno o casa en un lugar específico en la ciudad del Cusco. Asimismo, el *Taytacha* puede sanar, curar alguna enfermedad o hasta puede cambiar el comportamiento negativo de los peregrinos sí lo hacen con toda fe. Las respuestas seleccionadas para ese caso indican lo siguiente:

Se debe orar con todo respeto, con todo cariño, con toda voluntad orar, él (Taytacha Qoyllurit'i) también lo que pedimos nos escucha no; por ejemplo, nosotros en esos años orábamos para nuestro estudio, para nuestra chacra, para nuestra animales, para nuestra salud, para que no se enfermen nuestros padres pedíamos y nos ha cumplido. ¿Qué se debe pedir al Taytacha Qoyllurit'i? El papito Qoyllurit'i es bastante bondadoso lo que a él falta que te alcance con la mano nomás en caso para mí todo lo que pido me lo ha dado también por eso hermano hasta ahora de edad sigo viajando por esa retribución lo que él me ha dado el papá Qoyllurit'i. ¿Cuándo has ido la última vez al señor Qoyllurit'i que te has pedido? Ahora que he ido, he pedido bendición para mi chacra, tener casita acá en Cusco también he pedido para mis hijos que sean profesionales y mis tres hijos son profesionales, muchas gracias papá Qoyllurit'i ellos también son bailarines, a cual también yo le he enseñado para que se pidan en tal forma que yo le he pedido salud todo no, gracias a Dios también gracias a nuestro papá Qoyllurit'i estoy juntamente con mi esposa. Te contaría una pequeña experiencia tengo un paisano no, este mi paisano iba al santuario un poco mal y el médico le ha recitado para que lleve leche para su alimento, ha ido así, yo en santuario le dije oye Mario sigues mal, si tío sigo mal (el joven le respondió así), ya que hemos llegado descansa un poco y anda regresa al agua del señor en la agua del señor báñate con todo fe pidiendo a nuestro papá Qoyllurit'i, te va a curar (después) baja el joven y regresa un poco así aliviado, me dice tío ya estoy un poco sano me siento un poco liviano dice no, y en la noche ya no tomaba su leche

más bien estaba comiendo todo lo que nosotros cocinábamos y hemos regresado por la altura comiendo tostado eso es la prueba del señor que hemos tenido. También había otro chico que estaba desviándose ya no le hacía caso a su mamá y me recomendó su mamá, yo le he entregado al señor en la roquita y he recomendado, todo le he hablado porque debe aprovechar hoy su juventud y el apoyo de sus padres que él debía recibir el chico me entendió y así agachando a la roca le he sobado (azotar) y ahora ese chico está ya acabando su universidad ingeniería civil ha ingresado a la carrera que él ha querido, es casi un milagro del señor (M. B. CH. de 63 años, cincuenta y uno años consecutivos peregrinando al Taytacha).

...Si tú lo tienes una fe tan profunda, tu oración va ser de puro corazón y que todo va a venir bien...le pedía, yo solo pedía para que se recupere mi mamá porque estaba en hospital y para buscar un trabajo ya sea como mecánico o chofer. La última que he pedido al señor de Qoyllurit'i fue una casa, paz y tranquilidad para mi familia, porque he pedido una casa porque cuando tienes una familia necesitas un hogar no puedes vivir en una casa de alquiler toda la vida. ¿Tu pedido se ha cumplido? Sabes que pasa, cuando le pido un terreno al señor de Qoyllurit'i para que construya una casa, después de cinco meses compre un terreno entonces compre el terreno y yo le dije gracias señor de Qoyllurit'i, estuve muy feliz porque estuve comprando en partes en Alto Qosqo, le pide en Alto Qosqo mi terreno ¡wauj (decía el pablito) entonces estaba concediendo con mi pedido, sabes que pasa, pasa que este año tuve problemas y el terreno que me estaban vendiendo estaba con problemas entonces perdí todo el terreno y el dinero, perdí todo (D. G. CH. de 34 años, cinco años consecutivos peregrinando al Taytacha).

...Desde adentro le pides con toda la sinceridad, dice puedes pedir cosas, otras cosas... ¿Cómo sé que el tayta cumplí? (se preguntó el pablito cuando conversábamos) esta misma casa (me hacía ver su casa dirigiéndome con su mano derecha), mi vida propia, lo que entiendo ahora como era antes, antes era pe un joven borracho, no me importaba nada y en mis adentros se ha pedido al negro (taytacha) para cambiar que ya no quiero ser así y él ha sabido cómo enseñarme

como ponerme en la situación para ahora decir que soy curandero (P. S. C. de 26 años, veinte años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Inclusive, uno de los Pablitos de Paucartambo ha pedido un “favor” o ayuda al *Taytacha Qoyllurit'i* para que se muera su abuelo, porque fue diagnosticado de cáncer incurable. En consecuencia, su abuelo sufrió demasiado. Por lo tanto, se ha cumplido su pedido. Este es el único caso que hemos escuchado en nuestra entrevista. Al respecto se cita el siguiente testimonio:

...Decir gracias, por favor ayúdame y fuera de la fiestas le he dicho en el hospital al negro (taytacha) ayúdame mi abuelo está muy mal ayúdame a cortar su sufrimiento, fue quizá el punto clave cuando diagnosticaron el cáncer terminal, fue como que se llevó el señor para que no sufra más, ¿Le pediste al taytacha Qoyllurit'i para que se muera tú abuelito? Si, a terminar su agonía nadie quiere ver sufrir a su familiar no (L. P. E. de 25 años, nueve años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Aparte de ello, los Pablitos de Paucartambo consideran al *Taytacha Qoyllurit'i* como “persona”, porque es capaz de actuar y hacer actuar por medio de los sueños. Por esta razón, el *Taytacha* se manifiesta en los sueños de los pablitos como policía a modo de advertencia en algo, un militar enojado, un campesino de piel moreno bien vestido con ropa típica o con un sombrero negro, un vigilante y hasta un médico. Las respuestas seleccionadas para este caso indican lo siguiente:

A mi aparece en mis sueños un campesino moreno con vestimenta típica, con pantalón de bayeta. También, hay veces mi sueño un militar, hay veces siempre mi cuidado cuando dudo de alguna cosa y hoy día hablaría de alguna cosa que no puedo y en la noche ya me está revelando por eso hablo calladito: señor esto no estoy cumpliendo tengo que ir a tal lugar y ya me entiende. Hay veces amenazando el campesino me habla kaymi ruwanayki kasqa hunt'ankichu manachu (esto tenías que hacer, vas a cumplir o no), otras veces un militar con cuchillo o un militar poco enojado (M. B. CH. de 63 años, cincuenta y uno años consecutivos peregrinando al Taytacha).

En muchas ocasiones me he soñado, se te aparece un policía, dice es Dios está viniendo a intercederte y advertirte en algo. También, aparece en diferentes personas (niño, anciano) siempre buscando algo piadoso a modo de advertencia porque siempre estamos en constante resolución de problemas (P. H. S. de 34 años, ocho años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Si muchas veces me he soñado estando en el santuario y subiendo al nevado como se fuera una peregrinación que estaba haciendo, pero hay veces me soñaba yo solo o con mi familia como que toda mi familia que estábamos yendo, pero las veces que yo he sentido que se me ha representado el señor así como un hombre, un señor, este era un hombre masculino de vestido negro con terno, sombrero negro (F. C. F. de 26 años, cinco años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Asimismo, los Pablitos de Paucartambo sueñan al *Taytacha Qoyllurit'i* a una “persona” con barbas, su piel es negro con un poncho o a una cruz como al *Taytacha Tayankani*. Inclusive, se sueñan a ellos mismos, bailando el *chakiri wayri* con su vestimenta completa en el *Santuario de Qoyllurit'i*. Además, peregrinando o viajando en un camión desde el poblado de *Mawayani* hacia el santuario. Al respecto se describen los siguientes testimonios:

Me he soñado varias veces de que estoy subiendo al santuario, algunas veces estoy subiendo por Mawayani y otras veces estoy por el nevado como era pablito he subido a alcanzar al grupo porque había salido tarde del santuario entonces tenía que alcanzarles ahí arriba pero llegaba y solo estaba el señor, ya habían bajado todos y detrás tenía que volver a bajar. También, el señor estaba como el señor de Tayankani, como una cruz él era, él estaba en el santuario (M. P. L. de 29 años, trece años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Me he soñado bastantes veces, me sueño siempre con él, las primeras veces me estuve soñando, que según yo estuve llegando en un camión al santuario mismo con nieve. Las otras veces estuve en Qoyllurit'i terminando de bailar como pablo saliendo del santuario y al toque me estuve poniendo mi otra traje de Qolla. También, estuve chakiriendo (bailar el chakiri wayri), me miraba y en su lado bailaba el chakiri, él era negro con barba, tenía su poncho, su ch'uqollo encima,

me miraba estaba ahí y caminaba conmigo y tocaba su quena (instrumento musical de viento) chakiriendo (L. P. E. de 25 años, nueve años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Por lo tanto, los Pablitos de Paucartambo consideran al *Taytacha Qoyllurit'i* como una “persona”, porque se enfada, se amarga y se molesta durante su fiesta, debido a que hay demasiado bulla efectuado por el reventón de los cohetones. Inclusive, algunos devotos peregrinan con intenciones de hacer daño a los demás peregrinos¹⁶. Por esta razón, para algunos pablitos el *Taytacha Qoyllurit'i* se va al *Nevado Qolqepunko* o bien a *Qanqawani*¹⁷ en Paucartambo. En este lugar se manifiesta en forma de vicuña. Al respecto se relatan los siguientes testimonios:

...Eso debe ser cierto hermano, porque yo he trabajado dos años en santuario, permanente he vivido, he ido al mismo nevado por todo el lado, he ido a la punta del cerro de ahí se ve, de esa cumbre Camante ves, hay un portón grande, hay dice su capilla del señor, en su día dice ahí se va el señor porque vamos borrachos, vamos con otras intenciones de hacer maldad a la gente, hay cohetones, hay bulla por eso se va el señor (M. B. CH. de 63 años, cincuenta y uno años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Dice como todo el año vive o está solito en el santuario el taytacha, cuando empieza la fiesta se amarga porque la gente le molesta y se va hacia el nevado por eso los pablitos van a rescatarlo al nevado a acompañarle para que vuelva a su santuario. Que después de la fiesta el taytacha se siente invadido en su santuario y se tiene que ir a Qanqawani. Y en Qanqawani se manifiesta como vicuña y cuando ven a una vicuña en Qanqawani dice el taytacha se ha ido del santuario

¹⁶ La *mamawayri* se compró una cámara fotográfica antes de peregrinar al *Taytacha Qoyllurit'i*. Después, ha llevado para hacer bendecir una vez finalizada la misa del día central de la festividad, cuando se acercó hacia el capellán con su mochila, ella se dio cuenta que estaban sacando su cámara de su mochila y la persona que ha robado se perdió inmediatamente entre la multitud. Esta experiencia ocurrió en 2014.

¹⁷ Acerca de la aparición e historia del *Taytacha Qanqawani* véase a Torres Lezama (2016).

(M. P. L. de 29 años, trece años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Para corroborar los testimonios de los Pablitos de Paucartambo. Salas Carreño afirma que el verdadero *Santuario de Qoyllurit'i* ya no está en *Sinaq'ara*, sino se ha trasladado a un lugar lejano e inaccesible. Solamente los q'ero (pobladores de la nación Q'ero, Paucartambo) acuden a este secreto santuario, lejos del mercado, de los peregrinos urbanos, de turistas, antropólogos y videastas (Salas Carreño, 2006: 255; citando a Poole 1988). Asimismo, en el año 1980 el capellán Carlos Flores Lizana ha intervenido a través de la Junta Directiva de la Hermandad sobre el rumor de que el *Taytacha Qoyllurit'i* quería irse del Santuario en los días de la peregrinación donde no hay mucha gente, el *Taytacha* se iba detrás del *Nevado Qolqepunko*, a un lugar tranquilo donde solo hay mosquitos, un lugar cálido, porque se cansa de tantas quejas de sus hijos (Flores Lizana, 1997: 26).

También, el *Taytacha Qoyllurit'i* es bien estricto con el comportamiento de los devotos, específicamente con quienes no peregrinaban con toda fe. Inclusive, es celoso con la pareja de enamorados, con los que no tienen buena relación sentimental o amorosa, porque termina separándoles. A continuación se presentan los siguientes testimonios:

Si le he visto al tayta enfadado (Taytacha Qoyllurit'i) porque su energía se siente medio raro y cuando se siente raro te sientes mal (P. C. C. de 26 años, veinte años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Yo escuché que era bien estricto, bien celoso porque decía que separaba a las parejas, lo que he escuchado el taytacha Qoyllurit'i a las personas que no iban con fe, que no eran una buena pareja lo separaba (M. P. B. de 29 años, cuatro años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Si me han dicho sobre todo; por ejemplo, cuando sucede algo extraordinario dentro del grupo, alguien se muere o sucede algo. Entonces, los devotos atribuyen este malestar o esta mala suerte que tienen ellos, a un estado ánimo del taytacha Qoyllurit'i (M. V. P. de 29 años, siete años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Si pues cuando hay cosas que no lo haces como él quiera porque algo uno no está haciendo bien, se molesta por eso te pasa cosas que tú mismo no puedes explicarte (P. H. S. de 34 años, ocho años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Por esta razón, los Pablitos de Paucartambo perciben al *Taytacha Qoyllurit'i* como un “padre espiritual”, porque les cuida, protege, enseña, ama y quiere como si fuera sus hijos. Por ello, los pablitos tienen miedo, respeto y amor hacia el *Taytacha*, porque conoce sus problemas, dificultades y sufrimientos. Asimismo, el *Taytacha* interviene y advierte en la vida rutinaria de ellos; por ejemplo, que deben hacer y no deben hacer, es como un consejero. Al respecto los pablitos cuentan los siguientes testimonios:

...Es papá, fino, es como un papá hay veces esta alegre, hay veces está molesto, pero siempre te quiere pe, siempre te va cuidar, siempre te va proteger, siempre te va enseñar (P. C. C. de 26 años, nueve años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Como mi padre, él es mi padre, yo siempre he rescatado como mi padre, es muy distinto a cualquier santo que yo conozco, yo tengo mucho más respeto, se puede decir incluso miedo, más amor, más oración es como la persona que le doy la forma que me puede juzgarme decirme las cosas, yo le pongo encima sobre todas las cosas ¿Porque tienes miedo al señor Qoyllurit'i? Es un hombre justo, es un santo justo, si haces mal (las cosas) creo que te pone las pruebas como castigo y él sabe porque hace estas cosas (castigo) por eso tengo miedo (L. P. E. de 25 años, nueve años consecutivos peregrinado al Taytacha).

Es piadoso...el señor sabe cuan bueno es esa persona por que está en desgracia, por más que estés pasando por momentos malos...que algunas personas podemos darnos cuenta de su existencia, esa energía extraña que uno siente en los momentos malos (P. H. S. de 34 años, ocho años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Asimismo, los demás Pablitos de Paucartambo perciben al *Taytacha Qoyllurit'i* como una “persona”, porque castiga cuando no cumples con lo que te has ofrecido o comprometido, sino te castiga, él te da pruebas. Inclusive, es como un

juez riguroso, quien ayuda a solucionar o resolver sus problemas Además, no tienes que dudar cuando te decides hacer alguna cosa como bailar o realizar el cargo para el *Taytacha*. Al respecto se citan las siguientes respuestas:

Físicamente es igual al señor de Tayankani, en comportamiento es bastante formal tienes que cumplir lo que ofreces, si es quieres que él cumpla lo que pides y también tienes muchas, todos saben que castiga así como premia, castiga el señor, cuando uno comete faltas el señor encuentra la forma de hacerte recapacitar de tus faltas. ¿Alguna vez te ha castigado el señor? El primer año que tenía que bailar estaba dudando, me empezó un dolor en las rodillas no podía bailar, de ahí el siguiente año ya volví a bailar (M. P. L. de 29 años, trece años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Yo percibo así medio estricto, pero bien recio. Estricto en seguir las reglas, digamos una especie de juez así lo siento (M. P. B. de 29 años, cuatro años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Siempre he sentido mucho un poco su fuerza, su amor, es muy curador es un médico, es un mucho resuelve problemas también, es como un juez no, que te ayuda a solucionar los problemas resuelve, como un consejero que te guía (F. C. F. de 26 años, cinco años peregrinando al Taytacha).

De la misma manera, los Pablitos de Paucartambo cargan piedras pequeñas encima de sus *q'epes* (bultos) cuando peregrinaban al *Taytacha Qoyllurit'i*. Para ellos cargar las piedras hasta la primera *apacheta*¹⁸ o hasta el mismo *Santuario de Qoyllurit'i* es a modo de sacrificio y ayudar en su sufrimiento al *Taytacha*. En la actualidad, cuando se peregrina desde el poblado de *Mawayani* hasta la segunda *apacheta* por el camino *qhariñan*¹⁹ (Lit. camino de varones) se observa

¹⁸ Las *apachetas* son pequeños adoratorios al borde del camino. Se presentan habitualmente bajo la forma de montones de piedras bien arregladas (Gow, 1974: 66). Asimismo, los Pablitos de Paucartambo en cada *apacheta* realizan el *alawaru* al son de la música, quitándose sus *waq'ollos* (máscara de lana) se persignan con la mano derecha y se oran en silencio. Al finalizar se persignan de vuelta con la misma mano y entre ellos se dicen *tayta wayra p'usti* (papacito, que te vaya bien con el viento) moviendo sus *waq'ollos* con la mano derecha.

¹⁹ Desde el poblado de *Mawayani* (Ocongate) hacia el *Santuario de Qoyllurit'i* ascienden dos caminos de herradura (el camino de *qhariñan* y *warmiñan*) paralelos en sentido contrario a las

pedras en sentido vertical puestos uno sobre el otro en forma de una cruz mediano alrededor de esta *apacheta*. Al respecto se citan las siguientes respuestas:

Yo he cargado tres años las piedras, cargamos nuestro pecado y en la piedra significa que estamos dejando nuestro pecado para que nuestro papá (taytacha) que nos perdone, eso cargábamos desde el kilómetro tres o cuatro y en cruz pata dejábamos orando al señor perdóname señor de repente te he ofendido con mi pensamiento, palabras y con otras cosas perdóname acá están mis pecados desde ese momento regresare sano y puro. Antes inclusive con la mano izquierda tenías que hacer un nudo en huchakhipuna (amarrar al pecado), con la mano izquierda monas tenías que hacer doce nudos en ichhu (paja brava), sino hacías también el arariwa te sobaba. Algunos hacíamos cuatro, cinco o seis nudos de Mawayani más arriba hay hacíamos el huchakhipusqa sino hacías te recibías tu kinsa p'alqasqa (tres azotes) (M. B. CH. de 63 años, cincuenta y uno años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Sí, sí cargaba las piedras. Incluso, ahora está desapareciendo porque en la zona de Paucartambo había una capilla ahorita lo han restaurado creo en Mawayani, allí el punto de partida tenemos que rezar y después salir en fila, y hay un caporal que se encarga de hacer cargar una pequeña piedra para borrar tus pecados, puedes llevar una calvario, dos calvarios, tres calvarios y cada uno tiene que tener en conciencia que hizo y no hizo, se puede llevar más grande, más pequeño entonces voluntariamente le pedían yo quiero aquella piedra más grande o pequeña nomas de acuerdo también llevaban a los calvarios, son diferentes calvarios (V. F. A. de 59 años, más de 30 años consecutivos al Taytacha).

Si he cargado. He agarrado desde abajo una piedra, desde Mawayani me han hecho cargar hasta arriba. En la fiesta y se carga por el camino de arriba, que se llama qhariñan en ahí te hacen cargar una piedra

orillas del *Río Sinaq'ara*, y más arriba en la *apacheta Escabechayoq* (donde se come escabeche), en el kilómetro 5 ambos caminos se unen en un solo camino. Los Pablitos de Paucartambo peregrinan por el camino de lado izquierdo, el *qhariñan* (camino de varones).

grande y en arriba en pukllanapata lo dejás eso haces cuando eres nuevo. Es probarte el esfuerzo que puedes dar para el tayta (P. C. C. de 26 años, veinte años peregrinando al Taytacha).

Para corroborar los testimonios de los Pablitos de Paucartambo. Según, David Gow los peregrinos que acuden por primera vez al *Taytacha Qoyllurit'i* cargan una o más piedras para depositarlas en una de las últimas *apachetas* antes de llegar al *Santuario de Qoyllurit'i*. Estas piedras son un símbolo de penitencia, una carga con sus pecados y los deja ante el *Taytacha Qoyllurit'i*. También, las *apachetas* fueron otro problema para la Iglesia Católica en el siglo XVI, puesto que el Segundo Concilio ordenó a los sacerdotes la destrucción completa de las *apachetas* y les pidió que se colocara cruces en su lugar (Gow, 1974: 66-67). En la actualidad, se puede apreciar casi en todas las *apachetas* la presencia de cruces de madera de tamaño considerable.

5.2. La interacción de los Pablitos de Paucartambo con los Apu y la Pachamama.

Los *apu*²⁰ o las montañas son amos y señores en sus dominios, no solo de las cosas y animales, sino también de los hombres. En ese sentido, se considera que llevan una vida semejante a la de los hombres y tienen la capacidad de presentarse cuando el especialista en su culto lo invoca (Sánchez Garrafa, 2014: 65). Asimismo, los *apu* divinidades de los cerros y colinas tienen tres niveles de existencia. En el primer nivel, son seres humanos y pueden aparecer a los campesinos como hombres, niños o mujeres; asimismo, se les trata como a miembros de la familia y tienen las mismas necesidades y deseos que los campesinos, los *apu* necesitan alimento, bebida, intimidad, afecto y respeto o a

²⁰ El *apu* es un vocablo que quiere decir “señor” y se usa para designar a los espíritus que habitan en los cerros, en el entorno de las comunidades. Etimológicamente el término *apu* en el mundo andino es reservado para referirse a las divinidades tutelares de los cerros y las cumbres nevadas. Los *apu* de la zona cusqueña se corresponden con los *Wamanis* de la ayacuchana, y en los pueblos aymaras toman el nombre de *Achachilas*. Cada *Apu*, *Wamani* o *Achachila* tienen su montaña sagrada en la que habita, donde la gente le hace ofrendas y lleva a cabo prácticas rituales (Sánchez Garrafa, 2014: 65). También, véase a Ricard Lanata (2007), Uriel García (2011), Casaverde Rojas (1970), Valderrama Fernández y Escalante Gutiérrez (2012) y Valencia Espinoza (2007).

veces son coléricos, resentidos, tristes o felices hasta pueden llorar, reír y lamentarse. En el segundo nivel, los *apu*, especialmente el *Apu Ausangate*²¹ es el símbolo de la vida, así que muchas leyendas referidas sobre el *Apu Ausangate* y de su familia incluyen una intensión moral; por ejemplo, enseñar al pueblo como se debe vivir con la sencillez, generosidad, cariño, justicia, amor y pobreza. En el tercer nivel, los *apu* son dioses todopoderosos por encima y más del entendimiento humano, porque pueden realizar milagros o acciones heroicas como también pueden ser malos y crueles sin proporción con los pecados conocidos de un hombre o aún de una comunidad (Gow y Condori, 1982: 39-40).

La *pachamama* (madre tierra) es uno de los personajes fundamentales en la visión del mundo andino, “en el cual la tierra se percibe como animada, poderosa e imbuida de conciencia, una sociedad paralela a la tierra de las personas con las cuales se encuentra en interacción constante” (Allen, 1988: 24, citado por Gelles 2002). En ese entender, la tierra está viva y aunque es a menudo benevolente, también es caprichosa, puede dañar y hasta matar, a los que ella siente que la pueden haber ofendido. Además, la personalidad de la tierra varía de un lugar a otro. En los altos pastizales, donde la tierra no ha sido domesticada adecuadamente a través de las “ofrendas”, se encuentra más salvaje y más “virgen” que los campos de agrícola (Gelles, 2002: 95).

A continuación describiremos sobre la importancia de la hoja de coca, cigarro y aguardiente en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*, específicamente como los Pablitos de Paucartambo interactúan con los *apu* y la *pachamama* (madre tierra) mediante el *t'inkay* (asperjamiento de la bebida), el entierro de *koca k'intu*²² (tres hojas enteras) y el alcance de *despacho*²³ (ofrenda) al pie del *Nevado Qolqepunko*.

²¹ Sobre el mito del *Apu Ausangate* véase a Valderrama Fernández y Escalante Gutiérrez (1978).

²² La coca es indispensable en el ritual. La forma de poner tres hojas de coca completas y sin arrugas se denomina *k'intu*. En las ofrendas se colocan *k'intus* en números múltiples de tres, seis, nueve y hasta doce (Valderrama y Escalante, 1988: 117). Sobre la etnohistoria de la coca véase a Flores Ochoa (2012).

²³ El término “despacho” tiene diferentes denominaciones como pago, ofrenda, haywarisqa, alcance o pagapu (Torres Lezama, 2013: 75). También, se considera como “la missa andina” (Flores Ochoa, 1998: 99)

Antes de emprender la peregrinación desde la capital provincial de Paucartambo al *Santuario de Qoyllurit'i*. El cargoyuq de la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo entrega bolsas de coca, cajetillas de cigarro y botellas de aguardiente al caporal. Generalmente, los *murukus* (pablitos nuevos) o el pablito “adjunto” llevan estas bolsas de coca, cigarrillos y botellas de aguardiente. La coca es compartido entre los Pablitos de Paucartambo y con los danzantes de las comparsas de *Qhapaq Qolla*, *Qhapaq Ch'unchu*, *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq* y *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Mayun Pureq* durante el “ensayo oficial de danzas”, en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* y en la peregrinación de veinticuatro horas.

El día domingo de la Santísima Trinidad por la tarde los Pablitos de Paucartambo emprenden la peregrinación en las barandas de un camión grande desde la capital provincial de Paucartambo hasta el poblado *Mawayani*. Durante el viaje mastican la coca, fuman el cigarro y beben unas copas de aguardiente para recalentarse del frío insoportable que les acompaña junto a ellos. Asimismo, tocan sus *puykas* (botellitas pequeñas), más que todo el silbato y los músicos tocan incansablemente la melodía de *chakiri wayri* para anunciar la llegada de los pablitos, a lugares específicos como al distrito de Ccatcca²⁴, al distrito de Ocongate y al poblado *Mawayani* (Ocongate, Quispicanchi).

También, cuando los Pablitos de Paucartambo peregrinan el día lunes por la madrugada desde el poblado *Mawayani* al *Santuario de Qoyllurit'i*, mientras que marchan a paso lento en una fila india mastican la coca, pero no fuman ni beben el aguardiente. Durante la peregrinación cuando descansan en algunas *apachetas* mastican la coca, cambian el *koca hach'o* (bolo de coca) para enterrarlo o dejarlo debajo de una piedra regular; al mismo tiempo, comparten caramelos y panes para aliviar el hambre insaciable. Inclusive, otros pablitos antes de masticar la coca alcanzan a los *apu* y a la *pachamama* (madre tierra) mediante el *koca phukuy* (soplar los k'intus de coca) para que no les ocurra alguna desgracia durante la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*. Las respuestas seleccionadas para este caso indican lo siguiente:

²⁴ Acerca la historia y tradición de Ccatcca (Quispicanchi) véase a Ramírez Escalante (1996).

...La coca es para la altura, aparte con eso ofreces la coca wiwooo (el pablito decía esto a modo de soplar la coca, cuando conversábamos) para la tierra para que no te pase nada. Siempre a los apus primero le invitas la coca tanto el cañazito también (M. B. CH. de 63 años, cincuenta y uno años consecutivos peregrinando al Taytacha).

La coca es bueno siempre porque nuestro cuerpo mediante el pikchado o consumo de hoja de coca se siente la energía de la coca, el cuerpo está más fuerte en la altura. Siempre que pikcho (mastico la hoja de coca) digamos me toca un k'intitu hay veces estas pikchando y sale un k'intu bonito entonces es siempre soplarle a la pachamama...cuando salimos de Qoyllurit'i en el camión me gusta cómo me siento al lado, me saco mi coca y piccho, agarro me montón (de coca) y le tiro (botar) encima del tabladillo a la pachamama, al mapacho, porque nos acompañó. La caña siempre tomo t'inkando (derramando) siempre a los apus de Qolqepunko, Ausangate de invitarle siempre a mis apus a Pinkulluna que está en Ollaytambo, a Pituisiray y Sawasiray que está en Calca, a Wanakawri que esta acá en Cusco, después ya tomo (F. C. F. de 26 años, cinco años consecutivos peregrinando al Taytacha).

El día martes por la madrugada (día central de la festividad) los Pablitos de Paucartambo ascienden al *Nevado Qolqepunko* por un camino estrecho, pedregoso y resbaladizo cubierto por la caída de la helada o nieve. Durante la subida realizan tres descansos. En el primer descanso, descansan en sentido horizontal sentados sobre sus *pillones* encima de una piedra o paja brava; al mismo tiempo, el caporal ordena a dos *murukus* (pablitos nuevos) para que repartan las hojas de coca y sirvan unas copas de aguardiente a los demás pablitos. Luego, empiezan a masticar la coca y cuando terminan de masticar algunos pablitos en el mismo lugar o durante el camino entierran o dejan debajo de una piedra regular el *koca hach'o* (bolo de coca). Después, continúan ascendiendo hasta el segundo descanso.

En el segundo descanso, realizan un descanso prolongado, porque prenden cirios y ponen las banderas de la Nación Paucartambo en ambos costados de una roca grande. Los pablitos descansan alrededor de esta roca y los *murukus* reparten la coca, cigarrillos para fumar y sirven copas de aguardiente para

aguantar el frío insoportable que golpea con fuertes vientos. Aparte de ello, el caporal de los Pablitos de Paucartambo conjuntamente con los capitanes y caporales de los pablitos de Challabamba, Colqepata (Paucartambo) y Carhuayo (Quispicanchi) realizan una reunión en privado, mientras que comparten la coca y beben algunas copas de aguardiente. En esta reunión ellos discuten acerca de la organización de la Nación Paucartambo e informes de las renciones extraordinarias²⁵.

Posteriormente, los Pablitos de Paucartambo llegan al tercer descanso. En esta última *apacheta* descansan hasta que amanezca, pero la mayoría de ellos tratan de dormir bien amontonados, porque el frío es intenso con fuertes vientos. Para recalentarse los *murukus* (pablitos nuevos) reparten la coca, cigarros para fumar y sirven aguardiente a los demás pablitos. Inclusive, entre ellos se reparten algunos caramelos. Finalmente, casi al amanecer prenden cirios dentro de esta *apacheta* semicircular y a los costados ponen las banderas de la Nación Paucartambo. Asimismo, la mayoría de los pablitos prenden sus velas pequeñas dentro y en ambos lados de esta *apacheta*; por ejemplo, algunos de ellos cogiendo las velas con las dos manos se oran en silencio y luego prenden estas velas o prefieren que en sus manos se termine las velas prendidas. Al respecto se citan los siguientes testimonios:

Siempre antes también llevábamos nuestras velas para pedir nuestras intenciones primeramente perdón, salud, estudio, negocio pedíamos siempre eso, se dice es más puro pedir en el nevado (M. B. CH. de 63 años, cincuenta y uno años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Si tuve la oportunidad y doy gracias al señor Qoyllurit'i y a nuestro apu Qolqepunko. Entonces, entramos diez pablitos con nuestras velas y cirios nos fuimos a un lado del nevado nos prendemos nuestras velas en una zona donde había bastante roca y nevado, pienso es ir a

²⁵ Los pablitos de Challabamba, Colqepata (Paucartambo), Carhuayo (Quispicanchi), de sus comunidades de Qhopi y Chillihuani ascienden al *Nevado Qolqepunko*. En el segundo descanso, se incorporan a los Pablitos de Paucartambo. En total son aproximadamente 325 pablitos, pero nuestra observación fue exclusivamente a los Pablitos de Paucartambo desde 2012 a 2017.

venerar a nuestro nevado Qolqepunko (P. E. R. de 41 años, siete años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Dice que cuando nosotros estamos peregrinando y llegamos hasta su santuario el señor no ésta ahí, sino que está en el nevado de Qolqepunko y desde ahí ésta viéndonos todo lo que nosotros hacemos, como lo festejamos estamos en su mirada de él, pero él está ahí en el nevado, como el señor está allá me voy aproximarme con poco más con me vela, voy a pedirle, voy a agradecerle lo que yo quiero para estar bien; también, le lleve coquita, la coquita puedo dejarlo en el camino enterrado o tapado con una piedrita, pero la velita se la hay prendido en ahí porque el señor está ahí (P. H. S. de 34 años, ocho años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Asimismo, en la peregrinación de veinticuatro horas (la lomada) el día martes por la tarde (día central de la festividad) una experiencia importante ha acontecido a uno de los Pablito de Paucartambo, cuando él estaba llegando al lugar denominado *Qochapata* antes de llegar a *Yanakancha*. Al respecto se cita el siguiente testimonio:

...Este año he llevado la bandera durante la peregrinación entonces yo siempre iba adelante con otro pablito quien llevaba también la bandera. Entonces, cuando estamos llegando a Qochapata pasando la zanja me he caído y me he golpeado mi tobillo derecho luego inmediatamente se me ha hecho un chichón que me dolía muy fuerte hasta he cojeado pero cuando estábamos descansando en Qochapata para hacer la despedida en hay he casado de mi q'epe una bolsa de coca, he escogido unos k'intus de coca soplando a los apus al Ausangate y Qolqepunko enterré debajo de la tierra que he hecho golpeando con una piedra filuda luego por la noche el chichón ha desaparecido y ya no me dolía (M. R. CH. de 28 años, cinco años consecutivos peregrinando al Taytacha).

También, los Pablitos de Paucartambo llevan la coca en sus *ch'uspas* (bolsa tejido para llevar la coca), cajetillas de *mapacho* (cigarro) y el aguardiente en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*. Por lo tanto, cuando mastican la coca y el bolo de coca que tienen dentro de la boca les mantiene despiertos, alivia el hambre y les da fuerzas a los pablitos durante la peregrinación. Inclusive, afirman

que la coca y el cigarro son para ahuyentar o alejar a los malos espíritus durante la peregrinación. Las respuestas seleccionadas para este caso indican lo siguiente:

...La coca es una hoja sagrada desde tiempos antiguos se consumía y en la actualidad también se consume puesto que te mantiene despierto hay que estar mucho tiempo despierto para poder caminar para no caerse, llevan el cigarro puesto que el cigarro te ayuda de alguna manera a mantenerte de calor también a limpiar y ahuyentar a los malos espíritus, el aguardiente te ayuda sobre todo para darse fuerza a estar en un estado de calentura porque el aguardiente te da calor...porque son parte de la peregrinación no se lleva para embriagarse o de estar borracho porque no puedes hacer eso en Qoyllurit'i, si estas ebrio puede ser que mueras (M. V. P. de 29 años, siete años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Yo siempre he escuchado la coca y el mapacho (cigarro) es para malos espíritus (M. P. B. de 29 años, cuatro años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Es para la altura, la coca, cañazo y dulce son para la altura porque como el camino es por la altura te puede agarrar la altura, para que te de fuerza, el cigarro es para el viento para que te proteja del viento (M. P. L. de 29 años, trece años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Para que tengas fuerza, fuerza para que aguantes su energía del tayta porque vas a subir y hacer un esfuerzo físico casi cinco mil metros para eso tienes que ser fuerte y la coca, el cañazo y el cigarro te da fuerza, se tomas te da fuerza (P. S. C. de 26 años, veinte años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Tú sabes que la hoja de coca tiene placeos y tiene sustancias que te ayudan a tolerar el hambre, el sueño y el dolor durante la peregrinación. El trago simplemente te ayuda a soportar el frío porque hace tanto frío. El cigarro te sirve para el contraviento que nada te pase, que no te pase el viento (L. P. E. de 25 años, nueve años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Si se lleva una coquita es para poderse mantenerse a donde estas, si se lleva cañita es para soportar a donde estas tratar de llegar hasta tu

destino (P. H. S. de 34 años, ocho años consecutivos peregrinado al Taytacha).

Para corroborar los testimonios de los Pablitos de Paucartambo. El estudio de Catherine J. Allen es interesante sobre la coca en la Comunidad de Sonqo (Colqepata, Paucartambo). La autora afirma para masticar la hoja de coca o *koca hallpay* existe un protocolo. El *hallpay* (masticar la coca) proporciona un marco dentro del cual se lleva a cabo una “interacción social pacífica y constructiva”. Además, una invitación de masticar las hojas de coca es una invitación de interacción social. Asimismo, para el individuo solitario, *hallpay* (masticar la coca) le proporciona un breve descanso durante el cual puede meditar y ordenar sus pensamientos y así prepararse mentalmente para las tareas pendientes. También, compartir *k'intus* (tres hojas enteras) consolida una relación entre los compañeros que son parte del grupo al que uno pertenece, mientras que el *phukuy* (soplar la hoja de coca invocando a los Apu) crea una relación del ser humano, la tierra y con los lugares sagrados (Allen, 2002: 155-157). De la misma manera, la función de las hojas de coca en las batallas rituales de Chiaraje²⁶ (distrito de Cheqa, provincia de Canas, Cusco, Perú) es imprescindible, porque de las hojas de coca dependen todos los actos del ritual, debido a que regula la conducta de acuerdo a la constatación del zumo y sabor que da el bolo de la coca, determina el rol que se cumplirá en la batalla (Valencia Espinoza, 2007: 667)

²⁶ Sobre las batallas rituales de Chiaraje véase a Cama Ttito Máximo y Ttito Tica Alejandra (2003).



Foto N° 06. Pablito de Paucartambo portando una bolsa de coca antes de peregrinar al *Taytacha Qoyllurit'i* en la plaza de Paucartambo. (Imagen tomada por Yusuke Morii, junio 2017).

Aparte de ello, algunos Pablitos de Paucartambo llevan un *despacho*²⁷ (ofrenda) especial para el *Nevado Qolqepunko* cada año cuando peregrina al *Taytacha Qoyllurit'i*. Por ejemplo, uno de los pablitos prepara este *despacho* (ofrenda) con sus familiares y amigos en su casa antes de peregrinar. Posteriormente, entierra escondiéndose este *despacho* al pie del *Nevado*. El pablito cuenta el siguiente testimonio:

²⁷ El despacho es un paquete que contiene materiales y productos para los ritos. Existen variedades de despachos: para la tierra, *kuty*, salud, venta, huesca, t'inky, apu, ganado, estudio y entre otros (Okamoto, 2013: 123). También, véase a Rozas Álvarez (1992 y 2013) y Torres Lezama (2015).

Al menos cada año que voy siempre yo llevo su despacho, yo me armo días antes me armo acá en mi casa con mis papas, amigos quien quiere estar, yo les digo voy ir al nevado, ya saben que voy de pablo, ya varios saben que llevo mi despachito antes de ir, siempre antes de entrar al nevado me subía un poco antes donde hay tierra, me escondía en una partecita y hay guardaba (enterraba) mi despachito, pero cada año le llevo siempre sus chocolatitos, un despachito bonito o sea coquita, tabaquito inciensos todo lo que le gusta, llevo tanto para Qolqepunko, Qoyllurit'i y Ausangate, es llevar una ofrenda, el despacho ese acto de agradecimiento, por eso el despacho en el armado cuando armas como tu realizas, cómo te sientes, como lo realizas y con qué intención estás pidiendo. En el despacho me he pedido el bienestar, la salud de mi familia y el mío, de que la peregrinación salga bien que no haya incidentes (F. C. F. de 26 años, cinco años consecutivos peregrinando al Taytacha).

También, uno de los Pablitos de Paucartambo afirma que no es posible alcanzar el *despacho* (ofrenda) directamente al *Taytacha Qoyllurit'i*, porque está dentro de la capilla, pero es posible llevar el *despacho* cerca al pie del *Nevado Qolqepunko*, por eso hasta te puede curar de cualquier enfermedad. Inclusive, él ha visto a algunos pablitos, quienes enterraban el *despacho* (ofenda) al pie del nevado. Al respecto se cita el siguiente testimonio:

Pero eso no es para el tayta. Al tayta no le puedes dar el despacho como le vas a dar el despacho porque está adentro, puedes llevar el despacho para otras lugares, si llevas un despacho el negro (Taytacha Qoyllurit'i) te cura, te da lo que quieres. Si llevo despacho pero no para el nevado, sino para otro lugar. Si conozco algunos pablos que llevan; por ejemplo, han hecho una despachito, han llevado y lo han enterrado en el nevado, antes de entrar al nevado (P. C. C. de 26 años, nueve años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Para corroborar los testimonios, los antropólogos Valderrama y Escalante (2012: 20-23) afirman que los nevados son venerados y se les hace ofrendas (despacho) para tener su protección, bienestar y para evitar su enojo o ira. Los comuneros andinos comen y beben brindando a los *apu*. Así, cada pueblo busca estar bajo la protección de un *apu* (deidad tutelar) que habita en una montaña o

colina; asimismo, la comida y la bebida que se ofrece al *apu* difieren de una zona a otra. Inclusive, la bebida generalmente es chicha de maíz y en comunidades paperas es chicha de *ch'uño*, su comida generalmente son hojas de coca, la semilla de coca, granos de maíz, sobre todo granos blancos y hasta la grasa de llama. Además, en el caso del *Apu Awsanqate* (Ausangate a 6.372 m. s. n. m.), las ofrendas (despacho) se entierran cerca a la cima del *Sinaq'ara*, así como en el *Qolqepunko*, cumbres pertenecientes al ramal de *Awsanqate*.

En cuanto, al *apu* y la *pachamama* (madre tierra) Torres Lezama (2014, en prensa) argumenta que el *apu* y la *pachamama* son sujetos capaces de interactuar con los pobladores tal como en tiempos prehispánicos. Los *apu* y la *pachamama* son personas activas que pueden intervenir en la vida de los pobladores, facilitando o complicando sus vidas según sean tratados con cariño y voluntad o con disgusto. En ese sentido, hay una interdependencia entre estas entidades y los pobladores andinos, ambos se necesitan y mantienen una relación recíproca constante, alimentan y recuerdan (*yuyanakunku*) mutuamente sin descuido porque la ruptura complica la vida de uno u otro (Torres Lezama, 2015: 191). Asimismo, Torres afirma que “la naturaleza” (*apu* y *pachamama*), que para los occidentales es innata e inerte, en cambio para los andinos tienen vida, personalidad y familia, es decir, que la naturaleza en los andes es como una persona igual que a nosotros, a ello considera como “la naturaleza subjetiva”, principalmente para referirse al *apu* y la *pachamama*.

5.3. La interacción de los Pablitos de Paucartambo con el cargoyuq.

Los Pablitos de Paucartambo interactúan de manera recíproca²⁸ con el cargoyuq (mayordomo) desde el momento que ha asumido a realizar el cargo para el *Taytacha Qoyllurit'i* por medio de la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo. Por ello, los pablitos ayudan en algunos preparativos al cargoyuq durante un año

²⁸ La reciprocidad es una relación social que vincula tanto a una persona con otra, con grupos sociales y con la comunidad. En la relación social, la reciprocidad por ejemplo, es como un cordón umbilical que nutre a las personas por él vinculadas, ya que existe un constante y múltiple ir y venir entre los individuos relacionados por intercambios recíprocos (Mayer, 1974: 37-38).

en su cargo²⁹. Estos preparativos realizan antes de peregrinar al *Taytacha*; por ejemplo, en *llant'akuy* (preparar la leña), en la velada de *apuyaya* (demanda) y entre otros. De esa manera, los pablitos interactúan con el cargoyuq desde la partida de la capital provincial de Paucartambo hasta el *Santuario de Qoyllurit'i*, en la peregrinación de veinticuatro horas y en las reuniones extraordinarias.

5.3.1. La entrega y el recibimiento de cargo para el Taytacha Qoyllurit'i.

La entrega del cargo³⁰ se realiza en la peregrinación de veinticuatro horas el día martes por la tarde en el lugar denominado *Qochapata*. Para esta ceremonia los Pablitos de Paucartambo se visten con sus *pillones*. Después, el caporal ordena a los pablitos para que se formen en sus respectivas filas (derecha e izquierda) para recibir al nuevo cargoyuq (cargoyuq entrante).

El cargoyuq saliente (ex-cargoyuq) agradece en breves palabras a los pablitos por haber realizado el cargo para el *Taytacha Qoyllurit'i* por medio de la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo y por haber sido acompañado durante su cargo en la peregrinación al *Taytacha*. Después, entrega persignándose con la mano derecha y hasta besando tres veces el *apuyaya*³¹ (demanda) al nuevo cargoyuq.

De la misma manera, el nuevo cargoyuq recibe el *apuyaya*; al mismo tiempo, el caporal da la bienvenida en breves palabras al nuevo cargoyuq, mientras que los demás pablitos tocan sus *puykas* (botellitas pequeñas) y otros dos pablitos soplan las *q'epas* (pututos) incansablemente para anunciar la recepción al nuevo cargoyuq. Luego, el cargoyuq entrante cogiendo con las dos manos el *apuyaya*

²⁹ Acerca las relaciones de reciprocidad en el sistema de cargo en *Qhapaq Qolla* de Paucartambo en la festividad de la Virgen del Carmen véase a Curillo Tacuri y Ojeda Mamani (2013).

³⁰ En las comparsas de otras naciones peregrinas la entrega y el recibimiento del cargo se realiza en el *Santuario de Qoyllurit'i* y algunas comparsas realizan en *Tayankani*.

³¹ El *apuyaya* (demanda) es la lámina, pequeña pintura que representa a Cristo crucificado, en este caso al *Taytacha Qoyllurit'i*, con un marco de madera de 40 cm. en forma de capillita. El acabado final es como una pequeña cajita mediana de madera cubierto con vidrio y dentro de ello está la imagen del *Taytacha*. Esta caja de *apuyaya* está vestido con la vestimenta del Pablito de Paucartambo. Asimismo, el *apuyaya* de las demás comparsas de la Nación Paucartambo está vestido con sus respectivas vestimentas.

(demanda) entre sus brazos agradece y suplica a los pablitos para que acompañen el próximo año en su cargo para el *Taytacha Qoyllurit'i*. Finalmente, las *mamawayris*, los pablitos persignándose con la mano derecha y besando el *apuyaya* dan un abrazo felicitando al nuevo cargoyuq.

Posteriormente, una de las actividades importantes que realizan los Pablitos de Paucartambo en coordinación con el cargoyuq es el *llant'akuy* (preparar la leña). Esta actividad realizan antes de peregrinar al *Taytacha Qoyllurit'i* en el mes de enero o febrero de cada año. Por ello, el cargoyuq comunica con anticipación sobre esta actividad al caporal, quien convoca a una reunión ordinaria a los capitanes y pablitos. En esta reunión el caporal advierte a los pablitos que deben ir al *llant'akuy* (preparar la leña) del cargoyuq.

5.3.2. Llant'akuy.

Para realizar el *llant'akuy* (preparar la leña) el caporal, los capitanes y los pablitos se concentran en la casa del cargoyuq (mayordomo) por la mañana de ese día para ir a preparar la leña. En seguida, el cargoyuq suplica a los pablitos para dicho trabajo; al mismo tiempo, uno de los parientes del cargoyuq saca las herramientas necesarias. Luego, se dirigen al lugar denominado *Pumachaka* (Lit. puente de puma) al sureste de Paucartambo en un camión conjuntamente con el operador de una motosierra. Cuando llegan a *Pumachaka* todos se bajan del camión, mientras que el dueño del árbol de eucalipto conversa con el caporal y con el cargoyuq, mientras que los pablitos se dirigen conjuntamente con el operador de la motosierra a donde se encuentran los árboles.

Después, el operador de la motosierra empieza a talar los dos árboles de tamaño considerable y algunos pablitos jalan con una soga larga a uno de los árboles para que no se caiga al inmenso *Río Mapacho*. Después, cuando los dos árboles están cortados en troncos, los pablitos empiezan a preparar la leña con hacha, mientras que los demás pablitos empiezan a trasladar las leñas preparadas en sus manos o sobre sus hombros al camión; al mismo tiempo, los *murukus* (pablitos nuevos) sirven *chicha* de jora y aguardiente a los pablitos. Esta actividad realizan hablando bromas o recordando cómo fue la última peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*.

Una vez terminado el *llant'akuy* (preparar la leña), regresan encima de la leña en el camión a la casa del cargoyuq. Luego, los pablitos trasladan en sus manos toda la leña a un rincón de la casa del cargoyuq, mientras que otros pablitos acomodan estas leñas. Después, el cargoyuq invita sopa caliente, cajas de cerveza y aguardiente a los pablitos en agradecimiento.

5.3.3. Yuyarichikuy.

La siguiente reunión se realiza en la Semana Santa, el día Sábado de Gloria por la tarde en la casa del cargoyuq o en "*cargo wasi*" (casa del cargo). El cargoyuq realiza el *yuyarichikuy* (hacer recordar) a los Pablitos de Paucartambo.

El cargoyuq está sentado al lado del *apuyaya* (demanda) acompañado por el caporal, los capitanes y de sus familiares. Asimismo, los pablitos se acercan ante el *apuyaya* persignándose con la mano derecha y hasta besan tres veces al *apuyaya*. Después, abrazando saludan al cargoyuq y a los demás pablitos, quienes están sentados sobre las bancas de madera. En seguida, el caporal da la bienvenida en breves palabras.

Luego, el cargoyuq poniéndose de pie agradece a los pablitos presentes por la visita. Además, reafirma que sí va a realizar el cargo para el *Taytacha Qoyllurit'i*. Inclusive, suplica a los pablitos para que le acompañen en su cargo en la peregrinación al *Taytacha*; al mismo tiempo, los pablitos aplauden en agradecimiento por la realización del cargo. Finalmente, el cargoyuq agasaja con plato especial de comida, generalmente es lechón con papas horneadas y tamales. También, el cargoyuq invita cajas de cerveza y aguardiente a los pablitos.

Posteriormente, los Pablitos de Paucartambo preguntan insistentemente acerca de la salud, la economía y los preparativos al cargoyuq. Después, los pablitos realizan una reunión acerca sí el cargoyuq necesita ayuda o no. Luego, compran bolsas de coca, cirios, flores y tortas para enviar al cargoyuq para la velada de las *apuyayas*³².

³² La velada de *apuyayas* se realiza por nueve días consecutivos en la Casa Cultural de Paucartambo (en la capital provincial) hasta un día antes de peregrinar al *Taytacha*. Los devotos velan con cirios en un salón bien adornado con flores. Cada comparsa vela las *apuyayas* por

5.3.4. Desarrollo del cargo.

A continuación veamos como el cargoyuq cumple sus deberes de realizar el cargo para los Pablitos de Paucartambo durante los seis días consecutivos en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*.

Generalmente, la festividad del *Taytacha* dura cuatro días incluyendo el día de Corpus Christi. En cambio, para los Pablitos de Paucartambo dura seis días; por ejemplo, se reúnen el día sábado por la noche (después de la velada) en Paucartambo, el día domingo (Santísima Trinidad) por la tarde peregrinan de Paucartambo a *Mawayani*. El día lunes en la mañana peregrinan desde *Mawayani* hasta el *Santuario de Qoyllurit'i*, el día martes (día central de la festividad) ascienden al *Nevado Qolqepunko* y continúan con la peregrinación de veinticuatro horas, el día miércoles continúan peregrinando desde *Tayankani* hasta Ocongate, el día jueves (Corpus Christi) llegan en la madrugada a la capital provincial de Paucartambo. Para lo cual, se describe de la siguiente manera.

El día sábado por la noche los Pablitos de Paucartambo se reúnen en la casa del cargoyuq o en “*cargo wasi*” (casa del cargo)³³ para realizar la reunión. En esta reunión toman acuerdos acerca de la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*; asimismo, los *murukus* (pablitos nuevos) se presentan ante los demás pablitos³⁴. Después, los pablitos, el cargoyuq (quien lleva el *apuyaya*) acompañado de sus familiares concurren a la Loza Deportiva de Huáscar para realizar “ensayo oficial

turnos, conjuntamente con los cargoyuq, celadores de la Nación Paucartambo y devotos. Durante la velada comparten poche caliente con una tajada de torta invitados por los cargoyuq.

³³ El *cargo wasi* (casa del cargo) es una casa perteneciente a una comparsa; por ejemplo, la Casa de los Negrillos de Paucartambo. Así que, el cargoyuq alquila para las reuniones. En 2017 el Sr. Gustavo Palacios cargoyuq de los Pablitos de Paucartambo ha alquilado una casa. Esta casa pertenece a la Sociedad de Artesanos Auxilios Mutuos de Paucartambo.

³⁴ Cada año se presentan pablitos nuevos a la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo. Por lo general, el caporal anuncia la presentación de los *murukus*. Así que, el *muruku* entra bailando el *chakiri wayri* en forma zig-zag batiendo su *qoriwatana* (zurriago) que tiene en la mano derecha, su baile puede ser perfecto o no también, puesto que los demás pablitos dicen “que baile de vuelta”. Después, el *muruku* cae de rodillas ante el *apuyaya* (demanda), besa tres veces y se persigna con la mano derecha. Luego, se presenta indicando su nombre completo, su procedencia, se sabe hablar la lengua quechua o no. Después, los pablitos tocan sus *puykas* (botellitas pequeñas) en aceptación.

de danzas”. Durante el ensayo, el cargoyuq proporciona a los pablitos brindándoles bolsas de coca, cajetillas de cigarro, aguardiente y una olla de ponche. El ponche es compartido entre los pablitos y con los danzantes de las comparsas de Paucartambo.

El día domingo (Santísima Trinidad) por la mañana, el cargoyuq invita a los pablitos cajas de cerveza y dos porongos de chicha en el Cementerio General de Paucartambo, mientras que los pablitos descansan en el cementerio una vez visitado a los pablitos difuntos³⁵. Ellos beben cerveza y chicha, pero no hasta embriagarse. Aparte de ello, los *murukus* (pablitos nuevos) trasladan a un camión las provisiones necesarias para la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* como cinco arrobas de leña, víveres, carne de res, dos canastas de pan, maíz tostado, cinco ollas grandes, baldes para el traslado de agua, bolsas de coca, frazadas y carpas. Estas provisiones son proveídas por el cargoyuq.

Asimismo, cinco pablitos antiguos realizan el “entablado” con tablas de madera en otro camión más grande que el otro. Así que, los bordes de veinte tablas son perforados con una broca metálica de acuerdo a la colocación en las barandas del camión grande. Estas tablas son aseguradas con clavos y amarradas con sogas largas para evitar cualquier accidente, porque los pablitos viajan encima de estos tablones desde la capital provincial de Paucartambo hasta el poblado de *Mawayani* (Ocongate). Durante el descanso el cargoyuq invita asado de res con *mot'e* (maíz cocido) a los Pablitos de Paucartambo y a los danzantes de comparsas de Paucartambo en la noche del mismo día en el distrito de Ccatcca (Quispicanchi). El asado de res es preparado en la casa del cargoyuq en Paucartambo y lo traen hasta ese lugar en una manta envuelta con plásticos para mantenerlos caliente.

El día lunes por la tarde, el cargoyuq hace preparar el segundo de res con su ají preparado y la bebida caliente para los Pablitos de Paucartambo en el *Santuario de Qoyllurit'i*. La comida es preparada por las *mamawayris*. También, en la noche del mismo día, los pablitos toman dos tazas de chocolate caliente con dos panes

³⁵ La visita al cementerio es también conocido como “romería”. Los Pablitos de Paucartambo y las demás comparsas peregrinas visitan al cementerio para recordar a los danzantes difuntos antes de peregrinar al *Taytacha Qoyllurit'i*.

de trigo y algunos de ellos llevan el chocolate en botellas de plástico. Aparte de ello, provee bolsas de coca, cajetillas de cigarro y botellas de aguardiente para el ascenso al *Nevado Qolqepunko*.

El día martes (día central de la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*), el cargoyuq hace preparar segundo de res para el regreso de los Pablitos de Paucartambo del *Nevado Qolqepunko*. La comida es preparada por las *mamawayris*. Además, el cargoyuq ofrece maíz tostada con queso a los Pablitos de Paucartambo y a los danzantes de las comparsas de Paucartambo en la *Apacheta Machu Cruz* (Cruz viejo) durante el descanso en la peregrinación de veinticuatro horas. Asimismo, en la estancia de *Yanakancha* hace preparar una olla de chocolate caliente. Los pablitos toman dos tazas de chocolate caliente con dos panes de trigo para continuar peregrinando hasta la colina *Intilluqsina* (donde sale el sol).

El día miércoles antes del mediodía, el cargoyuq hace preparar la comida en *Tayankani* para los Pablitos de Paucartambo. Asimismo, el mismo día por la tarde el cargoyuq hace esperar la merienda especial³⁶ para los Pablitos de Paucartambo en el distrito de Ocongate. Esta merienda es preparada por las *mamawayris* en una de las casas alquiladas por el cargoyuq en Ocongate. Ellas no peregrinan por la peregrinación de veinticuatro horas, sino se regresan directamente desde el *Santuario de Qoyllurit'i* al distrito de Ocongate para preparar la merienda. También, invita cajas de cerveza y dos porongos de chicha.

El día jueves (día de Corpus Christi) en Paucartambo, el cargoyuq hace preparar la merienda especial en su casa. Las *mamawayris* y sus familiares preparan, porque invita a sus familiares, al nuevo cargoyuq y a los Pablitos de Paucartambo. Asimismo, en agradecimiento invita cajas de cerveza y aguardiente. De esa manera, se concluye la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* en Paucartambo. Al respecto cargo se cita el siguiente testimonio:

Hacer el cargo para el Taytacha es voluntariamente y el que tiene fe recibe el cargo, como yo por ejemplo he recibido a los Ukukus [pablitos

³⁶ La merienda está preparado a base de lisas (olluco) cocido en cuadrados, arroz graneado, tallarín horneado acompañado con carne de res con jugo y cuy al horno.

de Paucartambo] en conmemoración de mi hijo fallecido Marco Antonio Cuadros, que él iba hacer este año, eso lo estamos haciendo cumpliendo el cargo. Nosotros estamos haciendo como familia, como papá. El cargo significa de que hemos cumplido el deber como cristiano, más que todo como cristiano, siempre teniendo fe en el *Taytacha Qoyllurit'i* tanto al Virgen del Carmen en Paucartambo. El cargo puede hacer aquella persona que tiene fe en el Señor y voluntariamente puede recibir. Asimismo, nosotros invertimos (gastamos) nuestro propio capital. Mis hijos si todos nos apoyan. Puede ser en cuestión de víveres, nada más. El resto nosotros asumimos el carro, yo estoy pagando todo. De acuerdo a la economía que tienes (S. C. C. de 69 años, ex-cargoyuq de los Pablitos de Paucartambo).

5.4. Puntos de encuentro de los Pablitos de Paucartambo con los danzantes de las comparsas en la peregrinación al Taytacha Qoyllurit'i.

Los Pablitos de Paucartambo realizan el *tinkuy*³⁷ (encuentro) con los danzantes de las comparsas de *Qhapaq Qolla*, *Qhapaq Ch'unchu*, *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq* y *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Mayun Pureq* de la Nación Paucartambo y con los Pablitos de la Nación Quispicanchi.

Por lo general, realizan estos encuentros en lugares establecidos por ellos mismos. Por ejemplo, en el “ensayo oficial de danzas” en la Loza Deportiva de Huáscar en la capital provincial de Paucartambo antes de peregrinar al *Taytacha Qoyllurit'i*, en la despedida de *wataskama* en *Qochapata*, en la *Apacheta Qespecruz*, en el baile de *sinp'a* en *Yanakancha* y en el ritual *Intialawaru* (culto al sol) en la colina *Intilluqsina* (donde sale el sol) antes de llegar al poblado de *Tayankani* durante la peregrinación de veinticuatro horas.

5.4.1. Ensayo oficial de danzas en Paucartambo.

El día sábado por la noche a las nueve, los cinco comparsas de la Nación Paucartambo realizan el *tinkuy* (encuentro) para realizar el “ensayo oficial de

³⁷ El término *tinku* hace referencia como un encuentro, juntura y convergencia. En cambio, *tinkuy* significa encontrarse, entrevistarse dos o más personas//llegar a tocarse dos cosas. Sinónimo *lathuy* y *tupay* (Academia Mayor de la Lengua Quechua, 2013: 316).

danzas” en la Loza Deportiva de Huáscar antes de peregrinar al *Taytacha Qoyllurit'i*. En este *tinkuy* (encuentro) participan los danzantes de *Qhapaq Qolla*, *Qhapaq Ch'unchu* (*chuntakirus*), *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Mayun Pureq*, *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq*³⁸ y los Pablitos de Paucartambo³⁹. En ese sentido, cada comparsa llega acompañado de los músicos, danzantes, devotos y el cargoyuq a la “canchita de Huáscar”, porque cada comparsa baila demostrando sus propias coreografías sin vestimenta, solo portan algunas indumentarias necesarias.

Por lo general, antes de iniciar el “ensayo oficial de danzas” los caporales⁴⁰ de cada comparsa se reúnen en privado. Esta reunión es presidida por el Presidente de la Nación Paucartambo⁴¹. Durante la reunión comparten e intercambian el *koca k'intu* (tres hojas enteras), beben aguardiente y fuman cigarrillos. Por ejemplo, el caporal de los Pablitos de Paucartambo ordena a los *murukus*

³⁸ Acerca de la antigua importancia de las comparsas de *Wayri Ch'unchu* en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* véase a Salas Carreño (2010).

³⁹ En 2017 dos comparsas se han incorporado al “ensayo oficial de danzas” como la comparsa *Qhapaq Qolla de Tayanka* y *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq de Tayanka*, quienes pertenecen a Nación Paucartambo. Los danzarines de ambas comparsas son los residentes paucartambinos, quienes viven en Cusco y en otros lugares.

⁴⁰ El caporal es el jefe máximo de cada comparsa y sus nombres son de acuerdo a la comparsa que lideran; por ejemplo, en la comparsa *Qhapaq Qolla* el caporal es conocido como *alcalde*, quien lleva una vara de mando pequeño y el *wich'iwich'i* (azote con ocho pies), en *Qhapaq Ch'uncho* el caporal es conocido como el *rey ch'unchu*, quien lleva un cuchillo mediano de metal, una corona del rey y el *wich'iwich'i*, en *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq* el caporal es conocido como el *inka arariwa*, quien lleva una zampoña pequeña fabricados de carrizos y el *wich'iwich'i*, en *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Mayun Pureq* el caporal es conocido como el *inka arariwa*, quien lleva una zampoña pequeña y el *wich'iwich'i* y en la comparsa de los Pablitos de Paucartambo el caporal se conocido con el mismo nombre, quien lleva solo el *wich'iwich'i*.

⁴¹ Las ocho naciones peregrinas (Paucartambo, Quispicanchi, Paruro, Urubamba, Anta, Canchis, Acomayo y Tawantinsuyo) de la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i tienen la Junta Directiva. Por ejemplo, en la Nación Paucartambo la Junta Directiva está conformado por los bailarines de las comparsas como presidente, secretario, tesorero, dos vocales, un fiscal y los celadores de Paucartambo son como asesores espirituales. El cargo es asumido por un periodo de tres años. Por otro lado, la Hermandad del Señor Qoyllurit'i tiene su propia Junta Directiva conformado por los capitanes provinciales, quienes asumen el cargo por un periodo de dos años y es fiscalizado por el capellán del *Santuario de Qoyllurit'i*.

(pablitos nuevos) diciendo “servicios”. Por lo tanto, dos *murukus* se acercan rápidamente a la reunión llevando una bolsa de coca, botella de aguardiente y una cajetilla de cigarro, y uno de los *murukus* entrega al caporal. Luego, el caporal de los pablitos cogiendo la botella de aguardiente sirve a tres copas a cada caporal, reparte la coca y el cigarro. Asimismo, los demás caporales siempre traen una bolsa de coca, aguardiente y cigarro a la reunión.

Posteriormente, las comparsas entran a la “canchita de Huáscar” en sus respectivas filas bailando el *chakiri wayri* al son de la música ejecutado por los músicos. En seguida, el presidente de la Nación Paucartambo dirige el “ensayo oficial de danzas” diciendo “hermanos todos tenemos que arrodillarnos para orarnos” e inmediatamente los bailarines caen de arrodillas al suelo quitándose las prendas de la cabeza para persignarse; al mismo tiempo, el presidente reza el Padre Nuestro en quechua y los danzantes siguen internamente este rezo y una vez terminado persignándose con la mano derecha entre todos se dicen *tayta wayra p’usti* (papacito, que te vaya bien con el viento) moviendo sus prendas de la cabeza con la mano derecha. Luego, las comparsas se retiran bailando el *chakiri wayri* a sus respectivas tribunas para iniciar con el ensayo.

La comparsa *Pukapakuri Wayri Ch’unchu Loman Pureq* inicia bailando su propia coreografía. En seguida, los danzantes *Pukapakuri Wayri Ch’unchu Mayun Pureq* bailan también su propia coreografía. Después, los danzantes de *Qhapaq Ch’unchu* bailan su propia coreografía; asimismo, los danzantes *Qhapaq Qolla* bailan cantando su propia coreografía.

Para finalizar el ensayo, los Pablitos de Paucartambo entran a la “canchita de Huáscar” en dos filas (derecha e izquierda) bailando el *chakiri wayri*. Las filas son encabezadas por los pablitos que llevan las banderas de la Nación Paucartambo, seguido por los pablitos antiguos y ambas filas son cerradas por los *murukus* (pablitos nuevos). En medio de ambas filas un pablito carga una caja mediana de botiquín de primeros auxilios haciendo sonar alarmas similares de la ambulancia. Esta entrada de los pablitos es dirigida y vigilada por los capitanes y por el caporal.

Después, cuando se escucha la melodía de *alawaru* (alabado) ejecutado por los músicos. Los pablitos caen de rodillas al suelo quitándose sus *waq’ollos*

(máscara de lana) para persignarse; al mismo tiempo, rezan el Padre Nuestro en quechua y al terminar persignándose con la mano derecha entre ellos se dicen *tayta wayra p'usti* (papacito, que te vaya bien con el viento) moviendo sus *waq'ollos* (máscara de lana) con la misma mano.

En seguida, los pablitos bailan sus propias coreografías; por ejemplo, agarrarse de los hombros o de las orejas, jalarse de las narices y dando vueltas con sus *qoriwatanas* (zurriagos). Estas coreografías realizan en medio de ambas filas en forma zig-zag por parejas hasta la última pareja. Luego, los pablitos realizan el *khuchitaka* (golpearse solo con los hombros). Este baile consiste en atacarse a golpes exclusivamente con los hombros entre ambas filas (derecha e izquierda) de pablitos antes de bailar el *yawar uno* (río de sangre). La fila derecha de pablitos ataca a golpes con sus hombros a la fila izquierda de pablitos, de la misma manera esta fila le responde a golpes con sus hombros. Durante este ataque algún pablito de cualquier fila puede caerse al suelo y lastimarse. Según, ellos es medirse las fuerzas corporales.

Aparte de ello, los Pablitos de Paucartambo bailan voluntariamente el *yawar uno* (río de sangre) por parejas. El caporal escoge dos *qoriwatanas* (zurriagos) de los pablitos antiguos. En seguida, dos pablitos voluntarios de ambas filas pasan hacia adelante abrazándose uno al otro con uno de sus manos de la altura de sus hombros, exactamente a donde se encuentra el caporal; al mismo tiempo, los dos pablitos abrazados retroceden de espaldas caminando hacia atrás y por curiosidad uno de los pablitos de cualquier fila corriendo se echa detrás de ellos. En consecuencia, los dos pablitos se caen al suelo y hasta pueden lastimarse.

Después, los dos pablitos levantándose del suelo se acercan ante el caporal, mientras que el caporal espera escondiendo las *qoriwatanas* (zurriagos) detrás de su espalda y los dos pablitos escogen al azar las *qoriwatanas* (zurriagos) para cada uno. En seguida, uno de ellos se para de pie bien recto cruzando sus manos sosteniendo el *qoriwatana* (zurriago) sobre su hombro y el otro pablito soba dos veces bien fuerte en las pantorrillas del otro pablito con el *qoriwatana* (zurriago), de la misma manera el otro pablito también soba con su *qoriwatana* (zurriago) en las pantorrillas del otro pablito, quien está esperando también bien parado.

Luego, cuando la melodía de la música cambia del tono, los dos pablitos se agarran a latigazos con sus *qoriwatanas* (zurriagos) en sus pantorrillas, hasta que uno de los pablitos de cualquier fila entrando al medio de ellos les interrumpe, sí en caso ningún pablito no entra al medio de los dos pablitos, los demás pablitos en sus respectivas filas se echan en el suelo, hasta que el caporal o el capitán de los pablitos ordena diciendo “*hayakuychis*” (Lit. entren). Al terminar de sobarse incansablemente los dos pablitos se abrazan y entregan las *qoriwatanas* (zurriagos) al caporal para que continúen bailando el *yawar uno* (río de sangre) los demás pablitos. También, hay que destacar los Pablitos de Paucartambo bailan de la misma manera el *yawar uno* (río de sangre) en la Loza Deportiva del distrito de Ocongate (Quispicanchi) con la única diferencia que ellos bailan con la vestimenta completa y no voluntariamente.

Finalmente, los Pablitos de Paucartambo se retiran de la cancha bailando el *chakiri wayri* a su respectivo lugar de descanso en la tribuna. De esa manera, el “ensayo oficial de danzas” se concluye aproximadamente a las once de la noche.

Para explicar las coreografías que bailan los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*. De la Torre Araujo (1987: 9-15) argumenta estudiar las expresiones simbólicas no sólo por el innegable carácter social de los símbolos, sino también porque detrás de dichos símbolos subyace un pensamiento, una lógica. En ese sentido, el estudio de las danzas rituales tan frecuentes en las sociedades tradicionales guarda un interés, porque en estas danzas los gestos no son simplemente gestos, son símbolos quien dice símbolo dice significación común para una colectividad. Desde esta perspectiva etnológica la autora se aproxima a la danza ritual de los *chunchus* con el interés específico de estudiar el trasfondo lineal implícito en muchas representaciones andinas en Cajamarca. En ciertas manifestaciones de esta danza ritual dicho trasfondo lineal se muestra con mucha evidencia empírica sobre todo en la actuación de los danzantes mujeres llamadas “pallas”. Por ello, las “pallas” son hermosas jovencitas vestidas generalmente con fondos “grosellas” que bailan y cantan en la danza ritual mencionada. Así que, el baile de las “pallas” estaría tomando su significación del sistema simbólico diseñado sobre la base de la oposición orden-caos. Desde este sistema significante el trasfondo lineal sería

solo un mecanismo, solo una forma de “dibujar” de representar a la oposición binaria orden-caos como la oposición de la línea recta y la línea circular.

5.4.2. La despedida en Qochapata.

El día martes (día central de la festividad), los Pablitos de Paucartambo llegan a la colina *Qochapata* a las tres de la tarde en la peregrinación de veinticuatro horas. En este lugar realizan el *tinkuy* (encuentro) para realizar el *wataskama* (la despedida) con los danzantes de las comparsas de *Qhapaq Qolla*, *Qhapaq Ch'unchu* y *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq*⁴² de la Nación Paucartambo.

Los danzantes de la comparsa *Qhapaq Qolla* descansan en el lado derecho y los danzantes de las comparsas de *Qhapaq Ch'unchu*, *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq* y los Pablitos de Paucartambo descansan en el lado izquierdo, debido a que esta colina está dividida por un riachuelo que transcurre hacia la llanura de *Yanakancha*.

El caporal de los Pablitos de Paucartambo indica a los pablitos para que corran hacia la comparsa de *Qhapaq Qolla* para realizar el *wataskama* (la despedida). En seguida, inmediatamente los pablitos corren saltando en competencia para cruzar este riachuelo, porque a los tres últimos pablitos el capitán castiga con su *wich'iwich'i* (azote con ocho pies) con un *p'alqasqa* (un chicotazo) muy fuerte. Después, los pablitos se acercan formándose en una fila, de la misma manera los danzantes de *Qhapaq Qolla* esperan en una fila. Luego, el caporal de los pablitos viene trayendo una bolsa de coca, una botella de aguardiente y una cajetilla de cigarro. Luego, el caporal entrega al alcalde (caporal) de la comparsa de *Qhapaq Qolla*; al mismo tiempo, cada uno de los pablitos persignándose ante el *apuyaya de Qhapaq Qolla* abrazando a cada uno de los danzantes de dicha comparsa se despiden diciendo “*wataskama hermano*” (hasta el próximo año hermano); también, ellos corresponden con un abrazo, diciendo la misma

⁴² La comparsa *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Mayun Pureq* no peregrina por la peregrinación de veinticuatro horas, sino regresan directo desde el *Santuario de Qoyllurit'i* a Ocongate. Posteriormente, el día miércoles en la mañana dicha comparsa alcanza a las demás comparsas hasta la altura de la capilla de *Tayankani*.

palabra en quechua. Finalmente, los pablitos regresan a su respectivo lugar de descanso.

De la misma manera, los Pablitos de Paucartambo realizan el *wataskama* (la despedida) a las demás comparsas faltantes. El caporal siempre lleva una bolsa de coca, una botella de aguardiente y una cajetilla de cigarro. También, las demás danzantes de las comparsas como *Qhapaq Qolla*, *Qhapaq Ch'unchu* y *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq* vienen de la misma manera hacia la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo. Por ejemplo, los danzantes de *Qhapaq Ch'unchu* vienen corriendo hacia el descanso de los Pablitos de Paucartambo, cuando llegan inmediatamente se forman en una fila, porque el capitán también castiga con su *wich'iwich'i* (azote con ocho pies) con un *p'alqasqa* (un chicotazo) muy fuerte a los tres últimos.

Los pablitos esperan en una fila bien ordenada. Entonces, el *rey ch'unchu* (caporal) de *Qhapaq Ch'unchu* se acerca trayendo una bolsa de coca, una botella de aguardiente y una cajetilla de cigarro para entregar al caporal de los Pablitos de Paucartambo. También, los danzantes de *Qhapaq Ch'unchu* persignándose ante el *apuyaya* (demanda) de los pablitos y abrazando a cada uno de los pablitos se despiden diciendo "*wataskama hermano*" (hasta el próximo año hermano) y los pablitos responden de la misma manera. Luego, ellos regresan a su respectivo lugar de descanso para ir a despedirse de otra comparsa; por ejemplo, a la comparsa de *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq*⁴³.

⁴³ Algunas comparsas realizan la despedida en la colina *Intilluqsina* (donde sale el sol) antes de llegar a *Tayankani*, mientras que esperan la salida del sol.

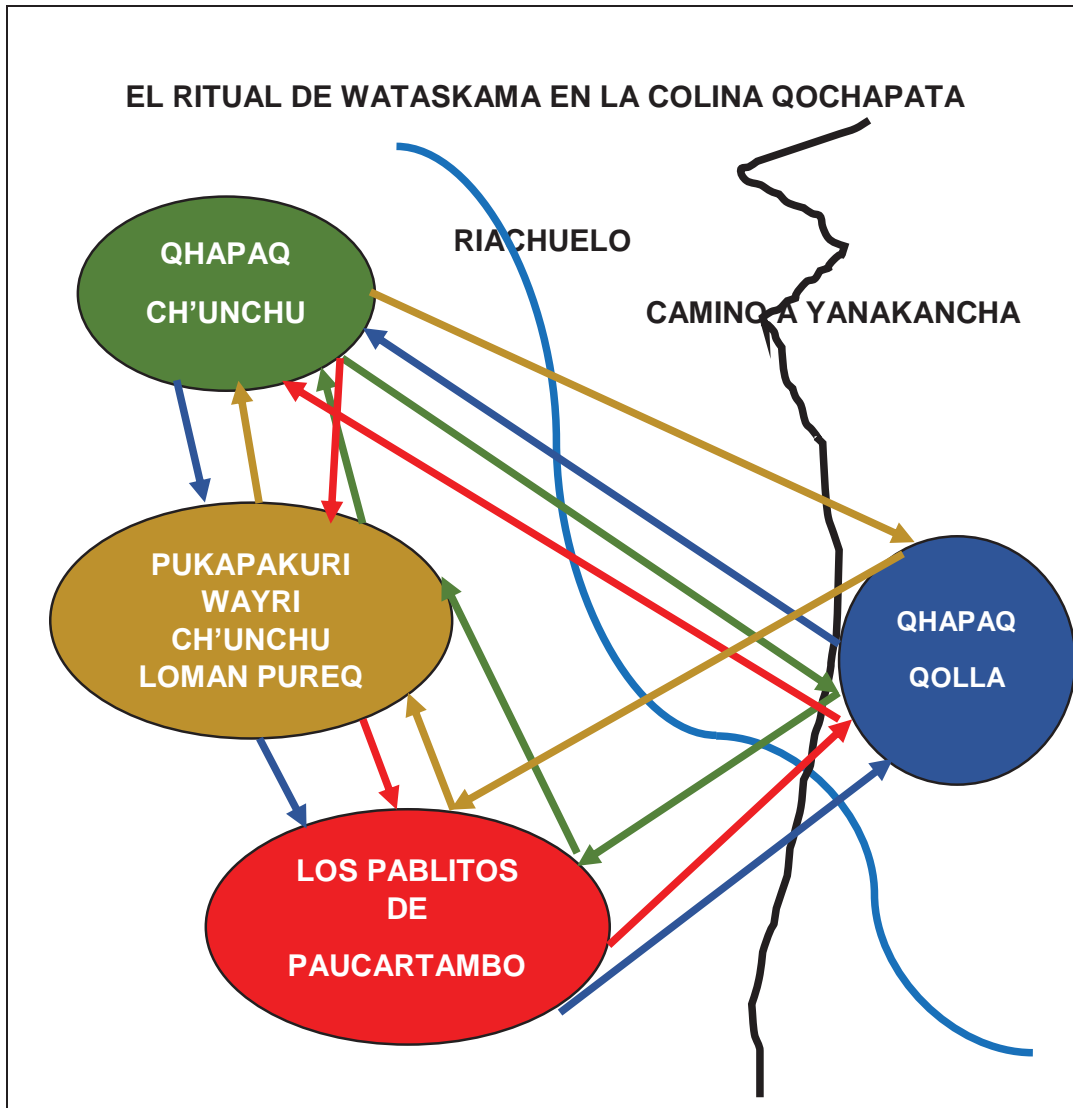


Diagrama N° 02. El ritual de *wataskama* en Qochapata en la peregrinación de veinticuatro horas. (Elaboración propia de acuerdo a nuestro trabajo de campo, 2017).

5.4.3. Bailando la *sinp'a* en Qochapata hasta Yanakancha.

El mismo día por la tarde después de realizar la despedida en la peregrinación de veinticuatro horas en la colina *Qochapata*. Los Pablitos de Paucartambo se visten con sus *pillones* para bajar bailando la *sinp'a*⁴⁴ (Lit. trenza) desde esta colina hasta *Yanakancha* con los Pablitos de la Nación Quispicanchi. Asimismo,

⁴⁴ *Sinp'a* significa trenza de cabellos//tej. Cierta modo o forma de tejido (Academia Mayor de la Lengua Quechua, 2013: 290).

los pablitos de los distritos de Challabamba, Colqepata, (Paucartambo), Pisac (Calca) y Carhuayo (Quispicanchi) se incorporan para realizar este baile, quienes también representan a la Nación Paucartambo.

Posteriormente, los Pablitos de Paucartambo conjuntamente con los demás pablitos bajan bailando el *chakiri wayri* hacia abajo en forma zig-zag en una fila interminable por el lado derecho, mientras que los Pablitos de la Nación Quispicanchi bajan bailando el *chakiri wayri* hacia abajo en forma zig-zag por el lado izquierdo en una fila interminable.

Después, antes de pasar la zanja los Pablitos de Paucartambo (Nación Paucartambo) bailando el *chakiri wayri* realizan el *tinkuy* (encuentro) con los Pablitos de la Nación Quispicanchi como resultado se aprecia una *sinp'a* (zig-zag) interminable en forma de rombo, delineado por el cruce de danzantes. En otras palabras, los Pablitos de Paucartambo bailando el *chakiri wayri* se entrecruzan con los Pablitos de Quispicanchi para realizar el *tinkuy* (encuentro), mientras que los pablitos de ambas naciones peregrinas avanzan en dirección contraria para formar la *sinp'a* (zig-zag) interminable. Luego, inmediatamente regresan a sus respectivos lugares para realizar otro *tinkuy* (encuentro), al final se aprecia una *sinp'a* (zig-zag) en forma de rombo también. El baile es vigilado por los caporales de ambas naciones peregrinas, porque uno de los pablitos puede colisionar con otro pablito al momento de entrecruzarse.

Luego, inmediatamente los pablitos de ambas naciones peregrinas ascienden a la cima de sus respectivas montañas para manifestar que uno de las naciones ha logrado llegar a la punta del cerro, formando en los cerros dos líneas paralelas. En seguida, los pablitos de ambas naciones descienden de sus respectivos cerros bailando el *chakiri wayri* en forma de una zig-zag interminable hasta llegar a la capilla de *Yanakancha*. Aparte de ello, la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* vienen en procesión acompañado de celadores, devotos, danzantes de otras naciones peregrinas y los músicos, quienes tocan los instrumentos musicales incansablemente la melodía de *chakiri wayri*.

Al atardecer, cuando ambas imágenes llegan en procesión a la capilla de *Yanakancha*. Los danzantes de las comparsas reciben con el *alawaru* (alabado) al *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa*. Asimismo, los pablitos de ambas

naciones peregrinas, los devotos, celadores y el capellán caen de rodillas al suelo persignándose con la mano derecha cuando se escucha la melodía de *alawaru* (alabado) y al terminar de rezar el Padre Nuestro, los pablitos de Paucartambo persignándose con la mano derecha entre ellos se dicen *tayta wayra p'usti* (papacito, que te vaya bien con el viento) moviendo sus *waq'ollos* (máscara de lana) con la mano derecha.

Después, los pablitos de ambas naciones peregrinas se retiran a sus respectivos lugares de descanso para dormir y tomar café caliente. Por ejemplo, los Pablitos de Paucartambo toman dos tazas de chocolate caliente con dos panes de trigo. Esta bebida caliente es preparada en una olla grande por las *mamawayris* (las cocineras), quienes acompañan a los pablitos en la peregrinación de 24 horas.

5.4.4. La despedida a la imagen del Taytacha Tayankani y la Virgen Dolorosa.

Después, de descansar en la estancia de *Yanakancha* en la peregrinación de veinticuatro horas. El día martes a las once de la noche los Pablitos de Paucartambo llegan a la *Apacheta Qespecruz*⁴⁵. En esta *apacheta* hacen descansar la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* por diez minutos antes de realizar la despedida por parte de los danzantes de la Nación Paucartambo.

También, no muy lejos a esta *Apacheta Qespecruz*, los Pablitos de Paucartambo duermen por menos de una hora, mientras que esperan la llegada del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* hasta esta *apacheta*, porque ambas imágenes vienen en procesión cargado por las demás comparsas de la Nación Paucartambo. Generalmente, ellos extienden sus plásticos de lluvia encima de la escarcha para recostarse. En seguida, se cubren con sus *pillones* o frazadas para aguantar el frío insoportable que golpea con el viento, mientras que la helada cae más fuerte.

⁴⁵ Una de las *apachetas* en la peregrinación de veinticuatro horas. Esta *Apacheta Qespecruz* es semicircular construido con piedras toscas y *ch'ampas* (trozos de la capa de la tierra cortadas en cuadrados).

Posteriormente, cuando el caporal de los Pablitos de Paucartambo indica diciendo “pablitos a levantarse para ir a la despida”. Los pablitos concurren inmediatamente hacia la *Apacheta Qespecruz* para formarse en dos filas. En esta despedida participan únicamente los danzantes de las comparsas de la Nación Paucartambo formándose en ocho filas. Después, los danzantes de *Qhapaq Qolla* cantan en quechua en voz a cuello la “la despedida al Taytacha Qoyllurit’i”. El cántico triste contagia el llanto. Así que, los Pablitos de Paucartambo y los demás danzantes de las comparsas prorrumpen estas frases tristes de la despedida. Inclusive, bailan cantado las coreografías de la comparsa *Qhapaq Qolla*. Cuando terminan de cantar abrazándose uno al otro entre ellos se despiden de ambas imágenes. Sucede un instante especialmente excelso, melancólico y dolor.

Para enfatizar, en esta *Apacheta Qespecruz* se realiza la despedida a la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa*, debido a que los danzantes de las comparsas de la Nación Paucartambo cargaron ambas imágenes en sus espaldas por turnos en la procesión de veinticuatro horas desde el *Santuario de Qoyllurit’i* hasta esta *apacheta*. Luego, ambas imágenes son entregados a los danzantes de las comparsas de la Nación Quispicanchi para que continúen cargando en sus espaldas por turnos en procesión hasta la colina *Intilluqsina* (donde sale el sol).

Los Pablitos de Paucartambo continúan peregrinando hasta dicha colina en una fila india, que ninguno de ellos no puede quedarse ni adelantarse, todos marchan en orden a paso lento animado por los músicos, quienes tocan incansablemente la melodía de *chakiri wayri*. El frío es intenso, el viento de la altura anula los oídos de los pablitos. Asimismo, cuando se escucha la frase “*cruz atajo*” (detenerse) durante la peregrinación. Los pablitos se detienen arrinconándose al costado del camino por un instante para comprobar que ha sucedido exactamente. Después, de todo esto se escucha esta frase “*jayo, jayo*” (avancen, avancen o apúrense) para continuar peregrinando. Estas palabras, el caporal o uno de los pablitos puede decir, porque es una emergencia o accidente de cualquier pablito o de algún devoto.

5.4.5. Los Pablitos de Paucartambo en Intialawaru⁴⁶.

Después, de la bajada más larga por la quebrada rocosa *escalerachayoq*⁴⁷ (bajada por gradas) en la peregrinación de veinticuatro horas. El día miércoles por la madrugada los Pablitos de Paucartambo llegan a la colina *Intilluqsina* (donde sale el sol) para participar en el ritual *intialawaru* (culto al sol) y en el *tinkuy* (encuentro) con los Pablitos de la Nación Quispicanchi.

Luego, inmediatamente los pablitos extienden sus plásticos de lluvia encima de la helada. Después, se cubren con sus *pillones* o frazadas para dormir por unas horas hasta que la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* lleguen en procesión a dicha colina extensa.

Posteriormente, el caporal dice “pablitos tienen que levantarse”. En seguida, levantándose se visten con sus *pillones*⁴⁸ y bailando el *chakiri wayri* alcanzan a ambas imágenes para resguardar en la procesión. Luego, las imágenes llegan acompañada de celadores, danzantes de otras naciones peregrinas y devotos a dicha colina en donde hacen descansar en dirección a la selva. Mientras tanto, de acuerdo al descanso de ambas imágenes los danzantes de las comparsas de la Nación Paucartambo los Pablitos de Paucartambo se ubican al lado izquierdo (parte abajo) en una fila interminable. Asimismo, en delante de los pablitos los danzantes de la misma nación se ubican intercalándose. Por ejemplo, un danzante de *Qhapaq Qolla* y otro danzante de *Qhapaq Ch'unchu*. De la misma manera, los Pablitos de la Nación Quispicanchi se ubican al lado derecho (parte arriba) en una fila interminables. También, las demás danzantes de la misma nación se ubican intercalándose, mientras se espera con ansiedad la salida del

⁴⁶ Acerca de la ceremonia Intialabado, el antropólogo Aguayo Figueroa describe la participación de las danzas de *Qhapaq Qolla* y *Qhapaq Ch'unchu* (2009: 215-231). En esta descripción y análisis en ninguna parte de su tesis menciona detalladamente la participación de los Pablitos de Paucartambo, ni de otros pablitos de otras naciones peregrinas.

⁴⁷ Es la bajada más larga en la peregrinación de veinticuatro horas. Es un camino construido con piedras medianas en forma de escalones. Por ejemplo, en 2017 uno de los Pablitos de Paucartambo se ha doblado uno de sus pies durante la bajada.

⁴⁸ Los bultos de los Pablitos de Paucartambo son trasladados por los *murukus* desde la colina *Intilluqsina* hasta la capilla *Tayankani*. Después, los *murukus* regresan hasta esta colina vestidos con sus *pillones*.

sol. A ello, algunas comparsas de otras naciones peregrinas como Anta, Paruro y Acomayo se incorporan a las naciones de Paucartambo y Quispicanchi, pero la mayoría de las comparsas no peregrinan por la peregrinación de veinticuatro horas, sino regresan desde el *Santuario de Qoyllurit'i* al poblado de *Mawayani* (Ocongate) para posterior traslado a sus respectivos lugares de procedencia.

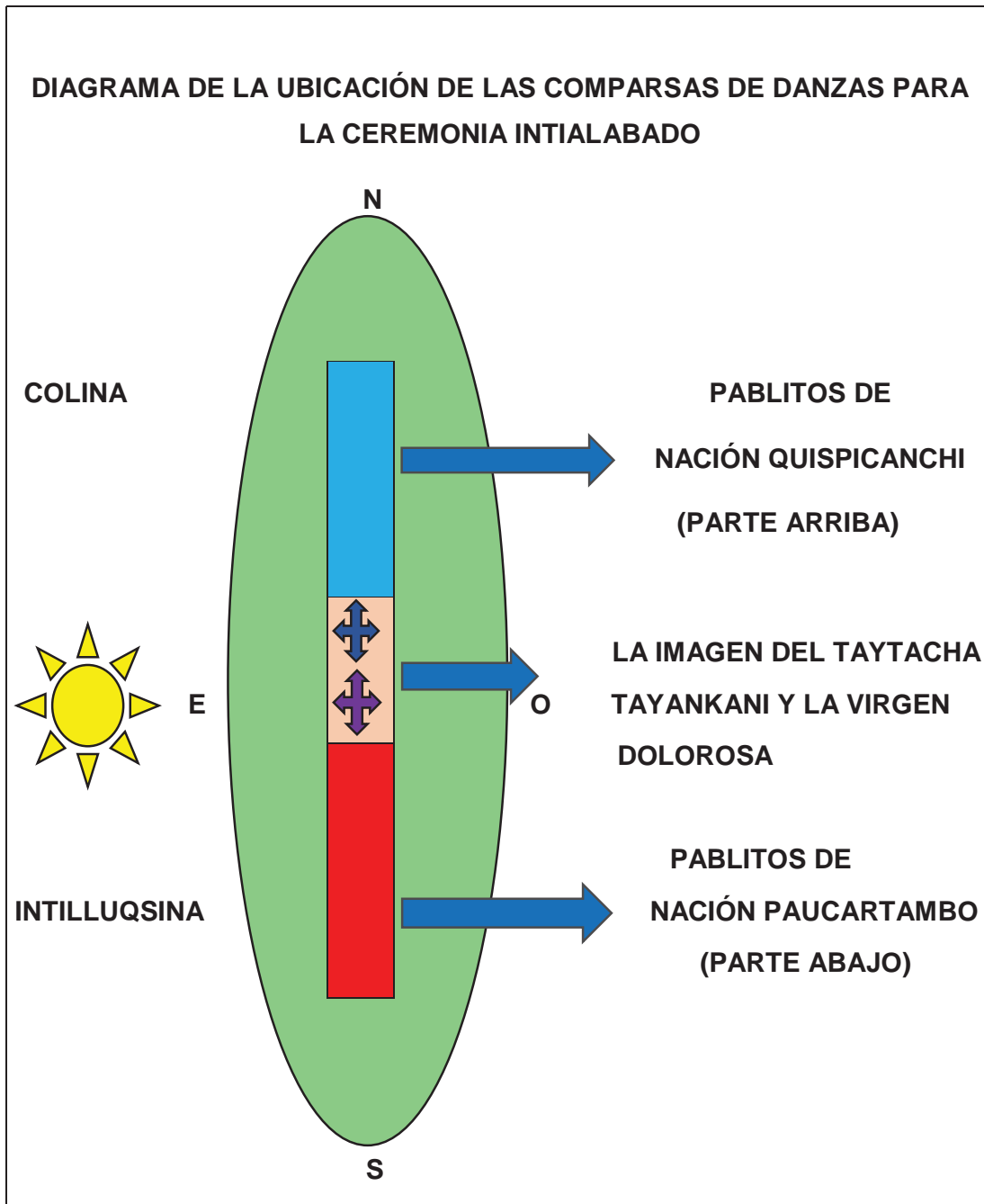


Diagrama N° 03. La ubicación de las comparsas de danzas en la colina *Intilluqsina*. (Elaboración propia de acuerdo a nuestro trabajo de campo, 2017).

Aparte de ello, los Pablitos de Paucartambo conjuntamente con los pablitos de Colqepata, Challabamba, (Paucartambo) y Carhuayo (Quispicanchi) bailan el *chakiri wayri* uno por uno haciendo una vuelta completa; al mismo tiempo, tres capitanes provinciales de los pablitos⁴⁹ de la Nación Paucartambo revisan las indumentarias de todos los pablitos de dicha nación; por ejemplo, el *qoriwatana* (zurriago), *wayra cruz* (la pequeña cruz), *waq'ollo* (máscara de lana) y la *umaqara* (cuero de la cabeza). En ese entender, un capitán provincial revisa el *wayra cruz* (la pequeña cruz) y al ver la cruz se persigna con la mano derecha, el otro capitán provincial revisa la cruz dibujada hacia abajo en el *qoriwatana* (zurriago) también al ver se persigna y el último capitán provincial revisa el *waq'ollo* (máscara de lana) y la *umaqara* (cuero de la cabeza). En cambio, si algún pablito no tiene estas indumentarias es sancionado con una multa de un nuevo sol para los fondos de la Nación Paucartambo.

Al salir los primeros rayos del sol, anunciando el nuevo día, al ritmo constante y candente del silbido de las *puykas* (botellitas pequeñas). Los Pablitos de Paucartambo, los danzantes de ambas naciones peregrinas y los devotos caen de rodillas sobre la escarcha persignándose con la mano derecha; al mismo tiempo, se escucha la melodía de *alawaru* (alabado). En seguida, se oran en silencio y cuando terminan de orarse persignándose con la misma mano entre ellos se dicen *tayta wayra p'usti* (papacito, que te vaya bien con el viento) batiendo sus *waq'ollos* (máscara de lana) con la mano derecha.

Después, inmediatamente volteándose hacia la dirección de *Tayankani*. Los Pablitos de Paucartambo empiezan a bailar el *chakiri wayri* para realizar el *tinkuy* (encuentro) con los Pablitos de la Nación Quispicanchi como resultado se aprecia una *sinp'a* (zig-zag) interminable en forma de rombo, delineado por el cruce de danzantes pablitos de ambas naciones peregrinas, mientras que los pablitos de ambas naciones peregrinas avanzan en dirección contraria para

⁴⁹ Los capitanes provinciales de la Nación Paucartambo son tres pablitos antiguos, son elegidos al pie del *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata) por un periodo de tres años; por ejemplo, un pablito del distrito de Challabamba, otro pablito de Paucartambo y otro pablito del distrito de Carhuayo. Asimismo, los Pablitos de la Nación Quispicanchi y otras naciones peregrinas de pablitos tienen capitanes provinciales.

formar la *sinp'a* (zig-zag) perfecta interminable. Luego, inmediatamente regresan a su respectivo lugar para realizar otro *tinkuy* (encuentro). En consecuencia, se aprecia una *sinp'a* (zig-zag) en forma de rombo. Este baile es vigilado por los caporales de ambas naciones peregrinas, porque uno de los pablitos puede colisionar al otro pablito al momento de entrecruzarse. Mientras tanto, dos Pablitos de Paucartambo soplan las *q'epas* (pututus) incansablemente, mientras que acompañan la procesión de ambas imágenes en medio de las filas interminables de los pablitos de Paucartambo y Quispicanchi. Asimismo, cuando llegan a otra colina los Pablitos de Paucartambo con los Pablitos de la Nación Quispicanchi realizan el último *tinkuy* (encuentro) entrecruzándose uno al otro, mientras que avanzan en dirección contraria regresan inmediatamente a sus respectivos lugares bailando el *chakiri wayri* en forma de una zig-zag interminable hasta descender a la parte alta de *Tayankani*.

Finalmente, los Pablitos de Paucartambo llegan a la parte alta de *Tayankani*, al último descanso. Desde esta *apacheta* (pequeño adoratorio) acompañan realizando la guardia en dos filas a la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* hasta la capilla de *Tayankani*, en donde al ritmo constante y candente del sonido de las *puykas* (botellitas pequeñas) despiden y dejan ambas imágenes. Luego, los Pablitos de Paucartambo continúan con la peregrinación desde ese lugar hasta el distrito de Ocongate (Quispicanchi).

Asimismo, en la colina *Intilluqsina* (donde sale el sol) se aprecia la presencia de camarógrafos, filmadores, observadores (antropólogos), turistas nacionales y extranjeros. En muchas ocasiones por intentar de tomar la mejor fotografía se entrometen delante de la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* cuando realizan el ritual de *Intialawaru* (culto al sol). Por lo tanto, ellos terminan siendo castigados por parte de los celadores cuando no obedecen. Inclusive, otra experiencia similar ocurrió en 2017 cuando los foráneos filmaban el ritual de *Intialawaru* (culto al sol) con el “dron” (maquina aérea filmadora) sin permiso correspondiente. Luego, dos Pablitos de Paucartambo se acercaron para advertir a los foráneos para que apaguen dicha maquina voladora, porque estaba haciendo ruido. De esta manera, puede apreciarse otras experiencias similares, puesto que el pablito está dispuesto para poner orden y disciplina a los infractores.



Foto N° 07. Los Pablitos de Paucartambo esperando la salida del sol en la colina *Intilluqsina*. (Fotografía propia, junio 2015).

5.5. La fe, decisión y el compromiso de los Pablitos de Paucartambo con el Taytacha Qoyllurit'i.

Cuando conversábamos con uno de los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*. El pablito nos dijo “tengo que seguirle hasta el último fuerza que tengo” al *Taytacha Qoyllurit'i*, porque ha hecho una promesa al *Taytacha*. Él tiene sesenta tres años y baila desde que tenía doce años de edad. En ese entender, cuando se decide peregrinar al *Taytacha* se peregrina con toda fe y en serio, nada en broma o juego. Al respecto se cita el siguiente testimonio:

...Cuando yo estuve bailando por cuarta vez como pablito. Pero la última vez que iba peregrinar estuve dudando porque no tenía dinero, nada. Luego, de sorpresa mi hermano me presto el dinero y yo estuve feliz, cuando he ido al nevado Qolqepunko de regreso he cargado la cruz con otros dos pablitos pero en el mal paso me he resbalado, yo dije que moriré porque era un barranco pero cuando estuve

resbalando algo me ha atajado con las manos, y al salir yo quería llorar por eso tenía miedo de regresar otra vez al nevado (M. R. CH de 29 años, cinco años consecutivos al Taytacha).

Asimismo, los demás Pablitos de Paucartambo cuentan que han hecho una promesa al *Taytacha Qoyllurit'i* cuando peregrinaron por primera vez. La promesa es volver al *Santuario del Qoyllurit'i*. En ese sentido, se debe peregrinar tres veces consecutivos, sino el *Taytacha* castiga a los que no peregrinan tres veces. Al respecto se citan los siguientes testimonios:

Volver a su casa, volver a santuario es el único que lo prometo, que me deje volver cada vez que pueda hasta que me de fuerzas, hasta que él (taytacha) lo permita (M. P. L. de 29 años, trece años consecutivos peregrinando al Taytacha).

...A la promesa que yo le he realizado...en el momento que yo más necesitaba al señor he hecho una promesa en un momento muy difícil de mi vida y yo me he refugiado a él y en él he encontrado la paz que yo necesitaba y el bienestar (P. E. R. de 41 años, siete años consecutivos peregrinando al Taytacha).

También, otros Pablitos de Paucartambo se han prometido; por ejemplo, seguir peregrinando, volver a bailar de pablito y llegar cuando puedan al *Santuario del Qoyllurit'i*. Al respecto se citan los siguientes testimonios:

...Yo al menos seguir peregrinando, seguir bailando como pablito (M. P. B. de 29 años, cuatro años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Regresar a bailar de pablito ¿Por qué? porque yo ya no bailaba, yo quería bailar Qolla estaba haciendo q'epere y aspirante a las Qollas ¿porque he decido de regresar a bailar de pablito? Porque el tayta necesita pablitos, no necesita q'epiris. ¿Por qué el tayta necesita a los pablitos? Necesitan gente que sientan así pe que puedan decir yo papi lindo, te amo, te defiendo y no dejaría que te toquen porque somos lo último que hay...yo quiero estar bailando allá en el cerro (P. S. C. de 26 años, veinte años consecutivos peregrinando al Taytacha).

...Seguir peregrinando hasta que él lo permita porque eso me da la fuerza para peregrinar para verme con él, lo que he prometido es seguir peregrinando hasta cuando él lo permita y me deje porque en

realidad él es el dueño de nuestras vidas (L. P. E. de 25 años, nueve años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Ahorita acompañarle nada más, mi fe nunca ha bajado siempre está ahí, hasta el momento solo acompañarle las veces que pueda (P. H. S. de 34 años, ocho años consecutivos peregrinando al Taytacha).

CAPÍTULO VI

LA REPRESENTACIÓN DE LOS PABLITOS DE PAUCARTAMBO

El oso andino ha sido considerado por algunos arqueólogos e historiadores como un animal desapercibido por los antiguos peruanos, por lo que no fue representado en su iconografía, señalando que el oso solo se destacó en la mitología y el folclore andino, después de la llegada de los españoles. Sin embargo, para el caso del Perú, se propone su representación en un petroglifo del Alto de la Guitarra y en la iconografía de las culturas Vicús, Wari, Chimú, Chancay e Inca. En base a estas y a los documentos de los cronistas del siglo XVI al XVIII, se deduce que la percepción de los pobladores hacia el oso no se dio de manera uniforme. Por un lado, algunos grupos veneraron a la especie, mientras que otros tuvieron una visión negativa de esta o la consideraron solo como un animal salvaje (Figueroa J. y M. Stucchi, 2013: 13).

Los antropólogos Flores Ochoa, Canal Ccarhuarupay y entre otros estudiosos discutieron acerca de los pablitos, *pawluchas* o *ukukus*, específicamente si los pablitos representan al oso de anteojos o se asemejan a la llama o alpaca por la vestimenta que llevan los pablitos. En ese entender, se afirma que el pablito representa al oso andino (Randall, 1982: 38; Canal Ccarhuarupay, 1994: 32; Pacheco Herrera, 2013: 24). También, Ricard Lanata afirma que los pablitos son como “seres híbridos”, porque son personajes míticos mitad-osos y mitad-hombres (2007: 268). Aparte de ello, el pablito representa a la llama o alpaca (Flores Ochoa, 1990: 83; Casaverde Rojas, 1985: 32). Por lo tanto, a partir de estos planteamientos hemos reflexionado y repensado sobre la representación de los Pablitos de Paucartambo. En este capítulo, se describe para responder la segunda pregunta de investigación.

6.1. Los Pablitos de Paucartambo representan al ukumari (oso).

Los Pablitos de Paucartambo representan al *ukumari* (oso), porque su hábitat es la parte selvática de la provincia de Paucartambo. En ese sentido, el *ukumari* es el oso de anteojos (*Tremarctos ornatus*). Por lo general, el oso demuestra las siguientes destrezas como la habilidad, bravura, coraje y perseverancia. Al respecto se citan los siguientes testimonios:

Los pablitos representan al ukumari, al primer oso ¿Se representa al ukumari que destreza demuestra? La habilidad, la gallardía, la valentía porque el ukumari nunca se retira siempre está ahí, siempre sigue caminando, el que más el mejor chakiri tiene, el más sincero, el que más quechua habla (L. P. E. de 25 años, nueve años consecutivos peregrinando al Taytacha).

El ukumari pe, el oso, al oso de esa región, al oso que está protegiendo todo eso (hace referencia a la selva) que está bailando para el apu esos son gracias que dios ha querido, porque también hay otras danzas por ejemplo el Qhapaq Qolla representa el espíritu de la llama del auquérido (P. C. C. de 26 años, nueve años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Lo que siempre he escuchado en las reuniones como somos la primera nación, la más importante y los pablitos de Paucartambo venimos de la zona donde hay ukumaris o los osos, nosotros venimos también de la provincia de Paucartambo la zona de Q'osñipata y de la selva donde hay ukumaris (M. P. B. de 29 años, cuatro años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Asimismo, cuando conversamos con uno de los Pablitos de Paucartambo, quien fue caporal de la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo a finales de la década de los noventa del siglo XX, ahora ex danzante. Según, él los Pablitos de Paucartambo representa al *ukumari* (oso). En ese entender, él nos cuenta que los nativos llevaban un mono, un loro y un *ukumari* (oso) para ofrendar a la madre del agua en aquellos años. Según, los nativos el origen de la madre del agua es en las proximidades del *Nevado Qolqepunko* y *Awsanqate* (Ausangate). Al respecto se cita el siguiente testimonio, quien recogió esta información de un ex danzante *inka arariwa* (caporal) de *Pukapakuri Wayri Ch'unchu de Paucartambo*.

Asimismo, cuando fuimos a su casa después de una conversación extendida, él nos ha demostrado exactamente una transcripción literal en papel rayado el siguiente testimonio:

...Porque el pawlucha, el ukuku, el ukumari. El ukumari es el oso de anteojos su habitat natural es justamente esta parte el antisuyo o sea Paucartambo, Challabamba para abajo y la parte selvática de Calca, de Urubamba en esa zona no y creo que hay tres variedades de ukumari o ukuku, uno es de cara blanca, el otro es de cara ch'umpi más colorado. Entonces, en ese peregrinaje que hacían justamente los de Paucartambo llevaban pues al ukumari para hacer una ofrenda esta información yo he sacado de una información verbal que realiza Amílcar Follana Vilca que ha llegado y que ya no danza como inca arariwa Mayun Pureq wayri, este Amílcar Follana cuando era inca arariwa Mayun Pureq wayri recoge esta información de dos nativos uno Amarakayri y el otro Wachipayri, Amerikiwuyka y el otros es David Herowa Qorisepa que son nativos que eran wayris de abajo entonces ellos dicen que antiguamente iban no por esta cuenca sino por la cuenca Waysanpilla es otra microcuenca que se une justamente en el lugar denominado Pilcopata, Q'osñipata donde se unen los cuatro ríos: el Pilcopata, Tono, Piñipiñi y Q'eros. El Q'eros son los afluentes justamente que bajan de Ausangate entonces estos nativos un día se preguntaron de donde viene el agua, quien es la madre del agua habría que darle tributo a la madre del agua entonces hacen una peregrinaje, en este peregrinaje justamente traen un loro, un mono y un ukumari entonces primero sacrifican al loro, luego sacrifican al mono como darle tributo a la madre del agua y encuentran ese lugar sagrado que es Qoyllurit'i y Sinaq'ara y dentro de las partes de la danza en la cuadrilla Mayun Pureq wayri hay una parte que se llama el ukuku sipiy (matar al ukuku o pablito) cuando matan al ukuku entonces llevaban al ukumari o ukuku para ofrendarlo a la madre del agua es el origen. Esta información lo saca ese señor y me lo transmite a mí y esa información que justamente que doy in Urcos cuando se hacia la conferencia sobre eso justamente yo por qué el ukumari o ukuku, porque se ha tergiversado tanto cada uno hablaba a su antojo pero no tienen una base real no han sacado la información verdadera, esto es corroborado por un hombre que actualmente viví en Q'eros

llamado Marco Soncco quien viví en Charkapata y cuente él de la nación Q'eros que por ahí pasaban justamente los nativos que venían de la selva buscando a la madre de agua con flechas y llegaban a ese lugar no se habla del ukumari pero los nativos los indígenas de la parte baja hablan justamente del sacrificio del ukumari entonces ese es el ukumari o ukuku el porteador que utilizaban, ese es el origen del ukumari ahora peregrinan como cuadrilla porque para hacer respetar los derechos de las naciones. En una conversatorio que tuve fue invitado por la nación Quispicanchi quienes organizaron ese conversatorio sobre Qoyllurit'i y en ese conversatorio estaban antropólogos y autoridades uno de ellos era el Dr. Jorge A. Flores Ochoa y el otro era Dr. Valencia decían que el pablito o ukuku representaba a un camélido sudamericano a la alpaca por toda la forma de pablito por la forma gutural entonces yo les dije que discrepo con ustedes porque yo tengo información de que cuando la osa pierde a su cría en el maizal en donde come lo busca a su cría y grita pawlucha, pawlucha, pawlucha entonces esa forma gutural y como en falso hablan los pablitos es la forma como la osa busca a su cría pawlucha eso les dije señores ustedes están equivocados, el peregrinaje se hacía de Paucartambo buscando a la madre del agua ese ukumari, pawlucha o pablito como quieran llamarlo actualmente la forma como llama la osa cría a su es real (M.M.C. de 67 años de edad, treinta años consecutivos ha peregrinado al Taytacha).

También, uno de los Pablitos de Paucartambo afirma que los Pablitos de Paucartambo representan al *ukumari* (oso de anteojos), porque los danzantes *Wayri Ch'unchus* llevaban un oso cuando peregrinaban al *Taytacha Qoyllurit'i*. El oso era como una mascota. Además, este personaje realizaba funciones similares como los pablitos de ahora. Inclusive, hacía bromas en la comparsa. Al respecto se cita el siguiente testimonio:

...Los pablitos de Paucartambo representan al oso de anteojos de la selva de Paucartambo es por eso tienen el vestuario y también se les llamaba en Paucartambo como ukumaris, en otras naciones se les llama pablito o pawlucha pero en Paucartambo la denominación adecuada es como los ukumaris de Paucartambo, el ukumari que representaba al oso andino de anteojos acompañaba en este

peregrinaje en búsqueda del origen del río Mapacho a los wayri ch'unchus que son personajes que van bailando representantes de la selva que originalmente ellos hacían un peregrinaje de un mes desde la selva de Paucartambo. Entonces iban con un oso andino de anteojos o ukumari como una mascota posteriormente a esto siguieron llevando a personas que asemejaban y hacían este papel entonces es así como los ukumaris empiezan a ir no, ya personas originalmente es posible que hayan sido osos de anteojos y en la actualidad personas que van vestidas de ukumari con el traje característico y acompañan. Se dice que el ukumari dentro de este grupo era quien ponía la alegría al grupo hacía sus bromas aparte de eso era el kamachi, el kamachi era la persona que hacía todo tenía que ir a recoger el agua, llevar las ollas para la cocina y estar pendiente de todo eso no, ya será unos veinte años atrás recién el ukumari se organiza en una comparsa y ahora se va como comparsa de ukumaris (M. V. P. de 29 años, siete años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Asimismo, seguíamos preguntando a los demás Pablitos de Paucartambo, uno de los fundadores de la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo afirma que la vestimenta de los pablitos era como ahora negro con rojo, porque representa al oso de anteojos. Al respecto se cita el siguiente testimonio:

¿Cómo era la vestimenta o el pillón? La vestimenta era como ahora porque representamos al oso, al ukumari que es de esta zona siempre negro y tiene una mancha roja en la frente por ahí de la cruz roja por la mancha roja pero en el Señor Qoyllurit'i hay pablitos de color celeste, color arco iris, color verde y amarillo pero que no en ningún momento representan al oso, por eso los Pablitos de Paucartambo son de color negro y rojo (V. F. A. de 59 años, más de treinta años consecutivos peregrinando al Taytacha).

También, los demás Pablitos de Paucartambo afirman que el *pillón* de los Pablitos de Paucartambo representa el disfraz del *ukumari* (oso), porque este personaje acompañaba a la comparsa de *Wayri Ch'unchu*. Al respecto se citan los siguientes testimonios:

El pillón es el disfraz del oso que subía con los wayris desde la selva de Challabamba, el wayri ch'unchu se hacía acompañar con oso por

la peregrinación como su ayudante o protector entonces el ukuku es quien emita al oso macho por eso se usa el pillón ¿Qué representa el pillón? Al oso macho, al oso de anteojos, al ukumari ¿Si representa oso que destriza demuestra? Es el quien puede ver el otro y este mundo porque puede ver a los condenados o espíritus, es el que controla durante la peregrinación ¿Por qué? El hijo del oso mata al condenado en Yanakancha entonces el padre del oso es más temido por los condenados y ya se le acercan por eso los ch'unchus usaban al oso de protección en el camino; por ejemplo, el waq'ollo era la máscara que usaba el oso al entrar, donde los humanos para que no lo reconozcan como oso, cuando iban los ch'unchus y se encontraban con los peregrinos y ellos tenían miedo entonces para que no asusten ponían el waq'ollo como le tapa toda la cara y entonces ya no reconocían como animal sino parece como una persona que estaba descansando en el santuario (M. P. L. de 29 años, trece años consecutivos peregrinando al Taytacha).

...El pillón, nuestra vestimenta nos hace ver osos ¿Si es oso qué habilidad demuestra? Un oso que está saltando, mucha fuerza además nosotros de Paucartambo somos qharis (varones) siempre dicen los osos son qharis, yo también sentía eso por el pillon, la cruz roja y he notado un prestigio, te daba un prestigio más alto cualquier otra pillon (M. P. B. de 29 años, cuatro años consecutivos peregrinando al Taytacha).

6.2. La influencia de la Película Kukuli y el cuento del Oso Raptor.

La película cusqueña intitulada *Kukuli* fue estrenada el 26 de junio de 1961 en el cine Le París de Lima (Perú). Su realización se llevó a cabo en las alturas de la provincia de Paucartambo durante la celebración de la fiesta de la Virgen del Carmen de Paucartambo (Flores Ochoa, 2012: 89). Esta película fue el primer largometraje peruano en color filmado en los andes y no en Lima, con diálogos en la lengua quechua, subtulado y con narración en la lengua español, con una mayoría de actores no-profesionales como Judith Figueroa (*Kukuli*) hermana del director Luis Figueroa, Víctor Chambi (Alaku) hijo del fotógrafo Martín Chambi, Lizardo Pérez Aranibar (el ukuku), los abuelos de *Kukuli*, el brujo del pueblo, los campesinos de la hacienda de Mollamarca y la población de Paucartambo, entre

los cuales se encuentran los miembros de la familia de Luis Figueroa (Vivier, 2014: 44-46).

Dicha película narra la historia de una joven quechua, quien concurre a la fiesta de la Virgen del Carmen. En el camino, une su destino al de *Alaku*. Ambos participan en la fiesta colorida, llena de música, procesiones y banquetes. Después, en medio de la fiesta, *Alaku* sube al campanario del templo para batir las campanas, mientras que *Kukuli* pasea por el pueblo, espectando las danzas, cuando de pronto un *ukuku* (pablito) asusta a la joven. Atemorizada, trata de huir buscando refugio en el templo, entre las imágenes de santos y vírgenes, pero el *ukuku* la sigue hasta allí. La joven sube al campanario. También, el *ukuku* lo hace y lanza al vacío a *Alaku*, quien intentaba defender a su compañera. Luego, el *ukuku* carga en su espalda a *Kukuli* y la rapta, llevándola a las afueras del pueblo. Por esta razón, los paucartambinos indignados, encabezados por el párroco salen en persecución. Finalmente, una vez que alcanzan, lo rodean y le dan muerte. Ya muerto, al quitar al *ukuku* el *waq'ollo* (máscara tejida) surge la cabeza de un oso de anteojos (Flores Ochoa, 2012: 89-90; Vivier, 2014: 45-46).



Foto N° 08. Escena de la Película *Kukuli*, donde se revela que el *ukuku* es un oso andino. (Imagen tomado de Figueroa, 2014: 103).



Foto N° 09. Escultura del Pablito de Paucartambo cargando a una mujer indígena paucartambina. Esta imagen anónima se encuentra en la Oficina de Información Turístico de Paucartambo. (Fotografía propia, septiembre 2017).

De la misma manera, la opinión pública no escatimó elogios por la exquisita calidad de la película, porque trataba un tema muy cuzqueño (Flores Ochoa, 2012: 90). En ese sentido, los Pablitos de Paucartambo afirman que han visto la Película Kukuli, puesto que les pareció interesante para algunos, mientras que para los demás pablitos fue una confusión cuando le dan muerte al *Ukuku*. Además, piensan o creen que dicha película ha influido de alguna manera en la representación de los Pablitos de Paucartambo. Al respecto se citan los siguientes testimonios:

Si he visto y me ha parecido muy bonito, la parte del pablito rapta a Kukuli y le van a buscar al pablito y cuando le dan la muerte al momento de sacar el waq'ollo se ve a un oso (M. P. B. de 29 años, cuatro años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Se he visto ¿Qué te ha parecido la película? Que han confundido muchas cosas que no han hecho, no han dado la verdad no dicen la verdad tanto porque hacen aparecer a un ukuku como malo si o no, un ukuku no es malo ¿Por qué el ukuku es malo? Porque lo mata al

enamorado de Kukuli y se lo lleva a Kukuli eso es malo pe. Además, pienso que se ha influido ¿Por qué? Porque Kukuli ha salido en los años cincuenta cuanta gente habrá vistas esa película, no es así el pablito es distinto (P. C. C. de 26 años, veinte años consecutivos peregrinando al Taytacha).

...Si he visto la película Kukuli, está realizado bajo lo que siempre ha sido el ukuku no ha aparecido en ese momento sino que la película ha sido en si ha sido la realización que antiguamente ya lo tomaban pues, ya lo tenían. Kukuli ya ha dado una versión para pueda conocer la gente del pueblo, de la ciudad, dar una explicación...puede ser de alguna u otra manera que se ha influenciado, tiene alguna relación obviamente esta película está plasmado en algunos cuentos que antiguamente se manejaban que era el ukuku y Kukuli, que se llevaba a las mujeres bellas es eso lo que maneja la película, yo considero que antiguamente ya se ha manejado para hacer ese guion bajo una referencia o algo han tenido antiguamente y eso tenían que plasmar en la película (P. E. R. de 41 años, siete años consecutivos peregrinando al Taytacha).

...Completa no, solo una parte he visto donde representan...la representación del oso anteojos que viene disfrazado con este traje y se roba a Kukuli en una fiesta en Paucartambo y se la lleva no y llegan a tener un hijo mitad-oso y mitad-humano (M. V. P. de 29 años, siete años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Aparte de ello, la tradición oral es importante para los Pablitos de Paucartambo, porque a través de ello conocen su historia acerca de la historia del oso de anteojos. Por lo tanto, los pablitos afirman que el *Ukumari* es el hijo de *Kukuli* y del oso de anteojos. Inclusive, en aquellos años el oso acompañaba a la comparsa de *Wayri Ch'unchu* para puedan ascender al *Nevado Qolqepunko*, porque no los *wayris* no podían entrar al nevado. Al respecto se citan los siguientes testimonios:

...Dicen que el ukumari es pe el hijo del Pablucha y la Kukuli que es el hijo que ha concebido el Kukuli después de que han mantenido las relaciones con el oso. Que el oso ese era alguien de las alturas, algún condenado pe como un oso que tenía que vivir en la soledad y que se

enamorado de alguien, que se enamoró del ángel del valle, de esa persona y ese amor es lo que ha hecho nacer ese a este ser, a este ser que es capaz de comunicarse con esos demonios, con esas energías de la montaña con toda esa fuerza y también puede comunicarse con la sutileza la belleza que tiene el valle pe. Y esas personas son las que se han identificado como ukuku como ukumaris y donde podían pagar sus penas eran pe bailando para el tayta por eso el ukuku siempre está al servicio ayudando pues no ayuda porque por algo, ayudando se siente que paga sus penas pe (P. C. C. de 26 años, veinte años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Lo que me han contado como era el ukuku antes era uno nomás no en los wayris solo había solo un ukuku. Cuando los wayris fueron al nevado, al Ausangate, al nevado de Qolqepunko en la peregrinación ellos por respeto no entraban lo que me ha dicho el inca arariwa el wayri no pisa el hielo para él no puede es muy sagrado el nevado para el wayri por eso no puede pisar porque es agua, la vida sino sería como pisar la vida. Por eso entonces como el oso, el ukuku era su amigo le pidió al ukuku que suba al nevado por eso el ukuku no más sube al nevado así dice y los wayris no ¿Quién te ha contado? El inca arariwa (F. C. F. de 26 años, cinco años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Para corroborar los testimonios de los Pablitos de Paucartambo acerca de la influencia de la Película Kukuli y del cuento del Oso Raptor. El antropólogo Flores Ochoa afirma identificar al pablito o *ukuku* con el oso de anteojos (único úrsido en América del Sur) está difundido en la población urbana del Cusco; asimismo, similar identificación se encuentra en centros urbanos menores, incluso entre los campesinos. En ese entender, el autor considera dos hechos relacionados entre sí. En primer lugar, es la influencia de la valiosa investigación del cuento folklórico conocido como el Oso Raptor, del Dr. Efraín Morote Best. En segundo lugar, es la influencia de la Película Kukuli (2013: 177).

Asimismo, en la década de los cincuenta, el grupo científico de la “Revista Tradición”, cuyo gran animador fue Morote Best, autor del preámbulo de la Película Kukuli desempeñó un papel central en el desarrollo del neo-indigenismo orientado principalmente hacia el folklore (Tamayo Herrera, 1980: 304, citado por

Vivier, 2014: 49). Inclusive, Hernán Velarde, Luis Figueroa y César Villanueva escribieron el guion de la Película Kukuli a partir del relato publicado por Morote Best en la “Revista Tradición”, es decir, el cuento después de la textualización (Vivier, 2014: 56), así como con la llegada de los españoles la imagen del oso andino adquirió mayor importancia en el folklore andino, por lo que hoy en día en los países como Venezuela, Bolivia y Perú, además de incluirlo en sus relatos orales y escritos, han incorporado en diversas festividades y danzas (Figueroa, 2013: 104).

6.3. Transformación del nombre ukumari a la denominación “pablito o hermanos pablos”.

En la actualidad, aproximadamente 320 comparsas peregrinan al *Santuario de Qoyllurit'i*, sin contar las comparsas de danzas provenientes de otras regiones como Arequipa y Madre de Dios (Canal Ccarhuarupay, 2013: 124). Algunas comparsas peregrinan acompañados de dos hasta cinco pablitos al *Taytacha Qoyllurit'i*, quienes se incorporan a sus respectivas naciones peregrinas cuando ascienden al *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata). Aparte de ello, algunas comparsas peregrinan netamente gran número de pablitos, quienes conforman una comparsa de pablitos. Ellos generalmente se identifican con un nombre específico de sus lugares de procedencia; por ejemplo, Pablitos de Challabamba de la Nación Paucartambo, Pablitos del distrito de Chinchero de la Nación Urubamba, Pablitos de Santa Bárbara de Sicuani de la Nación Canchis o Pablitos de la Nación Tawantinsuyo.

El nombre preferido para nombrar a los danzantes con *pillón*, *waq'ollo* (máscara de lana), *puyka* (botellita pequeña) y *qoriwatana* (zurriago) es “pablito, *pawlucha*, *ukuku* o hermanos pablos”, porque esta denominación se ha generalizado en la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*. Asimismo, Flores Ochoa afirma que el danzante conocido como pablo, pablito o *pawlucha* en la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i* es también *ukuku*, pero no *ukumari* (oso) y esta diferenciación es interesante, porque actualmente se está abandonando, poco a poco la denominación de *ukuku*. En su reemplazo se está empleando en forma consistente las de pablo, pablito, o *pawlucha* (2012: 94). En cambio, los Pablitos de Paucartambo suelen denominarse como *ukumari* (oso), debido a que ellos

representan al oso de anteojos. Para dar testimonio de este caso particular, desde que empezamos acompañar ininterrumpidamente (2012 a 2017) a los Pablito de Paucartambo, en las reuniones ordinarias, en *llant'akuy* (preparar la leña) en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*, específicamente en el *Nevado Qolqepunko*, hemos escuchado denominarse de esa manera a ellos.

También, el día de Corpus Christi en la capital provincial de Paucartambo, los Pablitos de Paucartambo se visten con camisetas de futbol obsequiados por parte del cargoyuq para jugar en la “canchita de Huáscar” con las demás comparsas de danzas. Inclusive, se visten en las reuniones ordinarias con estas camisetas. Las camisetas son rojo con negro o crema, colores representativos de la Nación Paucartambo. Además, las camisetas son estampadas con las siguientes palabras como “ukumaris de Paucartambo” y la imagen del Pablito de Paucartambo bailando el *chakiri wayri*.

Por ello, es pertinente conocer de qué manera fue definido el término *Ukumari* en vocabulario quechua en el Anónimo de 1586. Así que, establece “*Vcumari, osso animal*”. En la misma página se añaden términos sugerentes como “*Vcu cuerpo, Vcu dentro o hondo, Vcupacha infierno, Vcu runa o hombre inter*”. En la parte del español, la entrada es “Osso, animal, ucumari” (Flores Ochoa, 2013: 179). Asimismo, al respecto el diccionario del sacerdote Jorge A. Lira de 1944 definió de la siguiente manera “*ukhkuko. m. Oso, animal plantígrado de pelambre espesa. Hombre muy velludo. Hombre forzudo. Persona fornida. Yúrakk ukuku: Oso blanco. Ukymari o también Ukhumari, Esbardo osezo, cachorro de oso*” ([1944] 1973: 389). Además, acerca del *Ukumari* existen similares definiciones de autores como, Soto Ruiz (1976) y Cusihuamán (1976).

Así que, nos interesa la definición de Antonio Cusihuamán, quien fue quechua-hablante. El autor definió “*Ukuku. s. Oso. Ucuco, bailarín que se disfraza de oso y acompaña a los bailarines del chunchu. Ukuku tusuq. Bailarín que hace de oso*” (1976: 134). Asimismo, Flores Ochoa afirma que a partir del diccionario de Jorge A. Lira, se establece la relación del “*ukuku*” con “*oso*” y se inicia la paulatina desaparición del término *ukumari* en el habla cotidiana, como en la mayor parte

de los diccionarios (2012: 180). En ese sentido, esta influencia de Jorge A. Lira ha sido decisivo para la desaparición paulatina de la palabra *ukumari* (oso) para denominar a los danzantes pablitos del *Taytacha Qoyllurit'i*. Sin embargo, en la Comparsa de los Pablitos de Paucartambo sigue permaneciendo o subsistiendo este término *ukumari* (oso) para identificarse o denominarse de esa manera.

Aparte de ello, veamos de qué manera el antropólogo Canal Ccarhuarupay definió sobre el origen del nombre de pablito, quien recogió esta información de Juan Núñez del Prado Béjar en 1997. Según, el autor el nombre de pablito tiene origen del nombre del apóstol San Pedro, porque San Pedro representa la formalidad jerárquica de la Iglesia Católica. San Pedro es el apóstol carismático, predicador que representa la formalidad de la Iglesia Católica. El nombre de pablo o pablito proviene del apóstol San Pedro (Canal Ccarhuarupay, 2013: 231). En cambio, los Pablitos de Paucartambo mencionan una versión distinta sobre el origen del nombre de pablito o *pawlucha*. Según, ellos proviene cuando la osa hembra pierde a su cría en el bosque y busca haciendo un sonido como “pawlucha, pawlucha, pawlucha”, o cuando el *ukumari* (oso) busca silbando a su hembra y también la osa contesta diciendo “*q'awlucha, q'awlucha, q'awlucha*”, parecido a *pawlucha*. Al respecto se citan los siguientes testimonios:

...De que cuando la osa pierde a su cría en el maizal en donde come lo busca a su cría y grita pawlucha, pawlucha, pawlucha entonces esa forma gutural y como en falsete hablan los pablitos es la forma como la osa busca a su cría pawlucha eso les dije señores ustedes están equivocados, el peregrinaje se hacía de Paucartambo buscando a la madre del agua ese ukumari, pawlucha o pablito como quieran llamarlo actualmente la forma como llama la osa cría a su es real (M.M.C. de 67 años de edad, treinta años consecutivos ha peregrinado al Taytacha).

Si de que proviene, dice que el ukuku, el ukumari tiene un sonido onomatopéyico es el único oso del planeta que no gruñe que no hace (el pablito gritaba gruñendo cuando conversábamos) sino que hace pou pou por eso hacemos puykas pou pou (haciendo una especie de una botellita con las dos manos soplab a modo de puyka) así silva el

ukumari y su hembra no silva sino hace una sonido de q'awlucha q'awlucha y como awlucha awlucha y venia el oso y lo casaba en ese de awlucha awlucha era lo que han al pawlucha lo han evolucionado de eso viene (P. C. C. de 26 años, veinte años consecutivos peregrinando al Taytacha).

CAPÍTULO VII

PAPEL DE LOS PABLITOS DE PAUCARTAMBO EN LA PEREGRINACIÓN AL TAYTACHA QOYLLURIT'I

Un pablito antiguo me decía el siguiente testimonio: “la obligación del ukumari (pablito) es pues se falta leña tienes que conseguir de donde sea, si falta alguna cosa tienes que ir a comprar siempre tienes que solucionar el problema, el pablito siempre antes cargaba cosas pesadas de su comparsa ya sea leña, papa, era el más forzado prácticamente, el más resistente que cargaba todo ahora si en esos años no había caballo, si nos gana nuestro bulto tienes que hacer dos viajes o sino trasladar de parte en parte los bultos eso el trabajo, yo también así todavía he hecho hacia adelantar los bultos algunos siempre ya no tienen fuerza igual no hasta las señoras también se enfermaban sus bultos llevábamos hasta cierta parte ahí dejábamos y regresábamos y ya con nuestro bulto también subíamos” (M. B. CH. de 63 años, cincuenta y uno años consecutivos peregrinando al Taytacha).

En la actualidad, el papel de los pablitos de las ocho naciones peregrinas⁵⁰ en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* ha cambiado y está en constante cambio, debido a que ya no realizan algunas funciones como mantener el orden y la disciplina en *unupata* (aguas del señor). Asimismo, los pablitos contralaban durante la purificación con la tierra efectuado por los peregrinos, porque hacían largas filas para sacar con las manos cierta porción de la tierra para frotarse todo el cuerpo (Valencia Espinoza, 2013: 8-9). En este capítulo, se describe para responder la tercera pregunta de investigación.

⁵⁰ Las ocho naciones peregrinas son Paucartambo, Quispicanchi, Tawantinsuyo, Canchis, Paruro, Urubamba, Acomayo y Anta.

7.1. Cargando leña y ollas desde Mawayani al Santuario de Qoyllurit'i.

Cuando los Pablitos de Paucartambo llegan al poblado de *Mawayani* (Ocongate) el día lunes por la madrugada, inmediatamente bajan de las barandas del camión para quitarse el *pillón*; al mismo tiempo, el caporal de los pablitos anuncia diciendo “todos los pablitos a formarse en una fila para repartirnos las cosas de nuestro cargoyuq y tenemos que llevar hasta el santuario”. En seguida, los pablitos se forman en una fila bien ordenados. Después, el caporal reparte a cuatro leñas a cada pablito y las demás provisiones como ollas grandes, baldes para el agua, porongo de aguardiente, saco de maíz tostado y bolsas de coca son repartidos exclusivamente entre los *murukus* (pablitos nuevos). También, las verduras, abarrotes y los demás provisiones, las carpas, colchones y plásticos de lluvia se envían en cuatro caballos o mulas contratados por el cargoyuq.

Posteriormente, los Pablitos de Paucartambo empiezan a peregrinar al *Santuario de Qoyllurit'i* en una fila india, el frío es intenso. El camino es de subida, agota el cuerpo, solo hacen dos descansos hasta llegar a la celda⁵¹ de ellos, que está en el mismo santuario. Durante el peregrinaje cargan cuatro leñas sobre sus *q'epes* (bultos). Asimismo, entre dos *murukus* (pablitos nuevos) jalando de las asas de la olla grande llevan las leñas dentro de la olla. Después, cuando los pablitos llegan a su celda, inmediatamente regresan dejando sus *q'epes* (bultos) hasta el *unupata* (aguas del señor) para cargar las cosas que han traído los caballos. Luego, entre ellos se reparten calculando el peso de las cosas para cargar hasta la celda. Todos exhaustos, los pablitos descansan por cuarenta y cinco minutos para ir a realizar el resguardo de orden y la disciplina en la procesión del *Taytacha Tayankani*.

7.2. El resguardo de orden en la procesión del Taytacha Tayankani.

La procesión principal en la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i* se realiza el día lunes por la tarde. Esta procesión es considerada como la cuarta procesión más

⁵¹ La celda es un lugar o área para descansar y dormir que fue designado por la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i. Cada comparsa tiene sus propias celdas, puesto que ninguna comparsa o peregrino civil puede ocupar este espacio.

importante desde los tiempos antiguos⁵². En esta procesión participan los danzantes de las comparsas de la capital provincial de Paucartambo como *Qhapaq Qolla*, *Qhapaq Ch'unchu*, *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq*, *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Mayun Pureq* y los Pablitos de Paucartambo. A ello, se incorporan los danzantes de las comparsas de los distritos de Challabamba, Colqepata, (Paucartambo), Pisac (Calca) y Carhuayo (Quispicanchi), quienes representan también a la Nación Paucartambo.

Antes de la procesión del *Taytacha Tayankani*, los Pablitos de Paucartambo concurren al lugar denominado *cruzpata* (elevado de la cruz). En este lugar los pablitos se forman en dos filas (derecha e izquierda) encabezado por los pablitos que llevan las banderas de la Nación Paucartambo. Asimismo, los danzantes de las comparsas de *Qhapaq Qolla*, *Qhapaq Ch'unchu*, *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman Pureq*, *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Mayun Pureq* se forman en filas en medio de los pablitos.

Después, los danzantes, el caporal de los Pablitos, los celadores de la Nación Paucartambo caen de rodillas delante de esta cruz de tamaño considerable para rezar el Padre Nuestro en quechua; al mismo tiempo, se escucha la melodía de *alawaru* (alabado). Esta melodía es ejecutada por los músicos, quienes acompañan durante la procesión. Luego, los pablitos persignándose con la mano derecha entre ellos se dicen *tayta wayra p'usti* (papacito, que te vaya bien con el viento) moviendo sus *waq'ollos* (máscara de lana) con la misma mano, mientras que dos Pablitos de Paucartambo soplan incansablemente las *q'epas* (pututus).

Posteriormente, los Pablitos de Paucartambo concurren en dos filas a la puerta principal de la capilla con la finalidad de resguardar al *Taytacha Tayankani* durante la procesión. Por lo tanto, los Pablitos de Paucartambo se organizan nuevamente en dos filas (derecha e izquierda) en la puerta de la capilla haciendo dos sogas largas amarrando sus *qoriwatanas* (zurriagos) uno al otro en sus respectivos filas para que no ingresen los devotos, porque una vez que se abre la puerta de la capilla inmediatamente intentan entrar a la capilla haciendo desorden. Además, los pablitos insisten a los devotos para que se quiten las

⁵² También, véase a Ramírez Escalante (1996), Flores Lizana (1997) y Canal Ccarhuarupay (2013).

prendas (sombreros, gorros) de la cabeza. En cambio, sí algún devoto no obedece el pablito soba con su *qoriwatana* (zurriago) al infractor.

Después, cuando se abre la puerta de la capilla de *Taytacha Qoyllurit'i*. La imagen del *Taytacha Tayankani* sale en procesión⁵³ dentro de una urna en forma de una cruz de tamaño considerable colocada sobre una hermosa anda de madera, tallada en cedro, dorada en pan de oro y sombreada por el *achiwiri* (una preciosa sombrilla o quitasol)⁵⁴. Esta hermosa anda del *Taytacha Tayankani* es adornada con frutas, panes, flores y entre otros.

⁵³ Después, la imagen de la *Virgen Dolorosa* sale en procesión. Y desciende hacia *cruzpata* (elevado de la cruz) cargada exclusivamente por las mujeres y celadoras de la *Hermanidad del Taytacha Qoyllurit'i*. Posteriormente, dicha imagen se encuentra con el *Taytacha Tayankani* para saludarse uno al otro. Los Pablitos de Paucartambo no participan de la procesión de la *Virgen Dolorosa*, con excepción de la celadora de la Nación Paucartambo.

⁵⁴ Esta sombrilla está hecha de las mejores plumas de las aves de la selva como de *wacamayos* (guacamayo) y loros. Los colores que priman son rojo con manchas negras y medio verduscas. Para enfatizar, hasta 1980 este *achiwiri* (sombrilla) iba detrás de la imagen en la procesión pero se ha notado la ausencia de este elemento por diez años aproximadamente, debido a que una de las comunidades peregrinas ya no venía al *Santuario de Qoyllurit'i* (Flores Lizana, 1997: 51). Sin embargo, desde el año 2012 a 2017 hemos visto la presencia de *achiwiri* en la procesión del *Taytacha Tayankani*.



Foto N° 10. *Taytacha Tayankani* sale en procesión sombreada por el *achiwiri* (quitasol). (Fotografía propia, junio 2014).

Después, inmediatamente el *Taytacha Tayankani* asciende desde la capilla hasta *Mamachapata* (capilla de la Virgen de Fátima). Durante esta procesión solamente los danzantes de las comparsas de la Nación Paucartambo cargan en sus hombros al *Taytacha Tayankani* por turnos. En primer lugar, los danzantes de *Qhapaq Ch'unchu* inician cargando; al mismo tiempo, el *Rey Ch'unchu* (caporal) vestido con su traje baila incansablemente su propia coreografía portando su cuchillo de metal en la mano derecha. En segundo lugar, los danzantes de *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman* y *Mayun Pureq* cargan y el *Rey Ch'unchu* (caporal) continua bailando su coreografía. Por último lugar, los danzantes de *Qhapaq Qolla* cargan al *Taytacha Tayankani* hasta *Mamachapata*, mientras que el *Rey Ch'unchu* (caporal) continua bailando hasta este lugar.

En cambio, los Pablitos de Paucartambo no cargan al *Taytacha Tayankani* en sus hombros durante la procesión, sino avanzan lentamente en dos filas (derecha e izquierda) interminables resguardando la imagen. Para resguardar

los Pablitos de Paucartambo amaran sus *qoriwatanas* (zurriagos) uno al otro hasta *Mamachapata*; al mismo tiempo, al ritmo constante y candente tocan sus *puykas* (botellitas pequeñas). Asimismo, en medio de ambas filas dos Pablitos de Paucartambo soplan incansablemente las *q'epas* (pututos), mientras que el caporal y los capitanes ordenan a los demás pablitos se deben avanzar a paso lento o no.

Aparte de ello, las celadoras derraman sobre el *Taytacha Tayankani* con flores deshojadas y el capellán sahumaría con el sahumero durante esta procesión. Después, cuando el *Taytacha* llega en procesión hasta *Mamachapata* (capilla de la Virgen de Fátima) bendice a los devotos presentes en este lugar. Los devotos se persignan con la mano derecha al sentir y ver la bendición. Finalmente, los danzantes de las comparsas de la Nación Paucartambo entregan el *Taytacha Tayankani* a los danzantes de las comparsas de la Nación Quispicanchi. La procesión del *Taytacha* continúa desde *Mamachapata* hasta el *cruzpata* (elevado de la cruz) para encontrarse con la imagen de la *Virgen Dolorosa*.

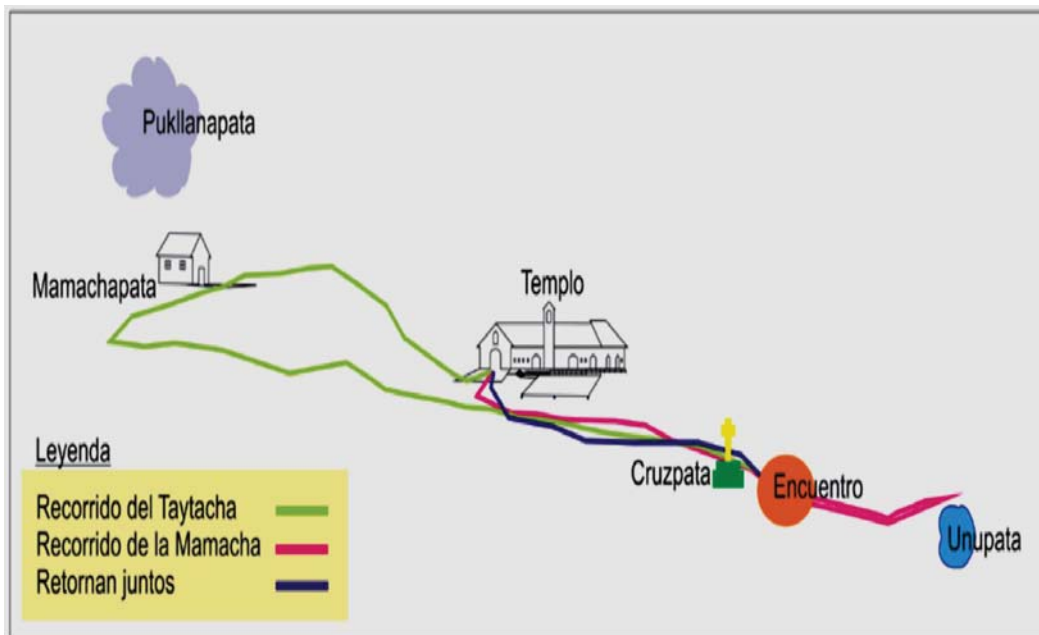


Grafico N° 01. Santuario de Qoyllurit'i y procesión del *Taytacha Tayankani* (imagen de Cristo) y Mamacha (imagen de la Virgen) (Grafico tomado de Torres Lezama, 2014). *Pukllanapata* es el lugar de juego, aquí juegan los peregrinos con miniaturas de casas, carros, etc. *Mamachapata* es la capilla de la Virgen de Fátima, pero que también funge de Banco para el depósito de billetes de fantasía con el que juegan los peregrinos en

Pukllanapata. Cruzpata es el lugar elevado de la cruz. Y Unupata es traducible como el lugar del agua, agua que los peregrinos llevan para usos medicinales u otros.



Foto N° 11. Los Pablitos de Paucartambo resguardando al *Taytacha Tayankani* tocando sus *puykas* (botellitas pequeñas) en la procesión (Imagen tomada por Yusuke Morii, junio 2017).

7.3. El resguardo de orden y la disciplina en la puerta de la Capilla del *Taytacha Qoyllurit'i* y en la casa de velatorio.

Los Pablitos de Paucartambo cumplen con el resguardo de orden y la disciplina en la puerta de la capilla del *Taytacha Qoyllurit'i* y en la casa de velatorio⁵⁵ el día lunes por la noche. Esta función es designada por la Hermandad del *Taytacha Qoyllurit'i* de acuerdo a los turnos establecidos.

⁵⁵ La mayoría de los peregrinos prendían sus velas blancas y colores en la parte posterior de la capilla hasta el año 2015. En el año 2016 se concluyó la construcción de una casa grande de material concreto para prender las velas, conocido como la casa de velatorio. Está ubicada al costado de la capilla del *Taytacha Qoyllurit'i*. En la actualidad, los peregrinos prenden sus velas dentro de esta casa encima de los velatorios de fierro y las piedras grandes.

Los Pablitos de Paucartambo realizan el resguardo de orden y la disciplina en la puerta de la capilla. Por lo general, el caporal de los pablitos designa a cinco pablitos antiguos advirtiéndoles sobre el resguardo de orden en la puerta de la capilla. Después, los cinco pablitos designados inmediatamente concurren con sus vestimentas completas a la puerta de la capilla. Cuando ellos llegan se organizan como mantener el orden y la disciplina para evitar el desorden o cualquier conflicto entre los devotos, debido a que la mayoría de las comparsas de danzas entran a la capilla para realizar la “serenata” al *Taytacha Qoyllurit'i*.

En la puerta de la capilla los cinco pablitos están de pie bien parados portando sus *qoriwatanas* (zurriagos) en la mano derecha para sobar al infractor. Este resguardo dura aproximadamente una hora, después el turno corresponde a los pablitos de otras naciones peregrinas; por ejemplo, a los Pablitos de la Nación Anta.

Posteriormente, el caporal de los pablitos designa a tres pablitos antiguos para mantener el orden y la disciplina en la casa de velatorio. De la misma manera, los tres pablitos concurren con sus vestimentas completas a esta casa. En la casa de velatorio los pablitos ordenan a los devotos concurrentes, a quienes han prendido sus velas para que se retiren inmediatamente. Además, en esta casa no hay suficiente espacio, debido a que hay mucha concurrencia por parte de los devotos para prender sus velas para el *Taytacha Qoyllurit'i*. De esta manera, los Pablitos de Paucartambo cumplen sus funciones, después el turno corresponde a otros pablitos de otras naciones peregrinas.

Aparte de ello, hay que destacar que los demás devotos prenden sus velas en *cruzpata* (elevado de la cruz), así como en *pukllanapata* (lugar donde se juega) y en los alrededores de ese lugar, porque prefieren prender sus velas en estos lugares. Asimismo, los Pablitos de Paucartambo prenden sus velas al pie del *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata).

7.4. El bautizo a los murukus en el Nevado Qolqepunko.

El *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata) supera los 5,400 m. s. n. m. Este nevado ofrece tres lenguas glaciares que descienden hacia la hoyada de *Sinaq'ara*. Se encuentra aproximadamente a tres horas de caminata desde el *Santuario de*

Qoyllurit'i. Estas tres ramas glaciares son visitadas por los pablitos; por ejemplo, la lengua alaciaría situada al Norte es visitada por los Pablitos de la Nación Paucartambo y la lengua de la parte central es visitada por los Pablitos de la Nación Quispicanchi (Constanza Ceruti, 2007: 23). En ese entender, el *Nevado Qolqepunko* es importante para los Pablitos de Paucartambo, porque allí realizan sus ritos.

Desde los años inmemoriales los Pablitos de Paucartambo entraban besando y persignándose cuando pisaban la nieve sagrada en el *Nevado Qolqepunko*. En donde bailaban incansablemente el *chakiri wayri*, al ritmo constante y candente tocando sus *puykas* (botellitas pequeñas). Sin embargo, desde el año 2015 hasta el día hoy, los pablitos ya no entran al *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata), debido al retroceso glaciar. Además, la presencia de la nieve perpetua está derritiéndose cada vez más. En consecuencia, el acceso al *Nevado Qolqepunko* ha desaparecido por completo y una parte del nevado que unía con la entrada ha desaparecido por completo, quedando así un barranco enorme.

En el *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata) los Pablitos de Paucartambo realizaban dos ritos importantes, específicamente el bautizo a los *murukus* (pablitos nuevos) en el nevado. Uno de los ritos era el bautizo de las manos de los *murukus* con la nieve perpetua. El otro rito es el bautizo con el *wich'iwich'i* (azote con ocho pies) a los *murukus* (pablitos nuevos). Este rito aun todavía continúa ejecutándose al pie del *Nevado Qolqepunko*.

7.4.1. El bautizo de las manos de los murukus con la nieve.

Cuando los Pablitos de Paucartambo estaban delante de las dos cruces de madera de tamaño considerable en el *Nevado Qolqepunko* el día martes por la madrugada (día central de la festividad). Para bautizar a los *murukus* (pablitos nuevos) hacían una zanja regular en sentido horizontal de quince centímetros de profundidad con un pico pequeño. Después, cuando el caporal de los pablitos ordenaba para que pongan sus manos. Los *murukus* (pablitos nuevos) arrodillándose sobre la nieve perpetua ponían haciendo puño sus dos manos en la zanja por tres minutos. Los pablitos antiguos tapaban con la nieve hasta pisaban con sus pies en las manos de los *murukus*. Luego, los *murukus* sacaban

sus manos y sacudían para tratar de aguantar el frío insoportable. Sucede un instante de dolor en las manos.



Foto N° 12. El bautizo de las manos de los *murukus* en el *Nevado Qolqepunko*. (Fotografía propia, junio 2015).

7.4.2. El bautizo con el *wich'iwich'i* a los *murukus*.

Esta ceremonia se realiza al pie del *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata) desde el año 2016 al lado de una *apacheta* semi-circular construido con piedras regulares. Por ello, cuando está por amanecer el día martes (día central de la festividad), el caporal de los pablitos ordena a los *murukus* (pablitos nuevos) que deben formarse en la una fila india. Luego, el caporal y los demás pablitos persignándose con la mano derecha rezan el Padre Nuestro en quechua y al finalizar persignándose con la misma mano entre todos se dicen *tayta wayra p'usti* (papacito, que te vaya bien con el viento) moviendo sus *waq'ollos* (máscara de lana).

Después, el *muruku* (pablito nuevo) cae de rodillas sobre una piedra rectangular delante de esta *apacheta*; al mismo tiempo, uno de los capitanes levanta el *pillón* hacia la espalda del *muruku*. Luego, el caporal soba tres veces en nombre de la Santísima Trinidad con su *wich'iwich'i* (azote con ocho pies) en las nalgas del *muruku*. En seguida, el *muruku* se levanta para besar el *wich'iwich'i* del caporal y finalmente se dan un abrazo, mientras que los demás pablitos tocan sus *puymas* (botellitas pequeñas) en señal de aceptación al nuevo pablito. De la misma manera, son bautizados los demás *murukus* también.

Aparte de ello, los pablitos de los distritos de Challabamba, Colqepata (Paucartambo), Pisac (Calca) y Carhuayo (Quispicanchi) se incorporan a los Pablitos de Paucartambo para realizar el bautizo a los *murukus* (pablitos nuevos), porque durante el ascenso al *Nevado Qolqepunko* se incorporan en el segundo descanso⁵⁶ a los Pablitos de Paucartambo.

Posteriormente, los Pablitos de Paucartambo conjuntamente con los demás pablitos descienden en una fila india (350 pablitos) hacia la capilla del *Taytacha Qoyllurit'i* bailando el *chakiri wayri* en forma de una zig-zag interminable en medio de las comparsas, quienes alcanzan hasta cierta parte a los pablitos. Las comparsas de *Qhapaq Qolla*, *Qhapaq Ch'unchu*, *Contradanza* y entre otros espectan la bajada de los pablitos. El camino de bajada es resbaladizo, porque en los meses de mayo o junio la helada cae más fuerte. En consecuencia, algún pablito puede lastimarse o fracturarse. La bajada es más difícil para los pablitos que cargan las cruces de tamaño considerable en sus espaldas.

Después, los Pablitos de Paucartambo conjuntamente con los demás pablitos se dividen en dos filas (derecha e izquierda) antes de llegar a *Mamachapata* para realizar el *tinkuy* (encuentro) entrecruzándose uno al otro entre ellos. En medio de ambas filas las cruces de madera vestidas con el traje del pablito bajan cargados en los hombros de otros pablitos. Asimismo, los pablitos que llevan los

⁵⁶ Los pablitos de cada nación peregrina como Anta, Quispicanchi, Paruro y entre otros ascienden a sus respectivos nevados al pie del *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata), pero no hemos podido apreciar como realizan el bautizo a los pablitos nuevos.

cirios acompañan delante de las cruces. Inclusive, los devotos al ver estas cruces intentan tocar de alguna manera con la mano derecha para persignarse.

También, los danzantes de las comparsas de *Qhapaq Qolla*, *Qhapaq Ch'unchu*, *Pukapakuri Wayri Ch'unchu Loman* y *Mayun Pureq* de la Nación Paucartambo alcanzan vestidos con sus trajes para resguardar las cruces de madera, quienes bailan el *chakiri wayri* incansablemente. Después, cuando los Pablitos de Paucartambo hacen llegar las cruces a la puerta de la capilla del *Taytacha Qoyllurit'i* continúan bailando incansablemente el *chakiri wayri*; al mismo tiempo, tocan sus *puykas* (botellitas pequeñas). Finalmente, los pablitos desvisten dentro de la capilla las cruces para dejar en la capilla hasta el próximo año.

7.5. Papel de los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación de veinticuatro horas.

La peregrinación de veinticuatro horas (aprox. 27 kilómetros) empieza cuando culmina la misa de bendición. El día martes a las diez de la mañana, que es el día central de la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*. En esta peregrinación continúan en procesión la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* acompañados por el capellán, celadores, devotos y por los danzantes de las comparsas de las naciones peregrinas de Paucartambo y Quispicanchi. Durante la procesión de ambas imágenes realizan descansos en las *apachetas* de *Machucruz*, *Yanakancha*, *Qespecruz*, *Intilluqsina* y *Tayankani*.

Asimismo, los Pablitos de Paucartambo continúan con la peregrinación de veinticuatro horas en una fila india. Durante este peregrinaje continúan cumpliendo funciones importantes. Por ejemplo, cargan la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* en la quebrada *Condenaduchayuq* (donde moran los condenados), bailan la *sinp'a*, participan en el ritual *Intialawaru* (culto al sol) en la colina *Intilluqsina* (donde sale el sol) y realizan el bautizo a los *murukus* (pablitos nuevos) en *Tayankani*.

7.5.1. Cargar la imagen del Taytacha Tayankani y la Virgen Dolorosa.

Cuando los músicos despiden con un *alawaru* (alabado) la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* en *Yanakancha* comienza la larga procesión. Los Pablitos de Paucartambo coordinan entre ellos quienes deben cargar en la

quebrada de *Condenaduchayuq*. Después, continúan peregrinando en una fila india y cuando llegan a dicha quebrada⁵⁷ cinco pablitos y *mamawayris* se quedan en este lugar para cargar ambas imágenes. Los demás pablitos continúan peregrinando hasta la *Apacheta Qespecruz*.

Posteriormente, cuando la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* llegan en procesión a este lugar. Los Pablitos de Paucartambo persignándose con la mano derecha se acercan ante la imagen. Luego, cargan por turnos aproximadamente diez pasos en sus espaldas al *Taytacha Tayankani* sujetando con una pequeña sogá y cuando terminan de cargar persignándose ante la imagen se retiran. De la misma manera, las *mamawayris* cargan la *Virgen Dolorosa* por turnos. Durante este hecho los celadores vigilan estrictamente sin perder ningún detalle de lo ocurrido, sí algún pablito o *mamawayri* comete una falta al momento de cargar. El celador castiga con su *wich'iwich'i* (azote con ocho pies) en nombre de la Santísima Trinidad.

Finalmente, cuando los Pablitos de Paucartambo terminan de cargar. El turno corresponde a los danzantes de las comparsas de la Nación Paucartambo, quienes continúan cargando al *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa* hasta la *Apacheta Qespecruz*. En esta abra los danzantes de las comparsas de la Nación Paucartambo entregan a los danzantes de las comparsas de la Nación Quispicanchi.

7.5.2. El bautizo a los murukus en Tayankani.

Posteriormente, los Pablitos de Paucartambo llegan bailando el *chakiri wayri* en forma de zig-zag a la última *apacheta* (pequeño adoratorio). Esta *apacheta* está en la parte alta de *Tayankani*, en donde se realiza el segundo bautizo a los *murukus* (pablitos nuevos) con el *wich'iwich'i* (azote con ocho pies).

Los pablitos de Paucartambo se acercan en sus respectivas filas (derecha e izquierda) a esta *apacheta*. Después, los *murukus* (pablitos nuevos) se forman en una fila en medio de ambas filas. Luego, el caporal indica a los *murukus* que

⁵⁷ Está quebrada está dividido por un riachuelo pequeño. Cuando no hay presencia de la luna durante la peregrinación de 24 horas, la quebrada es temible por los peregrinos, porque es más oscuro. Asimismo, los devotos cuentan que han visto condenados en esta quebrada.

deben pasar uno por uno delante de la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa*. El *muruku* (pablito nuevo) cae de rodillas delante de ambas imágenes. En seguida, uno de los capitanes acercándose levanta el *pillón* hacia la espalda del *muruku*. Luego, el caporal soba tres veces en nombre de la Santísima Trinidad con su *wich'iwich'i* en las nalgas del *muruku*. Después, el *muruku* se levanta del suelo casi cojeando y se acerca al caporal para besar el *wich'iwich'i* y finalmente se dan un abrazo; al mismo tiempo, los pablitos antiguos tocan incansablemente sus *puykas* (botellitas pequeñas). De la misma manera, los demás *murukus* son bautizados.

Aparte de ello, después de culminar con el bautizo a los *murukus* en esta *apacheta*. También, el caporal castiga a los pablitos recomendados por sus familiares o a quienes se han comportado mal durante la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i* y a los pablitos “voluntarios”, quienes desean ser sobados ante ambas imágenes.

Para proseguir con este ritual, el caporal de los pablitos indica por su nombre o apodo diciendo tal pablito debe ser castigado, porque es recomendado por sus familiares. A ello, uno de los capitanes dice al caporal que uno de los pablitos se ha comportado mal o no se ha obedecido a los demás pablitos antiguos durante la peregrinación *Taytacha*.

Luego, el caporal castiga muy fuerte con su *wich'iwich'i* en nombre de la Santísima Trinidad a cada uno de los pablitos recomendados o infractores delante de ambas imágenes. Por ejemplo, en el año 2017 el hermano menor de un pablito antiguo se acercó ante el caporal para informar que su hermano mayor se comportaba mal en la casa de sus padres. Así que, el caporal ha castigo muy fuerte con su *wich'iwich'i* (azote con ocho pies) en nombre de la Santísima Trinidad. En consecuencia el pablito ha llorado por un instante⁵⁸.

⁵⁸ También, los caporales de Challabamba, Colqepata, Carhuayo bautizan a los *murukus* en esta misma *apacheta*, porque pertenecen a la Nación Paucartambo. En cambio, los Pablitos de la Nación Quispicanchi, Canchis no realizan el bautizo a los pablitos nuevos en esta *apacheta*, sino realizan el bautizo una sola vez al pie del *Nevado Qolqepunko* (puerta de plata).

7.6. La influencia de los celadores en el papel de los Pablitos.

En la actualidad, los celadores forman parte de hermandades o cofradías destinadas al mantenimiento del culto al santuario o a las imágenes veneradas en las capillas de la región (Constanza Ceruti, 2007:17). Asimismo, la presencia de los celadores se ha incrementado en la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i; por ejemplo, si nos remitimos, al memorial de fecha de 14 de octubre del 2004, en 1929 la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i solamente tenía 15 celadores. Para el año 2007 la hermandad contaba con 65 celadores activos incluido las celadoras (Canal Ccarhuarupay, 2013: 276). En 2017 la hermandad cuenta con 82 celadores⁵⁹. En ese sentido, cada nación peregrina tiene celadores y celadoras, quienes representan a sus respectivas naciones ante la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i por un periodo de cinco años. Por ejemplo, la Nación Paucartambo tiene cinco celadores, de los cuales hay una celadora. En cambio, las demás naciones peregrinas tienen más celadores y celadoras.

Para ser admitido como celador o celadora en la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i se requiere varios requisitos; por ejemplo, tener una conducta moral intachable y fundamentalmente conocer las costumbres y tradiciones que se realizan durante la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*.

Asimismo, las funciones que cumplen los celadores son las siguientes como promover la devoción pública y privada al *Taytacha Qoyllurit'i*, organizar las peregrinaciones, trabajar de manera concertada con otras instituciones para el mejoramiento físico o saneamiento ambiental del santuario, posibilitar el crecimiento en la vida cristiana de los miembros de la hermandad, cuidar el orden y la disciplina dentro santuario (García G. 2013: 56). También, los celadores vigilan el cumplimiento del orden durante los ritos devocionales como la aproximación física al altar del *Taytacha Qoyllurit'i*, las procesiones, las misas, controlan principalmente el ingreso de los devotos al recinto del templo e informan a los peregrinos acerca de los horarios en que se llevarán a cabo las distintas actividades que forman parte de la ceremonia oficial (Constanza Ceruti,

⁵⁹ Comunicación personal con Miguel Bustos Challco en 2017, celador en la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i.

2007:17). De la misma manera, el celador de la Nación Paucartambo, danzante de pablito cuenta el siguiente testimonio:

La función de un celador es inclusive portarse bien en su pueblo, en su distrito siempre en coordinación con los hermanos y asistir a las misas siquiera cada domingo, en cada festividad y colaborar con el párroco de tu pueblos no será tan entrometido no, de todas maneras colaborar en algo, siempre participar en las misas y manteniendo también siempre el orden moral que tienes en tu cuerpo. Y en tu nación o en la nación ya también siempre coordinando con el caporal convocando a las asambleas, participar en las asambleas, en las asambleas que te llame la hermandad, participar en las faenas siempre hay alguna mejora en el santuario siempre estar participando activamente, pero no mirando la economía del papa (taytacha Qoyllurit'i) siempre también tienes que poner de tu parte, más que todo yo en mi condición yo siempre me pongo todo la alimentación, mi pasaje todo (M. B. CH. de 63 años, cincuenta y uno años consecutivos peregrinando al Taytacha).

De esa manera, las funciones de los celadores son imprescindibles en la festividad del *Taytacha Qoyllurit'i*. Asimismo, los pablitos de las ocho naciones peregrinas cumplen funciones sociales, culturales y religiosos, particularmente los Pablitos de Paucartambo cumplen funciones importantes en la peregrinación al *Taytacha* y en la peregrinación de veinticuatro horas, pero los pablitos están sujetos a los órdenes de los celadores, debido a que tienen autoridad, poder e mayor influencia por estar dentro de la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i. En ese sentido, el cambio más fuerte en la misión de los pablitos se dio en 1952, debido a que se crea dicha hermandad, institución integrada por celadores y celadoras, también influyó en las actividades que realizaban los pablitos y dejaron de practicarse algunos rituales por haberse sentido disminuidos en la misión sagrada que ostentaban (Valencia Espinoza, 2013: 09). Similar testimonio el celador de la Nación Paucartambo afirma que los pablitos regresaban a cargar materiales para el mejoramiento de la capilla del *Taytacha Qoyllurit'i*, también limpiaban el camino para la procesión del *Taytacha Tayankani*. Al respecto se cita el siguiente testimonio:

...Antes los pablitos hemos sido el bastón derecho de los hermanos celadores, el día lunes siempre regresábamos a llevar algún material que falta para la mejora del santuario, lunes bajábamos y llegamos una o dos de la tarde así con nuestro equipaje de cemento, piedra hasta cargando gasolina para el motor que funcionaba. Ahora también se está perdiendo en el santuario los pablitos eran obligados a hacer cualquiera ordenanza lo que dice la hermandad como bajar y traer los materiales. Ahora el otro lo más importante se limpiaba el camino para la procesión del día lunes, este año (2017) si hemos recuperado lo que se ha perdido hace años, está limpieza del camino de procesión antes inclusive era como reloj viendo esa limpieza las señoras se apuraban a cocinar decían hay que apurar hay que hacer comer a las comparsas así preocupadas las señoras también; primero hacíamos la limpieza y después a las dos salía la procesión entonces estas se está perdiéndose (M. B. CH. de 63 años, cincuenta y uno años consecutivos peregrinando al Taytacha).

Para corroborar este testimonio, la limpieza del camino para la procesión del día lunes fue introducida por el capellán Juan Andrés Ramírez Escalante en coordinación con los celadores, debido a que antes la procesión solamente se realizaba en el atrio del templo. Desde entonces la procesión sube hasta *Mamachapata* (capilla de la Virgen de Fátima) y desciende para encontrarse con la *Virgen Dolorosa* (Ramírez Escalante, 1996: 100).

CONCLUSIONES

1. La Comparsa de los Pablitos de Paucartambo interactúan de manera recíproca con el *Taytacha Qoyllurit'i* por medio de las oraciones. Asimismo, el *Taytacha* interactúa con ellos por medio de los sueños advirtiéndoles en algo o recordándoles que deben peregrinar. De la misma manera, interactúan con los *apu* y la *pachamama* por medio del *koca k'intu* y el despacho para que no les pase alguna desgracia en la peregrinación. Además, realizan encuentros con los danzantes de las comparsas de la Nación Paucartambo, ya que realizan rituales de despedida e intercambian bolsas de coca, cigarro y aguardiente. En cambio, con los Pablitos de la Nación Quispicanchi bailan la *sinp'a* en forma de zig-zag en la peregrinación de veinticuatro horas. Aparte de ello, interactúan de manera recíproca con el *cargoyuq*, porque les provee con la alimentación, transporte, con el contrato a los músicos y las cocineras para la peregrinación de los pablitos. A cambio de ello, los pablitos ayudan al *cargoyuq* en sus preparativos durante el año.

2. La Comparsa de los Pablitos de Paucartambo representa al *ukumari* (oso), porque su hábitat es la parte selvática de la provincia de Paucartambo. El oso demuestra las destrezas como la habilidad, bravura, coraje y perseverancia. Además, el pelaje del oso es negro con manchas rojas en la frente y en algunos osos en su pecho. Los pablitos relacionan estos colores con el *pillón*, porque es negro con una cruz mediana de rojo en la parte delantera. Asimismo, creen que la Película Kukuli y el cuento del Oso Raptor han influido en la representación. Aparte de ello, los pablitos de otras naciones peregrinas prefieren denominarse como “hermanos pablos o pablitos”. En cambio, los Pablitos de Paucartambo se denominan como *ukumaris* en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*, en las reuniones ordinarias y aún subsiste este nombre para identificarse de esa manera a pesar que ha desaparecido de manera paulatina.

3. La Comparsa de los Pablitos de Paucartambo cumplen funciones importantes en la peregrinación al *Taytacha Qoyllurit'i*, porque cargan provisiones, resguardan al *Taytacha Tayankani* en la procesión y en la peregrinación de veinticuatro horas cargan la imagen del *Taytacha Tayankani* y la *Virgen Dolorosa*. Asimismo, resguardan ambas imágenes en la procesión en la colina

Intilluqsina hasta la capilla *Tayankani*. Aparte de ello, bautizan a los *murukus* al pie del *Nevado Qolqepunko*, aunque el bautizo de las manos ha desaparecido por completo, debido a la desglaciación del nevado. En cambio, los celadores cumplen funciones similares que los pablitos, pero los pablitos están sujetos a los órdenes de los celadores, debido a que tienen mayor autoridad, poder e influencia por conformar la Hermandad del Señor de Qoyllurit'i.

ANEXO DE PREGUNTAS

PREGUNTAS PARA LOS PABLITOS DE PAUCARTAMBO

ENTREVISTA N°.....

Nombre:..... Edad.....

Estado Civil..... Procedencia.....

Grado e Instrucción..... Ocupación.....

Lugar de entrevista..... Fecha...../...../...../ Hora.....

Número de veces que peregrina al Señor de Qoyllurit'i.....

PREGUNTAS GENERALES (SIGNIFICADO)

- 1.- ¿Para ti que es peregrinar? ¿Qué significa peregrinar?
- 2.- ¿Por qué (has) peregrinas al Señor de Qoyllurit'i? ¿Cuántos años has peregrinado?
- 3.- ¿Cuántas veces tienes que peregrinar al Señor de Qoyllurit'i? ¿Por qué? ¿Qué ocurre cuando se promete volver y no se cumple?
- 4.- ¿Quién te ha hablado por primera vez de la fiesta de Qoyllurit'i? ¿Qué edad tenías? ¿Cómo te han hablado?
- 5.- ¿La primera vez con quienes has peregrinado? ¿Cuántos años tenías?
- 6.- ¿Por qué te has decidido peregrinar al Señor de Qoyllurit'i? ¿Por qué ibas?
- 7.- ¿Es cierto hay que cargar piedras? ¿Alguna vez has cargado piedras cuando has peregrinado al Señor de Qoyllurit'i? ¿Por qué hay que cargar piedras? ¿Qué significa cargar piedras? / ¿Alguien te ha cargado las piedras? ¿Por qué? / ¿Alguna vez has visto a alguien cargando piedras? ¿Cuéntame lo que has visto?
- 8.- Dicen que el Señor de Qoyllurit'i te aparece en los sueños ¿Alguna vez te has soñado al Señor de Qoyllurit'i? ¿Por qué te has soñado? ¿Cómo era él? ¿Qué te ha dicho en tus el Señor de Qoyllurit'i? / ¿Alguna vez alguien te ha dicho que se ha soñado al Señor de Qoyllurit'i?
- 9.- ¿Cómo se debe orar al Señor de Qoyllurit'i? ¿Qué se debe pedir al Señor de Qoyllurit'i?
- 10.- ¿Qué has pedido al Señor de Qoyllurit'i? ¿Cuáles eran tus deseos? ¿Tú pedido se ha cumplido? ¿Por qué se ha cumplido tu pedido? ¿Entonces, el Señor de Qoyllurit'i es milagroso? ¿Por qué no se ha cumplido tu pedido? ¿A que debe eso?
- 11.- ¿Alguna vez has jugado en pukllanapata? ¿En qué has jugado en pukllanapata? ¿Cómo has jugado en pukllanapata? ¿Por qué has jugado en pukllanapata? ¿Después, se ha cumplido lo que has jugado en pukllanapata?

- 12.- ¿Qué te has prometido hacer o realizar para el Señor de Qoyllurit'i? ¿Cuándo has cumplido con tu promesa al Señor de Qoyllurit'i, el señor como te ha respondido? ¿Cuándo no cumples tu promesa que puede pasar o suceder?
- 13.- ¿Qué cosas tienes llevar para el Señor de Qoyllurit'i? ¿Por qué tienes que llevar?
- 14.- ¿Cuándo tu familiares no pueden ir al Señor de Qoyllurit'i, que te han mandado ellos?
- 15.- ¿Por qué y que significa prenderse la vela al Señor de Qoyllurit'i? ¿Alguna vez te has frotado todo tu cuerpo con la vela? ¿Por qué?
- 16.- ¿Entonces, como interactúas con el Señor de Qoyllurit'i?
- 17.- ¿Me han dicho, que el Señor de Qoyllurit'i se enfada o se molesta? ¿Por qué?
- 18.- ¿En tu opinión, cómo es el Señor de Qoyllurit'i? ¿Cómo lo percibes al Señor de Qoyllurit'i? ¿Por qué?
- 19.- ¿Mi han dicho siempre tienes que llevar coca, cañazo o trago y cigarro cuando vas al Señor de Qoyllurit'i? ¿Por qué tienes que llevar?
- 20.- ¿Alguna vez te has caído en el camino? ¿Por qué (como) te has caído y que has hecho?
- 21.- ¿Algunas vez has visto o has escuchado acerca del condenado? ¿Qué han dicho del condenado? / ¿Alguien te ha contado o ha visto al condenado cerca de Qoyllurit'i?
- 22.- ¿Cómo tienes que ayudar al cargoyuq para la fiesta del Señor de Qoyllurit'i? ¿Con que cosas puedes ayudar al cargoyuq? ¿Por qué tienes que ayudar al cargoyuq? ¿El cargoyuq cómo te devuelve de lo que has ayudado en su cargo?
- 23.- ¿Tienes el deseo de hacer el cargo para el Señor de Qoyllurit'i? ¿Por qué?
- 24.- ¿Por qué hacer el cargo? ¿Qué significa hacer el cargo?
- 25.- ¿Para realizar el cargo es necesario ser casado?
- 26.- ¿Quién debe recibir el cargo, el varón o la mujer?
- 27.- ¿Quiénes ayudan al cargoyuq? ¿Por qué?
- 28.- ¿Piensas, que el Señor de Qoyllurit'i ayuda al cargoyuq? ¿Cómo?
- 29.- ¿El cargoyuq tiene que hurk'ar a los demás personas? ¿Por qué hacer la hurk'a? ¿Qué significa la hurk'a?
- 30.- ¿Qué obligaciones tiene el cargoyuq durante la fiesta del Señor de Qoyllurit'i?
- 31.- ¿En tu opinión, cuánto gasta el cargoyuq en la fiesta del Señor de Qoyllurit'i?
- 32.- ¿Por qué el nuevo cargoyuq guarda el apuyaya (demanda) en su casa? ¿Qué significa eso?

33.- ¿Por qué los pablitos llevan algunas velas al nevado de Qolqepunko? ¿Alguna vez te has prendido la vela en el nevado? ¿Por qué? ¿Aparte de ello llevan alguna cosa más? ¿Por qué? ¿Qué sucede o pasa cuando no llevas?

34.- ¿Por qué las comparsas de Paucartambo realizan el ensayo en la loza deportiva? ¿Específicamente porque los pablitos son participes en este ensayo?

35.- ¿Durante la caminata hacia Qoyllurit'i las comparsas frecuentemente se encuentran, que significa encontrarse con la otra comparsa o cuadrilla? ¿Después, porque hacen el alabado uno al otro?

REPRESENTACIÓN DEL PABLITO

1.- ¿Para ti qué es el ukumari?

2.- ¿Qué significa el ukumari?

3.- ¿Conoces una historia acerca del ukumari? ¿Cuéntame? ¿En qué año te contaron el cuento o historia de ukumari? ¿Quién te ha contado? / ¿Alguna vez escuchaste un cuento acerca de ukumari?

4.- ¿Cuál es la diferencia entre ukumari y ukuku? ¿Por qué?

5.- ¿Por qué la cuadrilla de los pablitos se identifican con ukumari?

6.- ¿Entonces el pablito de Paucartambo que representa? ¿El pablitos de Paucartambo a quién representan? ¿Por qué?

7.- ¿Alguna vez has visto la película de Kukuli? ¿Qué te ha parecido la película? ¿En qué año has visto la película?

8.- ¿Piensas que la película de Kukuli ha influenciado en el cuento o la historia del ukumari? ¿Por qué?

9.- ¿Para ti que es pablito? ¿Por qué?

10.- ¿Qué significa ser pablito? ¿Por qué?

11.- ¿Qué significa el nombre de pablito? ¿Por qué se llaman pablo, pablito o pawlucha? ¿Con que otro nombre más se le conoce al pablito?

12.- ¿Conoces una historia o un cuento acerca del pablito? / ¿Alguna vez has escuchado el cuento de pablito?

13.- ¿Por qué está cambiando el nombre de ukumari al nombre pablito?

14.- ¿En la actualidad por qué en el fiesta del Señor de Qoyllurit'i no se les conoce al pablito con el nombre de ukumari, sino más con el nombre de pablito?

15.- ¿Entonces el nombre de ukumari con el nombre de pablito significa lo mismo? ¿Por qué?

16.- ¿Por qué los pablitos de Paucartambo no hablan en vos falsete? ¿Por qué?

PAPELES DE LOS PABLITOS

1.- ¿En aquellos años que función realizaban los pablitos durante la festividad del Señor de Qoyllurit'i?

- 2.- ¿En la actualidad que funciones siguen cumpliendo los pablitos? ¿Por qué?
- 3.- ¿Qué papel (funciones) cumplen los Pablitos de Paucartambo en la peregrinación al Señor de Qoyllurit'i? ¿Por qué?
- 4.- ¿Los pablitos de Paucartambo en qué actividades participan en la fiesta de Qoyllurit'i? ¿Por qué realizan el alba? ¿Por qué realizan la limpieza del velorio? ¿Por qué realizan resguardo de guardia al taytacha de Qoyllurit'i?
- 5.- ¿Entonces cuál es la función más principal del pablito en el santuario?
- 6.- ¿De qué manera los pablitos colaboran a los celadores?
- 7.- ¿La presencia de los celadores ha afectado en el papel de los pablitos?

BIBLIOGRAFÍA

AMLQ-Academia Mayor de la Lengua Quechua.

2013 Diccionario Quechua-Español-Quechua. Edit. AMLP. Cusco, Perú.

AGUAYO FIGUEROA, Armando.

2007 “El intialabado”. En Jorge A. Flores Ochoa (editor). *Celebrando la fe: fiesta y devoción en el Cusco*. Edit. CBC/UNSAAC. Cusco, Perú.

ALLEN, Catherine J.

2008 La coca sabe. Coca e identidad cultural en una comunidad andina. Edit. Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las Casas. Cusco, Perú.

2010 “Puntos de encuentro: peregrinación y sociedad quechua actual. Comentarios introductorios”. En Revista *Anthropologica* Año XXVIII, N° 28. Edit. PUCP. Lima, Perú.

BARRIONUEVO, Alfonsina.

1980 Cusco Mágico. Edit. Universo. Lima, Perú.

CÁNEPA KOCH, Gisela.

1998 Máscara. Transformación e identidad en los Andes. Edit. PUCP. Lima, Perú.

CANAL CCARHUARUPAY, José F.

1996 “Oso o alpaca, los pablitos de Qoyllurit’i”. En Revista del Instituto de Investigaciones Antropológicas Qollana. Año 04 N° 04. Edit. C.C. Antropología-UNSAAC. Cusco, Perú.

2013 Cambios y continuidades en el sistema religioso del Señor de Qoyllurit’i. Edit. Ministerio de Cultural/DRCC. Cusco, Perú.

CÁCERES CHALCO, Efraín.

2002 “Qoyllur Rit’i: Expresión de integración indígena andina”. En Revista *El Antoniano* Tomo 22 - N° 120. Edit. UNSAAC. Cusco, Perú.

2012 “Piedras, nieves y agua en el santuario andino de Qoyllur Rit’i”. En *Revista Universitaria* N° 141. Edit. UNSAAC. Cusco, Perú.

CASAVARDE ROJAS, Juvenal.

1969 “El mundo sobrenatural tradicional de los Quechua”. En Revista *Wayka* N° 01. Cusco, Perú.

1970 El mundo sobrenatural en una comunidad. Separata de la Revista

- Allpanchis Phuturinga. IPA. Cusco, Perú.
- 1985 “Comunidades Alpaqueras”. En Revista Minka N° 16. Edit. Grupo Asociado Talpuy. Cusco, Perú.
- CERUTI, María C.
- 2007 “Qoyllur Riti: Etnografía de un peregrinaje ritual de raíz incaica en las altas montañas del Sur del Perú”. En Scripta Etnográfica, vol. XXIX. Edit. CONICET y Universidad Católica del Salta, Argentina.
- CONCHA TUPAYACHI, Salustio.
- 2010 Epopeya de los Dioses Andinos. Edit. Instituto Nacional de Cultura de Cusco. Cusco, Perú.
- CURRILLO TACURI, Carmen X. y OJEDA MAMANI, Zoraida.
- 2013 Los Qhapaq Qolla de Paucartambo una interpretación de las relaciones de reciprocidad en el sistema de Cargo. Tesis de licenciatura en Antropología. Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. Cusco, Perú.
- CALLAÑAUPA, Wilbert y QUISPE, Noé.
- 2010 Los alcaldes Varayuq de la comunidad campesina de Yanacona. Tesis de licenciatura en antropología. Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. Cusco, Perú.
- CAMA TTITO, Máximo y Varios.
- 2003 Batallas rituales: tupay o tinkuy en Chiaraje y Tocto. Edit. PUCP. Lima, Perú.
- CUSIHUAMÁN, Antonio.
- 1976 Diccionario Quechua Cuzco-Collao. Edit. Ministerio de Educación. Instituto de Estudios Peruanos. Lima, Perú.
- CHAUCCA MANCCO, Roger.
- 2013 “La organización del sistema de Varayoq en la comunidad campesina de Umasbamba”. En Revista de Investigación Social. Antrophosentido N° 02. Edit. CCFF de Antropología – UNSAAC. Cusco, Perú.
- CRESPIAL.
- 2017 Festividad de la Mamacha Carmen de Paucartambo. Edit. CRESPIAL/ Ministerio de Cultura Desconcentrada de Cusco. Cusco, Perú.
- DÁVILA PEZÚA, Domingo.

- 2008 Antologías Paucartambinas, Mamay Carmen. Inédito.
- DU AUTHIER, Martine.
- 2009 La fiesta andina, Mamacha Carmen en Paucartambo. Edit. Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las Casas. Cusco, Perú.
- DE LA TORRE ARAUJO, Ana.
- 1987 Los fascinantes círculos de las pallas. En Revista Anthropologica, Vol. 5, N° 5. Edit. PUCP. Lima, Perú.
- ECO, Umberto.
- 2002 Cómo se hace una tesis. Edit. Gedisa. Barcelona, España.
- FIGUEROA, Judith.
- 2013 El hermano oso andino. Su presencia en la cultura de América. Edit. Asociación para la Investigación y Conservación de la Biodiversidad (AICB). Lima, Perú.
- FLORES OCHOA, Jorge A.
- 1990 El Cusco. Resistencia y continuidad. Edit. Andina. Cusco, Perú.
- 1998 La missa andina. En Actas del IV congreso internacional de etnohistoria. Tomo II. Edit. PUCP Lima – Perú.
- 2012 “Osos no peregrinan a Qoyllurit’i”. En Alfredo López A. y Luis Millones (comp.). *Animales de dios*. Fondo Editorial de la Asamblea Nacional de Rectores. Lima, Perú.
- 2012 “Etnohistoria de la coca”. En Jesús W. Rozas A. y Delmia S. Valencia Blanco (eds.). *Cultura Andina, cosmovisión, arqueología*. Edit. CIUF/UNSAAC. Cusco, Perú.
- 2013a “El Pablito ¿Oso o Camélido? En Revista Patrimonio N° 06. Edit. Ministerio de Cultura/DRCC. Cusco, Perú.
- 2013b “Osos no peregrinan a Qoyllurit’i”. En Revista Antoniano Tomo 23 N° 124 Edit. Consejo de Proyección Social/UNSAAC. Cusco, Perú.
- FLORES LIZANA, Carlos.
- 1982 “El Santuario de Qoyllu-rit’i. Expresión y germen de organización campesina”. En Revista Anthropologica Año V N° 05. Edit. PUCP. Lima, Perú.
- 1997 El Taytacha Qoyllur Rit’i. IPA. Sicuani, Cusco, Perú.
- GARCÍA G. José María.
- 2013 “Historia y vigencia de la peregrinación al Santuario de Qoyllurit’i”. En Revista Patrimonio N° 06. Edit. Ministerio de Cultura/DRCC. Cusco, Perú

- GELLES, Paul H.
2002 Agua y poder en la sierra peruana: la historia y política cultural del riego, rito y desarrollo. Edit. PUCP. Lima, Perú.
- GEERTZ, Clifford.
2003 La interpretación de las culturas. Edit. Gedisa. Madrid, España.
- GOW, David.
1974 "El Taytacha Qoyllur Rit'i: Rocas y bailarines, creencias y continuidad". En Revista Allpanchis Phuturinga. Edit. IPA. N°7. Cusco, Perú.
- GOW, David y Gow Rosiland.
1975 "La alpaca en el mito y el ritual". En Revista Allpanchis Phuturinga, Edit. IPA, vol. VIII. Cusco, Perú.
- GOW, Rosiland y BERNABÉ, Condori.
1982 Kay Pacha. Tradición Oral Andina. Edit. Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las Casas. Cusco, Perú.
- GUBER, Rosana.
2001 La etnografía, método, campo y reflexividad. Edit. Norma, Bogotá, Columbia.
- HUAMANÍ RODRÍGUEZ, Gary I.
2013 "Qoyllurit'i: Peregrinación al Cristo de la roca Sagrada". En Revista Patrimonio N° 06. Edit. Ministerio de Cultura/DRCC. Cusco, Perú.
- HUBSBAWM, Eric.
2002 "Introducción: la invención de la tradición". En Eric Hobsbawm y Terence Ranger (comp.). *La invención de la tradición*. Edit. Critica. España
- ITIER, Cesar.
2007 El hijo del oso. La literatura oral quechua de la región del Cuzco. Edit. IFEA/IPE/PUCP/UNMSM.
- POOLE, Deborah.
1982 "Los santuarios religiosos en la economía regional andina, Cusco". En Revista Allpanchis vol. XVI N° 19. Edit. Instituto Pastoral Andina. Sicuani, Cusco, Perú.
- LIRA, Jorge.
1982 Diccionario Kkechuwa-Español. Edit. Consorcio Andrés Bello. Bogotá, Columbia.
- LIENDO SEMINARIO, Oscar
1995 Taytanchis Qoyllu Ritti. Edit. Municipalidad del Qosqo. Cusco, Perú.

- MALINOWSKI, Bronislaw.
1922 Argonauts of the Western Pacific. Edit. Yew York: E.P. Dutton.
- MARTINEZ, Gabriela.
2006 “Kukuli y la escuela cusqueña de cine”. Revista Crónicas Urbanas. N°11. Centro Guamán Poma de Ayala Cusco. En línea: <http://www.guamanpoma.org/cronicas/11/Kukuli.pdf>, página consultada el 28 de noviembre 2017.
- MAYER, Enrique.
1974 “Las reglas de juego en la reciprocidad”. En Giorgio Alberti y Enrique Mayer (comp.). *Reciprocidad e intercambio en los Andes peruanos*. Edit. IEP. Perú Problema 12. Lima, Perú.
- MENDOZA, Zoila.
2001 Al son de la danza: Identidad y Comparsas en el Cusco. Edit. PUCP. Lima, Perú.
2006 Crear y sentir lo nuestro: folclor, identidad regional y nacional en el Cusco, siglo XX. Edit. PUCP. Lima, Perú
2010 “La fuerza de los caminos sonoros: camino y música en Qoyllurit’i”. En Revista Anthropologica Año XXVIII N° 28. Edit. PUCP. Lima, Perú.
- MOLINIÉ, Antoinette.
2005 “La transfiguración eucarística de un glaciar: una construcción andina del Corpus Christi”. En Antoinette Molinié (ed.). *Etnografías de Cuzco*. Edit. Centro de Estudios Andinos Bartolomé de las Casas. Cusco, Perú.
- MOROTE BEST, Efraín.
1988 Aldeas sumergidas, cultura popular y sociedad en los andes. Edit. Centro de Estudios Andinos Bartolomé de las Casas. Cusco, Perú.
- MORVELÍ SALAS, M.
2002 Antropología y Religión, una aproximación a conceptos y teorías de la religión. Edit. Meta color, Cusco, Perú.
2015 Guía para formular proyectos de investigación científica, en prensa.
- NÚÑEZ DEL PRADO BÉJAR, Daisy.
1972 “La reciprocidad como Ethos de la Cultura Indígena”. En Revista Allpanchis vol. IV. Edit. Instituto Pastoral Andina. Sicuani, Cusco, Perú.
- OKAMATO, Toshimasa.
2014 “El movimiento del curanderismo cusqueño desde el punto de vista del

despacho”. En Delmia Valencia B. Jesús W. Rozas A. (eds.). *Ética en la investigación en Ciencias Sociales*. Edit. CIUF/UNSAAC. Cusco, Perú.

OLIVAS WESTON, Marcela.

1999 Peregrinaciones en el Perú. Edit. Universidad de San Martín de Porres. Lima, Perú.

PACHECO HERRERA, Raúl.

2013 “Los Pablitos de Qoyllurit’i, religiosidad andina y sincretismo”. En Revista Patrimonio N° 06. Edit. Ministerio de Cultura/DRCC, Cusco, Perú.

RAMOS RAMÍREZ, José Luis.

2014 Guía para diseñar proyecto de investigación. (Versión PDF). Disponible, http://www.colech.edu.mx/Documents/guía_para_disenar_proyectos_de_inv_pdf.pdf.

RAMÍREZ ESCALANTE, Juan Andrés.

1973 “La Novena del Señor Qollur Rit’i”. En Revista Allpanchis N° 01. Edit. Instituto Pastoral Andina. Sicuani, Cusco, Perú.

1996 Apu Qoyllurit’i. Historia de Señor Qoyllurit’i. Edit. Instituto Nacional de Cultura de Cusco. Cusco, Perú.

RANDALL, Robert.

1982 “Qoyllur Rit’i, An inca fiesta of the Pleiades: reflections of time and space in the andian world”. En Boletín del Instituto Francés de Estudios Andinos. Año XI N° 1-2. Edit. IFEA. Lima, Perú.

RESTREPO, Eduardo.

2016 Escuelas clásicas del pensamiento antropológico. Vicente Torres Lezama (editor). Edit. Impresiones gráficas Meta Color. Cusco, Perú.

RICARD LANATA, Xavier.

2007 Ladrones de sombra. El universo religioso de los pastores de Ausangate. Edit. CBC – Cusco/IFEA, Lima, Perú.

RIVERA, Cecilia.

2013 “Ética en el trabajo de campo y la redacción de informes”. En Delmia Valencia B. Jesús W. Rozas A. (eds.). *Ética en la investigación en Ciencias Sociales*. Edit. CIUF/UNSAAC. Cusco, Perú.

RODRÍGUEZ PASTOR, Humberto.

2013 “Los antropólogos, las comunidades que estudian y la ética”. En Delmia Valencia B. Jesús W. Rozas A. (eds.). *Ética en la investigación en Ciencias Sociales*. Edit. CIUF/UNSAAC. Cusco, Perú.

ROZAS ÁLVAREZ, Jesús W.

1992 “Sana, sana, patita de rana...”. En Tomoeda, H. y Jorge A. Flores Ochoa (eds.). *El Qosqo Antropología de la ciudad*. Edit. CEAC-Ministerio de Educación del Japón. Cusco, Perú.

1995 “La fiesta de Qoyllurit’i”. En *Revista Bienvenida de Faucett* N° 13. Lima.

2007 *El Modo de Pensar Andino: una interpretación de los rituales de Calca*. Tesis de maestría en Pontificia Universidad Católica de Perú. Lima, Perú.

SALAS CARREÑO, Guillermo.

2006 “Diferenciación social y discurso público sobre la peregrinación de Qoyllurit’i”. En Gisela Cánepa y María E. Ulfe (eds.). *Mirando la esfera pública desde la cultura en el Perú*. Edit. CONCYTEC. Lima. Perú.

2010 “Acerca de la antigua importancia de las comparsas de wayri ch’unchu y su contemporánea marginalidad en la peregrinación de Qoyllurit’i”. En *Revista Anthropologica* Año XXVIII N° 28. Edit. PUCP, Lima, Perú.

SÁNCHEZ GARRAFA, Rodolfo.

1994 “Los mitos de ausanqate, cuando los apus se reúnen”. En *Revista Anthropologica* Año XII N° 12. Edit. PUCP. Lima, Perú.

2014 *Apus de los cuatro Suyus. Construcción del mundo en los ciclos mitológicos de las deidades montaña*. Edit. IEP/CBC. Cusco, Perú.

SALLNOW, Michael J.

1974 “La peregrinación andina”. En *Revista Allpanchis* N° 07. Edit. Instituto Pastoral Andina. Sicuani, Cusco, Perú.

STENSRUD, Astrid B.

2010 “Los peregrinos urbanos en Qoyllurit’i y el juego mimético de miniaturas”. En *Revista Anthropologica* Año XXVIII, N° 28. Edit. PUCP, Lima, Perú.

SOTO RUIZ, Clodoaldo.

1976 *Diccionario Quechua Ayacucho-Chanca*. Edit. Ministerio de Educación. Instituto de Estudios Peruanos. Lima, Perú.

URIEL GARCÍA, José.

2011 *El nuevo indio*. Edit. Universidad Inca Garcilaso de la Vega. Lima, Perú.

TORRES LEZAMA, Vicente.

- 2013 “De persona a persona. La interrelación de los Andinos con la Naturaleza Subjetivada”. En Revista de Investigación Social. Antrophosentido N° 02. Edit. CCFF de Antropología – UNSAAC, Cusco, Perú.
- 2013 El Taytacha Qoyllurit'i como sujeto. Repensando la peregrinación en el Sur Andino de Perú. Tesis de Maestría. Universidad Iberoamericana. México, DF.
- 2014 El Santo Subjetivado. La peregrinación al Taytacha Qoyllurit'i en el sur andino del Perú, en prensa.
- 2015 “La personificación de Apu y Pachamama y la elaboración de una ofrenda colectiva en el sur andino del Perú”. En Comunidades de América perspectivas etnográficas de violencia y territorio desde lo indígena. Lurgio Gavilán y Vicente Torres (editores). Edit. Ceques, Cusco, Perú.
- 2016 Peregrinación al Taytacha Qhanqawani, en prensa.
- 2016 “Pukllanapata en Qoyllurit'i”. En Revista INKARY Año 1. N° 01.
- 2017 “Santos y vírgenes entre sueños, relatos oníricos de peregrinos y devotos del sur andino de Perú. En Revista Entre Diversidades N° 18.

TURNER, Víctor W.

- 1988 El proceso ritual. Estructura y antiestructura. Edit. Taurus. Madrid, España.
- 1990 La selva de los símbolos. Edit. Siglos XXI. Argentina.

TURNER, Víctor W. y TURNER, Edith.

- 2011 Image and Pilgrimage. Edit. Columbia University Press.

VALENCIA ESPINOZA, Abraham.

- 1999 “Peregrinación de San Sebastián en Qoyllurit'i”. En Revista del Museo e Instituto de Arqueología N° 24. Edit. UNSAAC. Cusco, Perú.
- 2013 “El Paulucha: Personaje mitológico quechua”. Cusco-Perú. En Revista Patrimonio N° 06. Ministerio de Cultura/DRCC Editores.
- 2007 Cusco Religioso. Edit. Dirección Regional Cultura Cusco. Cusco, Perú.

VALDERRAMA F. Ricardo y ESCALANTE G. Carmen.

- 1978 “Mitos y leyendas de los quechuas del sur del Perú”. En Revista Debates en Antropología N° 02. Edit. PUCP. Lima, Perú.
- 1988 Del Tata Mallku a la Mama Pacha. Riego, sociedad y ritos en los andes

- peruanos. Edit. DESCO. Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo. Lima, Perú.
- 2012 “Montañas sagradas y rituales en los andes”. En Jesús W. Rozas A. y Delmia Valencia Blanco (eds.). *Cultura Andina, cosmovisión y arqueología*. Edit. CIUF/UNSAAC. Cusco, Perú.
- VILLASANTE LLERENA, Marco.
- 1993 Diseño de un proyecto de investigación. Edit. UNSAAC/IIUR. Cusco, Perú.
- VIVIER, Julie.
- 2014 Una mirada ‘auténtica’: El ‘indígena’ cuzqueño en la producción fotográfica de Martín Chambi, la película *Kukuli* y la publicidad turística. Edit. Universidad Montreal.
- VIVEIROS DE CASTRO, Eduardo.
- s/f Perspectivismo y multiculturalismo en la América Indígena. Artículo de circulación libre.
- VOGT, Evon Z.
- 1976 Ofrendas para los dioses. Edit. Fondo Cultura Económica. México.